

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

26 kwietnia 2002 r., nr 17 (577)

Cena 1,50 zł

I Krakowskie Forum Budownictwa Mieszkaniowego

SZANSA NA MIESZKANIA

Problemy budownictwa mieszkaniowego są coraz większe. Jak podał ostatnio Główny Urząd Statystyczny, w styczniu br. w kraju oddano do użytku o 54 proc. mieszkań mniej niż w grudniu 2001 r. i 22 proc. mniej niż w styczniu przed rokiem. W liczbach bezwzględnych jest to tylko 7,5 tys. mieszkań. Jeszcze głębszy spadek wystąpił w budownictwie spółdzielczym. Oddano tu 57 proc. mniej mieszkań niż w grudniu, 45 proc. mniej niż przed rokiem, czyli tylko 1431 mieszkań w całym kraju. W latach 70. – można to skomentować – tyle budowała rocznie średnia spółdzielnia mieszkaniowa, nie mówiąc o wielkich. W ub. tygodniu, 19 kwietnia br. w Urzędzie Miasta Krakowa odbyło się I Forum Budownictwa Mieszkaniowego, którego celem było zaprezentowanie planów, możliwości i potrzeb Krakowa w dziedzinie budownictwa mieszkaniowego. Wzięli w nim udział przedstawiciele najważniejszych dla rozwoju budownictwa instytucji, przedsiębiorstw, spółdzielni, zrzeszeń, organizacji i urzędów.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

MANIFESTACJA PRZED HTS



Ponad dwa tysiące osób zgromadziło się w środę na manifestacji pod Bramą Główną Huty Sendzimira, zorganizowanej przez wszystkie hutnicze związki zawodowe, przeciwko ignorowaniu przez decydentów dramatycznej sytuacji Huty oraz zagrożeniu bytu pracowników i ich rodzin.

Przewodniczący trzech organizacji związkowych: Władysław Kielian (KRH NSZZ „Solidarność”), Janusz Lemański (NSZZ Pracowników HTS S.A.) i Mieczysław Kucharski („S-80”) w ostrych słowach skrytykowali postawę rządu, który uchyla się od udzielenia pomocy Hucie, a swoją polityką prowadzi do wzrostu bezrobocia. Wszyscy liderzy związkowi z naciskiem stwierdzili, że nie ma i nie będzie zgody na brak wypłaty wynagrodzeń i rozłożenie na miesięczne raty świadczeń z Karty Hutnika.

(rw) fot. Adam Miszczuk

NAJTAŃSZE KOMPUTERY
KOMPUTER DURON 1000 – 1499 zł
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
Komputer Pentium4 1,6 GHz już od 2399 zł. (Ceny brutto)
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY
PILARKI
elektryczne i spalinowe
MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax: 643-66-01, 644-13-12 www.maraxnew.com.pl

DOMI ALKO STIGA ALPINA AGROMA HOMELITE

AGROMA 1100 W (2 lata gwarancji) tylko 319 zł brutto

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

Autoryzowany dealer firmy
BiuroRex www.BiuroRex.cc.pl
Kraków, os. Młodości 8 tel.: 642-24-24, 425-77-99
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne:
ŁADA, TAVRIA, UAZ,
SKODA, FIAT, FSO,
DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
tel./fax **644-17-26** **RATY**
Kraków, os. Szklane Domy 1

SKLEP OGRODNICZY
ROLTECH
♦ nasiona
♦ nawozy
♦ narzędzia
♦ środki ochrony roślin
pon.-pt. 9.00-18.00, tel.
sob. 9.00-13.00 (012) 644-07-46

Wobec mieszkańców chcących pozyskać dopelnienia gruntów

PAZERNOŚĆ GMINY?



Na zebranie w Zespole Szkół Ogólnokształcących w os. Na Stoku w ub. piątek przybyła liczna grupa mieszkańców z nieopodal położonego osiedla domków jednorodzinnych. Spotkanie zorganizowane przez Radę Dzielnicy XVII z przedstawicielami władz Miasta miało doprowadzić do wyjaśnienia sporu w kwestii uregulowania stanów prawnych gruntów znajdujących się w tym osiedlu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

3-18 maja 2002 r.

VII NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

Tradycyjnie już 3 maja koncertem w ogrodach klasztoru oo. Cystersów rozpocznie się Nowohucka Wiosna Muzyczna. W inauguracyjnym koncercie, który rozpocznie się o godz. 18.30, grać będzie Orkiestra Dęta Huty im. T. Sendzimira S.A.

Organizatorami imprezy są Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza przy udziale finansowym Gminy Miasta Krakowa. Pełny program VII Nowohuckiej Wiosny Muzycznej zamieszczamy na str VI TV.

InEa rok założenia 1980
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (12) 425-95-25 644-34-64
GADŻETY i UPOMINKI reklamowe dla firm WIELKI WYBÓR

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO
✓ Łopalka bez kości 1 kg – 9,99
✓ Margaryna „Ola” 500 g – 1,25
✓ Płatki „Fitness” Nestlé 250 g – 4,25
✓ Mleczko „Ciif” 500 ml – 8,35
✓ Coca-cola 2 l – 3,99
os. Piastów 60

Na razie przęsła służą dzieciom do zabawy

POWSTAJE MOST „WANDY”



W ostatnią ciepłą niedzielę wielu nowohucian udało się na wiosenne spacerować. Nasz reporter nad Wisłą w Mogile spotkał wielu spacerowiczów. Ludzie z ciekawością przyglądali się budowie mostu „Wandy” przez Wisłę, w okolicach wejścia do Pracowniczych Ogródków Działkowych. Budowa mostu jest wyraźnie zaawansowana. Przed wejściem do ogródków działkowych, za ogrodzeniem powstają przyczółki mostu. Na rzece stoi barka przycumowana do stałych tegr, które wpalowane w koryto Wisły będą służyć do budowy przęsła.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 2)

Kraków, ul. Makuszyńskiego 13
644-13-63 lub 281-26-15 po 17.00
OKNA PCV
MONTAŻ OKIEN GRATIS
ZABUDOWY BALKONÓW PCV, ALU

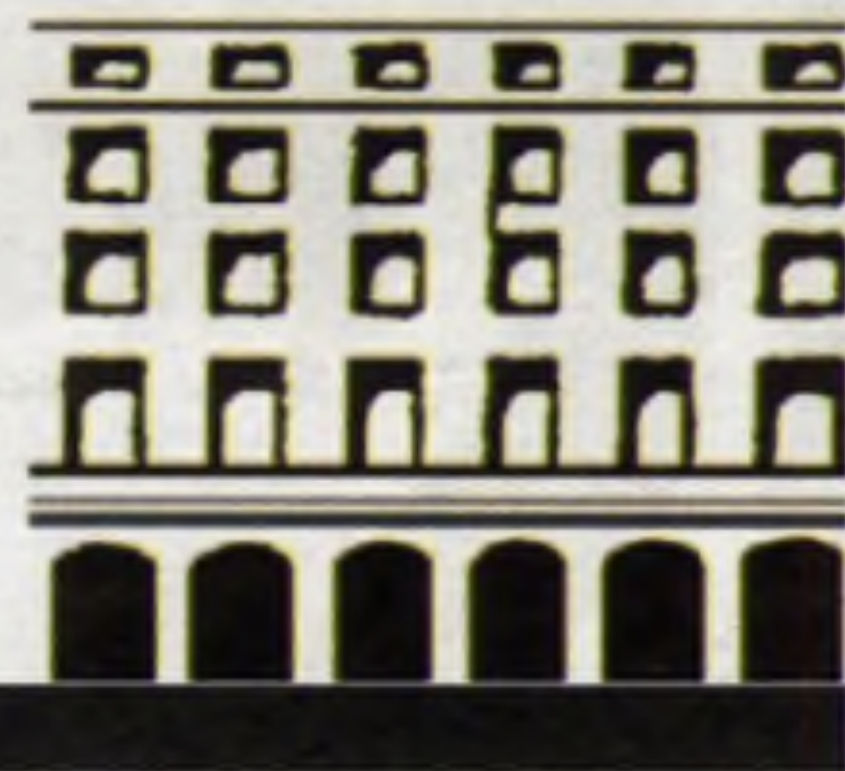
INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ PRAC DYPLOMOWYCH ♦ DIENNIKÓW
USTAW ♦ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
0609-400-400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
0800-400-400

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
Z MONTAŻEM – WYSOKIE RABATY
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ
F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86 MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

● Trwają przygotowania do wodowania sprzętu na Zalewie Nowohuckim. Jeśli dopisze pogoda, to już w najbliższy weekend znajdzie się on na wodzie. Zatem będzie można pływać na rowerach wodnych, kajakach oraz łódkach. Na otwarcie basenu trzeba będzie poczekać najprawdopodobniej do końca maja. (p)

● W wielu miejscach Nowej Huty pomalowano już pasy na jezdniach oraz zebry na przejściach dla pieszych. Jednak nadal są niebezpieczne miejsca jak tak jak rondo Dywizjonu 308, gdzie nadal brakuje tego oznakowania na jezdniach, o którym pisaliśmy już na łamach „Głosu”. (p)

ŚMIERTELNE POBICIE

23 kwietnia ok. godz. 22.40 mieszkanka Nowej Huty poinformowała policję o śmierci 66-letniego właściciela mieszkania w os. Teatralnym. Jego zwłoki znalazła w jednym z pokoi.

Policja ustaliła, że tego dnia w tym mieszkaniu odbywała się alkoholowa impreza. Uczestniczyły w niej, prócz gospodarza dwie kobiety i jeden mężczyzna w wieku od 22 do 26 lat. Według wstępnych ustaleń, w czasie gdy spożywali alkohol do mieszkania przyszli, między godz. 20.00 a 21.00, dwaj nieznani im mężczyźni. Między gospodarzem a nimi doszło prawdopodobnie do sprzeczki. Po ich wyjściu jedna z kobiet znalazła w pokoju nie dającego oznak życia gospodarza. U denata stwierdzono liczne obrażenia ciała m.in. złamanie nosa, stłuczenia okolic brzucha i klatki piersiowej, które prawdopodobnie mogły być przyczyną śmierci mężczyzny.

Uczestnicy libacji trafili do policyjnego aresztu.

Policja poszukuje też dwóch mężczyzn, którzy tego wieczora odwiedzili denata. Podajemy ich rysopisy. Pierwszy z mężczyzn; wzrost ok. 180 cm, szczupłej budowy ciała, karnacja ciemna, włosy ciemne krótkie i wasy. Ubrany był w niebieskie dżinsy i czarną kurtkę. Drugi mężczyzna; wzrost ok. 170 cm, włosy koloru rudego, wasy. Ubrany był w czerwoną kurtkę z naszytą na prawym rękawie (ramieniu) liczbą 34.

Osoby mogące pomóc policji w ustaleniu sprawców pobicia ze skutkiem śmiertelnym proszone są o kontakt z najbliższą jednostką policji, nr tel. 997 lub bezpłatnym numerem telefonu 0-800-300-997. Informacje mogą być anonimowe. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Alojzy PORADZISZ, lat 73

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Sygnały od Czytelników o nieprawidłowościach

WIOSENNE SPRZĄTANIE



Po moim tekście w ubiegłym numerze „Głosu” o wiosennych porządkach otrzymaliśmy w redakcji sygnały od Czytelników o potrzebie uporządkowania i zadbania o różne tereny w Nowej Hucie. Pojechałem śladem interwencji i najbardziej zanieczyszczony teren sфотографowałem przy ul. Odmętowej, za ogrodzeniem szpitala Żeromskiego (za kotłownią), przy ścieżce prowadzącej do niedawno oddanego do użytku parku. Zanim dojdziemy do parku od strony osiedla Mogiła i Lesisko, to napotkamy zwały przeróżnych śmieci. Leżą tu nawet stare meble, takie jak szafki i wersalki. Najwyższy czas posprzątać to miejsce i ustawić informacje zakazujące wywozu śmieci, aby w przyszłości znów nie powstawało tutaj dzikie wysypisko. Inny sygnał dotyczył ul. Ujastek Mogiła położonej nieopodal Kombinatu Metalurgicznego. Od strony parkingu leżą tutaj jeszcze zeschłe liście z ubiegłego roku i suche gałęzie.

Dwa inne sygnały dotyczyły uporządkowania otoczenia dwóch osiedli nowohuckich. Mieszkańcy os. Uroczego 5 sygnalizują, że od strony podwórka leżą tutaj pozostałości gruzu i starych płytek po przeprowadzonym remoncie nawierzchni. Ponadto większość znajdujących się w os. Ławeczek jest zniszczona. Drugi sygnał dotyczył os. Kolorowego. Tutaj co prawda dokonano porządków wokół terenów XII LO, ale nadal przy ścieżce prowadzącej wzdłuż ogrodzenia boiska z jednej i drugiej strony starego kortu można spotkać nie tylko pojedyncze, ale całe worki śmieci. Czyżby pozostały po wcześniejszym sprzątaniu? Do innych sygnałów powrócę w następnych informacjach. Oczekujemy ponadto na dalsze zgłoszenia od Czytelników o miejscach, gdzie przydałyby się porządki wiosenne pod nr tel. 643-44-33.

(sp)
Fot. autor

Na razie przesła służą dzieciom do zabawy

POWSTAJE MOST „WANDY”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na brzegu znajdują się już zbrojenia stalowe, które będą służyć do lania betonu na podpory mostu. Przywieziono już pierwsze metalowe przesła. Niestety, przesła służą dzieciom do zabawy. Zdarza się, że młodzi ludzie wspinają się na wysokie przesła, co grozi dużym

niebezpieczeństwem upadku. Przykre, ale zabawy odbywają się nawet pod okiem dorosłych. Rozglądałem się dookoła, szukając jakiegoś dozorcę lub ochrony. Bezskutecznie. Wydaje mi się, że wykonawca mostu „Mostostal” powinien uważniej pilnować terenu budowy i go lepiej zabezpieczyć.

(sp) Fot. autor

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Miasta Krakowa serdecznie zapraszają mieszkańców Mistrzejowic na imprezę plenerową pn. „Mistrzejowicka Majówka”

Tradycyjnie już, Rada Dzielnicy XV obecnej kadencji organizuje imprezę w dniu 3 maja 2002 r. na Plantach Mistrzejowickich.

Program imprezy:

14³⁰ – 15⁰⁰ rozpoczęcie imprezy – plenerowe przedstawienie o życiu i przemijaniu,

15⁰⁰ – 15³⁰ występ kapeli regionalnej z Nawojowej,

15³⁰ – 16⁰⁰ program patriotyczny (występy aktorów),

16⁰⁰ – 16⁴⁰ blok imprez dla dzieci,

16⁴⁰ – 17³⁰ występ kabaretu „Kuzyni i ich goście”,

17³⁰ – 18⁰⁰ występ kapeli regionalnej z Nawojowej.

NOWA HUTA – MIASTO PRACY I WALKI

W najbliższy piątek, 26 kwietnia br. w auli Jana Pawła II przy kościele św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 odbędzie się konferencja naukowa oraz wystawa nt. „Nowa Huta – miasto pracy i walki” zorganizowana przez Oddziałowe Biuro Edukacji Publicznej Instytutu Pamięci Narodowej w Krakowie. Podczas sesji referaty wygłoszą: prof. dr Piotr Franaszek, *Nowa Huta w systemie gospodarczym PRL*; red. Jan Franczyk, *Pod presją ateizacji. Kościół w Nowej Hucie w dokumentach Urzędu do spraw Wyznań*; Teodor Gąsiorowski, *Walka o Krzyż*; Ewa Zajac, *Solidarność w Nowej Hucie 1980–1989*; Marek Lasota, *Metropolita krakowski Karol Wojtyła wobec problemów Kościoła nowohuckiego*.

Pozostałe referaty: *Nowa Huta w propagandzie PRL*, *Zawiedzione nadzieje 1956 roku*, *Solidarni ze studentami – Nowa Huta w 1968 roku*, *Dość podwyżek cen – Grudzień '70 w Nowej Hucie*, *Narodziny nowohuckiej opozycji – Chrześcijańska Wspólnota Ludzi Pracy i Krzyż Nowohucki*, *Wydawnictwa niezależne 1979–1989*, *Od normalizacji do kontraktowego porozumienia. Druga połowa lat 80. w Nowej Hucie* zostaną zamieszczone w materiałach konferencyjnych.

Otwarcie wystawy i rozpoczęcie sesji o godz. 10.00. Instytut Pamięci Narodowej zaprasza wszystkich zainteresowanych. (f)

WOTUM NIEUFNOŚCI DLA ZARZĄDU HTS

22 kwietnia br. odbyło się zebranie Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” HTS S.A. (Komisja Zakładowa Huty). Podjęta została uchwała dotycząca udzielenia wotum nieufności wobec wiceprezesa Zarządu HTS Edwarda E. Nowaka (byłego wiceministra gospodarki) za łamanie ustawy o związkach zawodowych oraz arogancją i lekceważącą postawą wobec pracowników i związków zawodowych oraz uchwałą upoważniającą Zarząd KRH do podejmowania wszelkich decyzji i działań w obronie miejsc pracy w HTS S.A. Upoważniono również Zarząd KRH do wspólnych działań z pozostałymi związkami zawodowymi działającymi w Hucie.

Uchwała dotycząca E. Nowaka została przyjęta przy dwóch głosach wstrzymujących się, w tym przewodniczącego Zarządu KRH Władysława Kieliana. Druga uchwała została przyjęta przy jednym głosie wstrzymującym się.

Na zebraniu Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” HTS S.A. omówiona została również aktualna sytuacja Huty, a także przygoto-

wania do manifestacji przed Bramą Główną Huty przeciwko ignorowaniu przez decydentów dramatycznej sytuacji HTS oraz zagrożeniu bytu pracowników i ich rodzin. Zostanie ona przeprowadzona przez wszystkie działające w HTS związki zawodowe w dniu 24 kwietnia br. o godz. 14.15.

Władysław Kielian w imieniu Międzyzakładowego Komitetu Strajkowego HTS S.A. zaprosił na manifestację:

- Ministra Gospodarki, Jacka Pichotę,
- Wojewodę Małopolskiego, Jerzego Adamika,
- Marszałka Województwa Małopolskiego – Marka Nawarę,
- Prezydenta Miasta Krakowa, Andrzeja Gołasia,
- Przewodniczącego Rady Nadzorczej HTS S.A., Wiktora Łaszczyka,
- Prezesa Zarządu HTS S.A., Jerzego Podsiadłę.

Na zebraniu KRH omówiony został także stan przygotowań do piątkowej manifestacji w Warszawie w obronie zapisów dotychczasowego Kodeksu Pracy.

NOWOHUCKIE POROZUMIENIE SAMORZĄDOWE

19 kwietnia br. przewodniczący Dzielnic Samorządowych: Alicja Głuc (przewodnicząca Dzielnicy XIV), Stanisław Zięba (przewodniczący Dzielnicy XV), Ireneusz Raś (przewodniczący Dzielnicy XVI) i Tomasz Urynowicz (przewodniczący Dzielnicy XVIII) oraz radni Krakowa Stanisław Malara i Franciszek Nowak mając na uwadze zbliżające się wybory samorządowe, jak również interesy mieszkańców Nowej Huty, rozwój naszych dzielnic i rozwój samorządności lokalnej zawiazali Nowohuckie Porozumienie Samorządowe.

Celem Porozumienia jest: ustalenie wspólnego programu rozwoju Nowej Huty ze szczególnym uwzględnieniem

koniecznych inwestycji w Nowej Hucie, rozwoju infrastruktury lokalnej oraz wspólnych wystąpień wobec Zarządu Miasta Krakowa, wojewody małopolskiego i marszałka województwa małopolskiego; opracowanie programu bezpieczeństwa mieszkańców Nowej Huty; ustalenie potrzeb w zakresie koniecznej pomocy społecznej dla mieszkańców Nowej Huty; wspomaganie inicjatyw przeciwdziałających bezrobociu i ratujących Hucie T. Sendzimira; współpraca samorządowa Rad Dzielnic.

Porozumienie podpisali: Alicja Głuc, Stanisław Zięba, Ireneusz Raś, Tomasz Urynowicz, Stanisław Malara i Franciszek Nowak.

URZĄDZENIA GRZEWCZE I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



ARISTON

termet

MONTAŻ – RATY – SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19
(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

PAZERNOŚĆ GMINY?

Gmina chce doprowadzić do ostatecznego załatwienia problemu zlecenia wykonania operatu przez rzeczoznawcę. W efekcie tego ustalono szacunkową wartość gruntu na tym osiedlu w cenie 82 zł za 1 m. kw. Z taką wyceną nie zgadzają się zainteresowani wykupem gruntu gminnego, który w większości stanowi dopełnienia, czyli kawałki ogródków. W niektórych przypadkach są to drogi dojazdowe, a nawet grunt biegnący tuż przy prywatnych budynkach tak, że bez jego posiadania nie można by wejść do domu. Ludzie nie mogą zrozumieć, jak można taki grunt wycenić jako działkę budowlaną, z której i tak nikt inny by nie skorzystał poza zainteresowanym. Na spotkanie przybyli radni M. Krakowa Barbara Bubula, Wanda Białowas-Zacharewicz, Franciszek Nowak, Ryszard Stelmachowski oraz wiceprezydent Paweł Zorski i dyrektor Wydziału Skarbu Grażyna Kuca. Spotkanie prowadził przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Stanisław Madej.

Jako pierwszy zabrał głos Jan Kawa, który dokonał wprowadzenia przybliżając najważniejsze elementy nabrzmiałego sporu. Reprezentując część mieszkańców powiedział, że za sprawą chodzącego już od dłuższego czasu zarówno do radnych jak i urzędników, ale dotychczas nie udało mu się znaleźć zrozumienia wśród władzy. Wiele mieszkańców otrzymało propozycję nabycia gruntu po, jego zdaniem, zawyżonych cenach, a niektórym nawet naliczono wysokie kary za bezumowne korzystanie z gruntu za kilka lat wstecz. Wszystko to jest zwykłą pazernością gminy.

Wycenę gruntów przeprowadzono jego i mieszkańców zdaniem nierzetelnie. Rzeczoznawca przygotowując wycenę wziął pod uwagę najniższą cenę transakcji z Łuczanowic oddalonych 7 km od osiedla, w cenie 40 zł za 1 m. kw, a nie uwzględnił transakcji z ulicy Poniatowskiego 20-30 zł/1 m. kw. Nawiasem mówiąc, tę transakcję dokonywał przecież wiarygodny Skarb Państwa. Natomiast za podstawę najwyższej ceny wzięto transakcję z ul. Fatimskiej (b. atrakcyjną działkę) 110 zł/m kw, a nie z terenu osiedla, gdzie za cenę 78 zł/m kw. już po raz trzeci na ogłoszonym przetargu nikt nie chce kupić działki budowlanej od gminy. Ponadto ceny dopełnień w niedaleko położonym os. Kantorowice (ok. 2 km) wyniosły w 2001 r. - 50 zł/m. kw. O tych nieprawidłowościach mieszkańcy informowali Prezydenta M. Krakowa, ale nie otrzymali żadnej od niego odpowiedzi. Jedynie dyrektor Wydziału Skarbu odpowiedziała, że wycenę rzeczoznawcy można tylko podważyć kontroperatem szacunkowym na koszt mieszkańców. Takie próby były czynione, ale rzeczoznawcy, cicho przyznając rację mieszkańcom, nie chcą podjąć się ponownej wyceny, aby nie narazić się władzom, które są zleceniodawcą większości robót. Mieszkańcy nie mogą też zrozu-

mieć dlaczego w ich przypadku, jeśli już nie można podważyć operatu szacunkowego, to dlaczego nie można zastosować żadnych bonifikat, a posiadają oni opinię prawną ukazującą drogę załatwienia sprawy. Przecież Gmina, co prawda nie grunty, ale mieszkania komunalne sprzedaje z olbrzymimi bonifikatami sięgającymi 90 procent. Propozycja użytkowania wieczystego przy wpłacie 25 procent wartości gruntu i opłacie przez 99 lat 1 procenta wartości gruntu zdaniem mieszkańców nie jest żadną preferencją. Mieszkańcy za bezduszną uważają postępowanie władz gminy, które bez wcześniejszej próby uregulowania stanu prawnego gruntu, żądają płacenia horrendalnych kwot. Wyjaśnienia wymagają także przekwalifikowania gruntów z M-3 na UC, czyli usługi komercyjne, mimo że w chwili sporządzania Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego w roku 1994 budynki były naniesione na mapy. Oczywiście budynki te spełniają całkowicie rolę mieszkań. Jan Kawa zakończył swoje wystąpienie zachętą do wypracowania sposobu rozwiązania nabrzmiałego problemu. W piątkowe popołudnie było tak duszno na sali, że wprowadzający kilkakrotnie ocierał pot z czoła. Wkrótce atmosfera stała się jeszcze bardziej gorąca, gdy głos zaczęli zabierać mieszkańcy. Wypowiedziało się kilkanaście osób. Ze względu na fakt, że nie mam możliwości autoryzacji tekstu nie podaję imion i nazwisk osób zabierających głos, jedynie przytoczę najczęściej podnoszone argumenty. Mieszkanca ul. Olbrachta nie mogła zrozumieć jak można traktować skrawki gruntu, gdzie biega instalacje lub są drogi, jako działki budowlane. Inny mieszkaniec wyrażał zdziwienie jak można naliczać opłaty za użytkowanie gruntu kilka lat do tyłu. Czy prawo działa wstecz? - zapytał. Mieszkaniec ul. Kisielewskiego opowiedział o tym jak przed laty wyglądały te skrawki ziemi, które teraz chce się sprzedać mieszkańcom. To były nieużytki. Teraz, gdy je zagospodarowali mieszkańcy dokonując nasadzeń zieleni, wycenia się je wysoko, nie uwzględniając faktu, że to mieszkańcy zamienili je z nieużytków na zadbane ogródki. Kto zwróci poniesione nakłady na zagospodarowanie tych gruntów? Inny mieszkaniec opowiadał, jak musi do chwili obecnej dbać o nie swój grunt. Latem go sprzątać, a zimą odśnieżać. Nigdy właściciel, czyli gmina nie interesowała się swoimi gruntami. Ciekawe, kto te skrawki gruntu kupi jak od mówią mieszkańcy i jak gmina będzie o nie dbała? Jak to będą koszty? Jedną z mieszkańek wycenę rzeczoznawcy nazwała skandalem. Czy uwzględnił on fakt, że w niektórych miejscach było wysypisko śmieci? Obecnie nawet zdarzają się tutaj przypadki osadzania budynków i pęknięcia ścian. A grunt jest jak ugor pełen kamieni, gleba kwaśna na której najlepiej rośnie mech.

Dwie osoby podniosły bardzo istotne zarzuty. Otóż jedna z mieszkańek po-

wiedziała, że nie tak sobie wyobrażała demokratyczne państwo do którego zmierzaliśmy. Sądziła, że ludzie będą mieli większy wpływ na sprawowanie władzy, ale nikt się z nami nie liczy. Proponowane obecnie przez gminę ceny wykupu uzupełnień terenu przekraczają wartość całych działek, gdy je kupowano pod budowę. Zdarza się, że niektórym proponuje się tak wysoką cenę za dopełnienie, że można za takie pieniądze wybudować dom w stanie surowym. Inny mieszkaniec podniósł problem nierównego traktowania obywateli. Część osób na początku lat dziewięćdziesiątych zaczęła kupować dopełnienia gruntu po bardzo niskiej

nie wytrzymywali podczas jego wystąpienia i zaczęli opuszczać salę. Słychać było głosy o arogancji władzy i pytania jaką opcję polityczną Pan reprezentuje?

Sytuację próbowała załagodzić Grażyna Kuca, która podjęła polemikę z Janem Kawą i mieszkańcami w niektórych sprawach, a przede wszystkim zwróciła uwagę na jeszcze jedną możliwość pozyskania gruntu w drodze umowy dzierżawy. Tylko 11 groszy rocznie płaci się za 1 m kw. tak dzierżawionego gruntu, a jeżeli działka jest mała, to ma być wprowadzona opłata ryczałtowa 10 zł rocznie. Ponadto gmina nie planuje w tym względzie jakichś



cenie. Wówczas uspokajano pozostałych zainteresowanych takim samym wykupem, że muszą poczekać, bo wszystkich naraz nie da się załatwić. Teraz proponuje się wykup po kilkakrotnie wyższej cenie. Czy to jest sprawiedliwe? Jeden z mieszkańców wręcz powiedział, że w kasie gminy brakuje pieniędzy, to teraz próbuje się łupić mieszkańców gdzie się da. Jak można wycenić średnią 82 zł/m kw. wszystkie działki, gdy każda jest inaczej usytuowana, co innego się na niej znajduje i ma zróżnicowaną powierzchnię? Przecież to fikcja.

Wiceprezydent Paweł Zorski rozpoczynając swoje wystąpienie powiedział, że jest w niewdzięcznej roli, gdyż przybyli reprezentanci władz samorządowych obarczani są winami, których nie popełnili. - To nie my jesteśmy właścicielami gminy, bo jakbyśmy byli, to może byśmy dali te grunty państwu za darmo. My musimy postępować zgodnie z prawem. Podkreślał on, że rzeczoznawca nie jest urzędnikiem gminy lecz posiadającym uprawnienia fachowcem. W takiej sytuacji nie ma możliwości innej sprzedaży dopełnień jak właśnie w trybie bezprzetargowym i w takiej cenie. Inną możliwością preferencyjną jest nabycie prawa użytkowania wieczystego za 25 proc. ceny i płaceniu 1 proc. przez 99 lat. Pan Prezydent zachęcał do takiej formy nabywania gruntu mówiąc, że kiedyś takie grunty na pewno będą uwłaszczane. Ludzie

nadzwyczajnych podwyżek, jedynie regulacje cenowe będą dokonywane w oparciu o stopę inflacji. Wiele osób zainteresowało się tą formą pozyskania gruntu i pytało, czy będą mogli zachować ogrodzenia bądź je postawić. Grażyna Kuca i wiceprezydent Paweł Zorski zapewniali, że nie ma w tym przeszkód. Niektórzy pytali, czy mogą wycofać już złożone papiery o wykup i zamienić go na dzierżawę. Otrzymali odpowiedź, że dopóki umowa nie zostanie spisana notarialnie nic nie stoi na przeszkodzie do zmiany decyzji. Pod koniec zebrania zachęcano mieszkańców do indywidualnych rozmów z przedstawicielami gminy. Część mieszkańców przyjęła to jako prowokację zmierzającą do rozmyślenia sprawy.

W tej sytuacji, widząc, że na zebraniu nie zapadły żadne wiążące decyzje, a zdecydowana większość ludzi była nadal rozżalona i niezadowolona radny M. Krakowa Franciszek Nowak zaproponował utworzenie zespołu z obecnych na sali rajców miejskich, przewodniczącego Rady Dzielnicy XVII i przedstawicieli mieszkańców, który w UMK podjąłby rozmowy w celu ostatecznego zinterpretowania prawa oraz poszukania drogi, która usatysfakcjonowałaby mieszkańców. O ustaleniach zespołu poinformujemy na łamach „Głosu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Wiadomości, które docierały do nas w ostatnim czasie z mediów, optymizmem nie napawały. Rosnące bezrobocie, problemy Huty T. Sendzimira, leki, które miały stanąć a podróżowały... - to cieszyć nie mogło. Dobrze przynajmniej, że na przełomie ostatniego tygodnia pojawiła się informacja o pozytywnym finale rozmów amerykańskiej firmy Tishman Speyer Properties z Zarządem PKP w sprawie sprzedaży terenów sąsiadują-

Tydzień Trochę optymizmu

cych z krakowskim Dworcem Głównym, gdzie powstać ma tzw. Nowe Miasto.

Grudniowa interwencja wicepremiera Marka Pola z Unii Pracy sprawiła, że warta ponad 700 milionów dolarów inwestycja zawisła na włosku. Przy okazji straciłoby również kilka tysięcy nowych miejsc pracy, którymi teraz - gdy wszyscy odczuwamy skutki rosnącego bezrobocia - gardzić raczej nie należy. Pomijam już kwestię brudu i wielkiego śmietnika, który by pozostał przez najbliższe lata wokół dworca, bo w końcu w brudzie i na śmieciach żyją tysiące ludzi na różnych kontynentach.

W sprawie inwestycji wokół dworca interweniowali zarówno krakowscy posłowie i krakowscy radni. W zasadzie jedyną osobą, która publicznie broniła decyzji Marka Pola był dziennikarz Gazety Krakowskiej red. Jerzy Pałosz. Ale odkąd sięgam pamięcią, Jurek zawsze był sympatykiem Unii Pracy, więc może miał wewnętrzną potrzebę obrony jednego z liderów tej partii? Ale nie mam mu tego za złe. Najważniejsze, że umowa pomiędzy Amerykanami i PKP ma zostać podpisana jeszcze w tym miesiącu. Z pożytkiem dla wszystkich.

Jan L. FRANCZYK

Pod Wawelem
najtaniej jeździmy z...

TAXI WAWEL

96-66

0501-44-96-66

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

0800-66-66-66

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Škoda Fabia

- kredyty
- leasing
- zamiany
- ubezpieczenia

*dotyczy wybranych modeli.



już od **29 770 zł**
plus 200 PDI
rocznik 2002

10 000 km za darmo*

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl



SALON 644-73-43
685-51-55
SKLEP 644-78-56
FAX 644-69-04
KREDYTY 685-51-55
SERWIS
BLACHARNIA
LAKIERNIA
644-08-86
644-97-84
24 h Assistance
(0604) 58-40-80

Zarząd Huty im. Sendzimira S.A. w Krakowie
uprzejmie informuje, że z okazji

DNIA HUTNIKA 2002

4 maja 2002 roku (sobota) o godzinie 9.00 od-
prawiona zostanie

MSZA ŚWIĘTA

w intencji pracowników huty i ich rodzin.

Nabożeństwo, na które Zarząd HTS S.A. ser-
decznie zaprasza hutników wraz z rodzinami, od-
prawione zostanie w kościele p.w. Matki Boskiej
Częstochowskiej, os. Szklane Domy.

Jerzy Podsiadło
Prezes Zarządu HTS S.A.
Dyrektor Generalny

Z PREMIEREM O HUCIE

Wczoraj, 24 kwietnia br., w Urzę-
dzie Wojewódzkim w Krakowie od-
było się ponadgodzinne spotkanie
premiera Leszka Millera z Zarządem
HTS S.A. Obecny był również
rzecznik prasowy huty.

Najważniejszym efektem rozmowy
jest deklaracja szefa rządu o chęci
pomocy hucie w uzyskaniu kredytu
bankowego na bieżącą działalność
produkcyjną. Wspomniany kredyt
huta uzyska najpóźniej do 15 maja
br.

Ponadto Leszek Miller zapoznał
się z całokształtem programu re-
strukturyzacji krakowskiej huty.
Wyraził gotowość wsparcia działań,

związanych z zaopatrzeniem huty w
niezbędny węgiel koksujący dostar-
czany z Jastrzębskiej Spółki Węglo-
wej.

Premier poinformował również, że
od połowy przyszłego miesiąca za-
czną obowiązywać cla ochronne i
kontyngenty na importowane do
Polski wyroby hutnicze. Dotyczy to
również blach gorącowalcowanych,
których producentem jest Huta im.
Sendzimira. Napływ taniej importo-
wanej stali w ubiegłym roku w nie-
których asortymentach dochodził
nawet do 70 proc. i dlatego polskie
huty już od dawna postulowały
wspomniane ograniczenia. (mg)

HTS GOŚCIŁ MINISTRA ANDRZEJA SZARAWARSKIEGO

Była to wizyta niespodziewana. Odpowiadający ze strony rządu za hut-
nictwo Andrzej Szarawarski w poniedziałek (22 bm.), przed południem przy-
był do HTS.

Wspólne spotkanie z Zarządem huty, szefami związków zawodowych i wybra-
nymi z ramienia załogi członkami Rady Nadzorczej miało charakter roboczy. Mi-
nistrowi przedstawiono aktualną sytuację w hucie, stan zadłużenia i finansów, a
także skomplikowanie się sytuacji po nieudzieleniu kredytu przez PKO BP To-
warzystwu Finansowemu „Silesia”. Właśnie przez „Silesię” kredyt w wysoko-
ści 60 mln zł. miał trafić do HTS.

Huta sama, jako taka nie ma zdolności kredytobiorcy. Jest zadłużona.

Rząd zrobi wszystko, aby huta nie upadła, mimo, że zakład kwalifikuje się
do ogłoszenia upadłości – zapewnił Andrzej Szarawarski. Są też jeszcze szanse
na otrzymanie kredytu.

Odbyła się też rozmowa związkowców z ministrem – związkowcy przedstawi-
li swoje postulaty, jak również sposoby dalszego działania na rzecz huty. (mg)

ZWIĄZKOWE POSTULATY

24 kwietnia o godz. 11 w HTS od-
była się konferencja prasowa. Przed-
stawiciele działających w hucie
związków zawodowych – Janusz Le-
mański (NSZZ Prac. HTS), Władysław
Kielian (KRH NSZZ Solidarność HTS),
Mieczysław Kucharski (Solidarność 80),
Antoni Kwater (ZZLiT) oraz Ryszard
Grynbaun (Sierpień 80) przedstawili dzien-
nikom postulaty i przyczyny swego
protestu. Związkowcy oczekują mię-

dy innymi na przyspieszenie spraw
związanych z oddłużeniem huty czyli
postępowaniem układowym oraz wy-
jaśnienie problemów z udzieleniem
hucie na bieżącą działalność kredytu
bankowego. Padały też pytania o
strategię gospodarczą państwa i miej-
sce w niej polskiego hutnictwa.

W godzinach popołudniowych
przed bramą huty odbyła się związ-
kowa manifestacja w obronie huty.

(pen)



We wtorek (23 bm.) wojewoda Jerzy Adamik podpisał decyzję o
zmniejszeniu strefy ochronnej wokół HTS o kolejnych 1209 hektarów.
Wniosek taki – uzasadniony zmniejszoną emisją zanieczyszczeń – Huta
im. T. Sendzimira złożyła w końcu ubiegłego roku.

Jest to już kolejna pozytywna decyzja w tej sprawie. Po raz pierwszy strefa
ochronna wokół HTS licząca kiedyś 3000 hektarów, została w sierpniu
1996 roku – decyzją wojewody – pomniejszona o 624 hektary. Ze strefy wy-
łączono wówczas około 2000 działek w Krzesławicach, Luboczy, Wado-
wie, Ruszczy, Wyciążu, Przyłasku Rusieckim i Woli Rusieckiej. Teraz strefa
zmniejszy się o kolejne tereny należące zarówno do HTS jak i prywatnych
właścicieli.

STREFA OCHRONNA WSTĘPNIE OKROJONA

Strefa ochronna wokół huty po-
wstała w wyniku decyzji Naczelnika
Dzielnicy Nowa Huta 14 lipca
1980 roku, jako bierna ochrona
przed szkodliwym oddziaływaniem
huty na położone w pobliżu tereny.
Podstawowym czynnikiem wyzna-
czającym zasięg strefy była wielkość
opadu pyłu. Decyzja ta nakładała na
hutę brzemienno w skutkach obo-
wiązek zapewnienia mieszkań dla
mieszkańców strefy, wykup od nich
ziemi, a w dalszej kolejności rekul-
tywację i zadrzewienie terenu. Kosz-
ty tworzenia strefy ponosiła wyłącz-
nie huta. Ona płaciła za ziemię i za-
pewniała przesiedlanym ze strefy
mieszkania, przeznaczając na ten cel
część mieszkań budowanych w ra-
mach własnego programu mieszkani-
owego dla pracowników.

Zakładano wówczas, że wyburzo-
nych zostanie ponad 1100 budyn-
ków, a więc w konsekwencji huta
miała zapewnić 1760 mieszkań dla
rodzin wykwaterowanych ze strefy!
Dobrowolny i nieplanowy wykup
oraz problemy z mieszkaniem dla
wysiedlanych sprawiły, że powstała
„szachownica” działek, z których
część była własnością huty.

Do 1989 roku, kiedy huta na sku-
tek trudnej sytuacji finansowej za-
przestała zakupu, jej własnością zo-
stało 360 ha – większość pozostała
jednak nadal w rękach prywatnych.
Wizja zielonego, zadrzewionego ob-
szaru wokół zakładu nie została zre-
alizowana.

Jednocześnie w ciągu ostatnich kil-
kunastu lat zmieniło się w HTS po-
dejście do problemów związanych z
ochroną środowiska. Bierna ochro-
na, jaką miał stanowić pas zieleni
wokół zakładu, zastępowana jest
przez wprowadzanie mniej uciążli-
wych dla środowiska technologii
produkcji i budowę urządzeń ogra-
niczających bądź likwidujących emi-



„Odium” strefy ochronnej zostanie zniesione także i z tego obiektu – od-
działu przerobu żużla kawalkowego, przekazanego do zagospodarowania
Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód. Być może umożliwi to
powstanie w tym miejscu Parku Technologicznego, który byłby zacząłkiem
ożywienia terenów poprodukcyjnych wokół huty.

się zanieczyszczeń.

Wtorkowa decyzja wojewody
zmniejszyła dotychczasowy obszar
strefy dokładnie o 1209,67 hektarów.
Od strony północnej, poza strefą,
pozostaną zabudowania mieszkalne
w os. Lubocza, od strony wschodniej
– wyłączono ze strefy dużą część
osiedla Ruszcza i osiedla Branice
oraz całe os. Kościelniki i os. Wy-
cięż, natomiast od strony południo-
wej – część os. Chałupki. Od strony
zachodniej granice strefy pozostały
bez zmian.

Zniesienie statusu „strefy” pozwo-
li na przywrócenie terenów wokół
huty do życia i wprowadzenie ich do
przygotowywanego planu zagospo-
darowania przestrzennego miasta.
Umożliwi więc także inwestycje
miejskie na tym terenie, mieszkań-
com pozwoli na remonty i budowę
nowych domów, a zainteresowanym
firmom – prowadzenie działalności

gospodarczej. Zagospodarowaniem
leżących w strefie wyłączonych z
produkcji byłych wydziałów huty,
zajmie się powołana w tym celu
przez HTS, gminę i wojewodę –
Agencja Rozwoju Gospodarczego
Kraków-Wschód.

Dzisiaj sama huta w ogrodzeniu
zajmuje około 1000 hektarów, a w
strefie ochronnej pozostało jeszcze
około 1200 hektarów.

Moim zdaniem

Zmiany dadzą kredyt (zaufania)

Zacznę od powtórzenia mądrej myśli Petera Drucke-
ra: „Jedyną stałą rzeczą w organizacji jest zmiana ...”
Przed tygodniem z tego zdania wyleciało jedno słowo
i moje intencje zmieniły sens. Zatem jeszcze raz powta-
rzam: bez zasadniczych zmian w funkcjonowaniu huty
szanse na jej uratowanie będą maleć. Jest to sprawa
przede wszystkim Zarządu, bo on wyznacza cele i za-
dania strategiczne.

Wsparcie musi być jednak z różnych stron. Przede
wszystkim ze strony rządu, władz regionalnych, także
naszych związków zawodowych. Protesty w obronie
huty są ze wszech miar uzasadnione. Skutki upadłości
huty są niewyobrażalne, ale zacytujmy tu wypowiedź
ministra Szarawarskiego z ostatniego poniedziałkowe-
go spotkania w HTS.

„Rząd zrobi wszystko, aby Huta Sendzimira nie upa-
dła, mimo, że zakład kwalifikuje się do ogłoszenia upa-
dłości.”

Sprawa jest więc poważna. A tu tak poważna sytu-
acja nie zaistniała nagle. Nie dziwmy się, że w takiej
sytuacji bank też podchodzi bardzo ostrożnie do udzie-
lenia nam kredytu. Przypomnę tylko, że ubiegły rok
zamknęliśmy stratą 405 mln zł. Czy w takiej sytuacji
ktoś z nas chciałby inwestować swoje pieniądze w
hute?

Pytanie retoryczne.

Trzeba zatem wiele w hucie zmienić, by stać się part-
nerem wiarygodnym. Bo inaczej, to będziemy wciąż
żyć na kredyt. A to przecież nie jest możliwe.

Mieczysław Gil

MONITORING RYNKU STALI

22 kwietnia br. rząd polski wprowadził koncesje na import stali. Jest to pierwszy krok dla ochrony polskiego rynku wyrobów hutniczych.

Trwa „stalowy” konflikt między Stanami Zjednoczonymi a resztą świata o handel stalą. W obliczu zapowiedzi USA o wprowadzeniu cel zaporowych na importowane wyroby hutnicze, jeszcze w lutym tego roku, Zarząd HTS zwrócił się do rządu o podjęcie działań mających na celu ochronę polskiego rynku. 6 marca br. Stany Zjednoczone nałożyły 30 proc. cła na importowaną stal. Przyczyną tego kroku był spadek cen wyrobów stalowych (do poziomu najniższego od 20 lat), co zagrażało kondycji amerykańskich zakładów. W odpowiedzi na to Unia Europejska, 22 marca br., ogłosiła, że planuje nałożenie taryf celnych na importowane wyroby. Uczyniła to 28 marca br. – wprowadzając cła w wysokości 14,9 do 26 proc. na niektóre wyroby stalowe. Cła te mają być utrzymane na razie przez sześć miesięcy.

Zarząd HTS – zwracając się do Ministra Gospodarki o podjęcie monitorowania polskiego rynku stali – stał na stanowisku, iż w tej sytuacji Polska może stać się rynkiem zbytu

dla stali, która nie zostanie ułożona w eksporcie z Europy do USA. Obostrzenia europejskie z kolei mogą również ograniczyć eksport na rynki Unii, więc w sytuacji nadprodukcji wyrobów hutniczych Polska może stać się miejscem lokowania europejskich wyrobów hutniczych – podobnych do naszych i bezpośrednio konkurencyjnych. Ma to szczególne znaczenie w trakcie trwania procesu konsolidacji hutnictwa i może stępować jakiejkolwiek działania (np. modernizacyjne i rozwojowe) w obrębie nowego przedsiębiorstwa – Polskie Huty Stali.

Rząd polski zareagował dopiero 22 kwietnia br. – wprowadzeniem koncesji na import stali. Teraz importerzy stali muszą rejestrować dostawy na podstawie przyznanych przez Ministerstwo Gospodarki koncesji.

Wprowadzenie tego systemu ma bronić polskie huty przed konkurencją ze wschodu i zachodu Europy. Powinno także zapewnić lepszą informację o wielkościach i źródłach pochodzenia stali napływającej na

nasz rynek. Tego typu działania były już wcześniej stosowane w Europie, w innych dziedzinach gospodarki (w rybołówstwie, leśnictwie i branży tekstylnej).

W 2002 roku polskich producentów stali czeka twarda walka o utrzymanie segmentów rynku zaspokajanego przez polskie huty. Ogromna presja importu ze wschodu i gotowość dostaw z UE oraz utrudniony dostęp do rynku amerykańskiego nie pozwolą polskim hutom na oddech.

W ocenie Zarządu „Sendzimira” szczególne zagrożenie stanowi dla nas napływ zza granicy wyrobów płaskich, czyli blach, stanowiących podstawowy asortyment produkcyjny krakowskiej huty.

Bieżące monitorowanie rynku stali umożliwi natychmiastową reakcję w przypadku zagrożenia dla interesów polskiego hutnictwa, choćby w postaci podjęcia dalszych kroków ochronnych.

Specjaliści uważają, że rok 2002 będzie, na skutek niskiego popytu i nadmiaru podaży, kolejnym trudnym dla hutnictwa rokiem. Prognozuje się, iż w bieżącym roku globalna konsumpcja stali spadnie do 736 mln ton (z 741 tys. ton w roku ub.). (I)

Okres letni to czas, w którym, ze względu na zwiększoną liczbę wypadków często występują w placówkach medycznych niedobory krwi i jej składników.

Nie czekając, aż zabraknie tego życiodajnego płynu dla kogoś bliskiego, Klub Honorowych Dawców Krwi przy HTS organizuje w czasie pierwszomajowego festynu pierwszą plenerową akcję krwiodawstwa 1 maja na stadionie Hutnika ul. Ptaszyckiego 4 w godz. 10–13.

ODDAWANIE KRWI CZAS ZACZAĆ

Krew może oddać każdy pełnoletni człowiek – mężczyzna i kobieta. Do punktu poboru krwi należy zgłaszać się z dokumentem tożsamości (prawo jazdy, legitymacja szkolna, dowód osobisty), najlepiej po spożyciu niskokalorycznego posiłku, np. beztłuszczowego. Zgłaszając się do oddania krwi, trzeba być absolutnie trzeźwym. Wyklucza się nawet spożywanie małych ilości piwa.

Związkowy festyn „pierwszomajowy” inauguruje plenerowy sezon imprez, połączonych z oddawaniem krwi. W trakcie całego lata „wampirki” w asyście członków hutniczego Klubu będzie można często spotkać na Rynku Głównym, podczas różnych okolicznościowych mitingów. Zaplanowano także kilka festynów osiedlowych. Odbędą się tradycyjne i lubiane imprezy nad Zalewem Nowohuckim jak pik-

nik rodzinny czy festyn. Kolejną okazją do oddania krwi, jeszcze w maju, będzie spotkanie w trakcie obchodów święta 3 Maja na krakowskich Błoniach. Już dziś Klub HDK przy HTS zaprasza mieszkańców dzielnicy na atrakcyjny festyn nad Zalew Nowohucki 26 maja br., czyli dokładnie w Dniu Matki. Na wszystkich imprezach, według zapowiedzi organizatorów, będzie wiele niespodzianek, dobrej zabawy i dużo „utoczonej” krwi dla potrzebujących pacjentów krakowskich szpitali. Chętnie widziane są osoby, które po raz pierwszy zdecydowały się na taki humanitarny gest, jak honorowe oddawanie krwi.

BĄDŹ Z NAMI! NIE ZWLEKAJ! TY TEŻ MOŻESZ URATOWAĆ KOMUŚ ŻYCIE – apelują członkowie hutniczego Klubu HDK.

(pen)

„Oldboys 2002”

PIŁKARZE STALPRODUKTU NAJLEPSI

Na zakończenie sezonu halowego hutniczy TKKF zorganizował 13 bm. w hali sportowej w Zielonkach turniej piłkarski „Oldboys 2002” o puchar prezesa TKKF. W tym turnieju wystartowało rekordowo mało drużyn. Zgłosiło się tylko pięć zespołów, reprezentujących hutnicze zakłady, wydziały i spółki – ZA, COS, ZG, Complex i Stalprodukt.

Wprawdzie niespodzianka kilka razy wisiła w powietrzu, ale po raz kolejny w tym roku najlepsza okazała się drużyna z Bochni. Piłkarze Stalproduktu okazali się bezkonkurencyjni we wszystkich halowych turniejach i szkoda, że nie grają w hutniczej lidze, bo emocje byłyby spore. Czyżby posiadli patent na wygrywanie?

Wszystkie zespoły rozgrywały w turnieju mecze systemem „każdy z każdym”. W decydującym o pierwszym miejscu w turnieju spotkaniu, pomiędzy zespołami ZG i Stalproduktu, padł remis 2:2. O wygranej w tym spotkaniu i w całej imprezie musiały zdecydować rzuty karne. Lepiej wykonywali je piłkarze z Bochni i to oni wywalczyli puchar dla najlepszego zespołu. Tak więc nie udało się piłkarzom ZG obrona trofeum zdobytego przed rokiem. Wtedy grali pod szyldem Belmer/ZG i w rzutach karnych pokonali zespół Complexu.

Dwie najlepsze drużyny zgromadziły na swoim koncie po 10 punktów. 6 punktów wywalczył trzeci w turnieju Complex, a 3 punkty – czwarty COS. Drużynie ZA nie udało się zdobyć ani jednego punktu.



W meczu pomiędzy ZG i Stalproduktem nie zabrakło emocji.

Turniej, zdaniem obserwatorów, stał na dobrym poziomie, a najstarszym piłkarzom-hutnikom udało się strzelić aż 51 goli w dziesięciu meczach. Najstarszym zawodnikiem turnieju okazał się Marian Kurek ze Stalproduktu. Na najlepszego piłkarza wybrano Dariusza Oraczewskiego z ZG, a najlepszym bramkarzem został Tomasz Kondeja z zespołu COS. Tytuł króla strzelców wywalczył zdobywca siedmiu bramek – Jacek Jończyk ze Stalproduktu. Pamiątkowe puchary, statuetki oraz dyplomy wręczali przedstawiciele hutniczego TKKF – Kazimierz Pyż, Andrzej Krupa i Tadeusz Poznański.

SPRAWOZDAWCZE ZEBRANIE SITPH

17 kwietnia br. odbyło się zebranie sprawozdawcze Oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego w Krakowie.

W zebraniu uczestniczyli zaproszeni goście: prezes Oddziału SITPH Dąbrowa Górnicza **dr Andrzej Szydło**, dyrektor jakości HTS S.A., prezes Zarządu OR FSNT **NOT Stanisław Kosakowski**, dyrektor Zakładu Rur **Stanisław Górski**, dyrektor Zakładu Walcowania **Zimne Blach Wojciech Gądzik**, Szef Biura Planowania i Koordynacji Procesów Produkcyjnych **Gabriel Migdał**.

Przedstawiono sprawozdanie z działalności Oddziału za 2001 rok, sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie Komisji Rewizyjnej Oddziału, w którym oceniono pozytywnie działalność i gospodarowanie finansami Oddziału. Równocześnie zawniósowano o udzielenie absolutorium Zarządowi Oddziału.

W dyskusji głos zabrał m.in. **Andrzej Szydło**, który w imieniu członków SITPH z Dąbrowy Górniczej złożył życzenia dalszej owocnej pracy i zadeklarował współpracę Oddziałów dla dobra polskiego hutnictwa.

Równocześnie zaprosił na tradycyjną Karczmę Piwną, która odbędzie się w czerwcu w Hucie Katowice, z okazji Dnia Hutnika.

Dyrektor Kosakowski podkreślił znaczenie Domu Technika NOT w os. Centrum C dla rozwoju działalności inżynieryjno-technicznej SITPH i innych stowarzyszeń naukowo-technicznych.

Prezes **Wiesław Mierzowski** przedstawił realizowane obecnie kierunki działania zarządu Oddziału, którymi są aktywizacja udziału w re-

strukturyzacji HTS i polskiego hutnictwa, rozwijanie szerokiej współpracy z oddziałami w Dąbrowie Górniczej i Częstochowie i konieczność umożliwienia spółkom funkcjonującym w obszarze Strategicznym Kraków-Wschód działalności stowarzyszeniowej. Zapowiedział kontynuację działalności seminaryjnej i konferencyjnej oraz aktywizację tzw. Grupy ekspertów w Kole Grodzkim. Powyższe kierunki pracy Zarządu Oddziału SITPH zostały przyjęte przez Zarząd HTS S.A. na posiedzeniu w dniu 4 lutego br. Jednocześnie do kontaktów ze Stowarzyszeniem z ramienia Zarządu wyznaczeni zostali wiceprezesi **E.E. Nowak i S. Olszowski**.

Przedstawiciele Zarządów kół przedstawili pracę kół oraz podali propozycje tematów planowanych seminariów, które zamierzają zrealizować w bieżącym roku.

DWA TURNIEJE PIŁKARSKIE NA DZIEŃ HUTNIKA

Turniej tenisa stołowego z okazji Dnia Hutnika 2002 to propozycja hutniczego TKKF. Taki turniej odbędzie się w czwartek, 9 maja br. w Szkole Podstawowej nr 18 przy ul. Półkole (Dąbie). Bliższe informacje i zapisy – **Władysław Łopatka** (tel. hutniczy 31-35).

Turniej piłki nożnej z okazji Dnia Hutnika 2002 zaplanowany został przez TKKF na weekend 11 i 12 maja br. Będzie to turniej drużyn siedmioosobowych na bocznym boisku KS Hutnik. Zgłoszenia przyjmuje **Łucja Kumpicka** (tel. hutniczy 35-51).

(jack)

LETNIE ZAPROSZENIE HUT-PUS-u

Biuro Turystyki HUT-PUS, jeden z największych organizatorów wycieczek dla dzieci i młodzieży, prowadzi sprzedaż skierowań na kolonie i obozy letnie. Wolne miejsca są jeszcze na prawie wszystkich turnusach, ale aby skorzystać z tych najatrakcyjniejszych, trzeba się już pośpieszyć.

Biuro proponuje wycieczki wakacyjne w następujących miejscowościach: Kołobrzegu (1100 zł), Władysławowie (1290 zł), Gdańsku-Stegnie (1020 zł), Rymanowie (975 zł), Szczawnicy (985 zł), Krynicy (915 zł),

Bartkowej (915 zł), Koninkach (895 zł), Sułcu (730 zł). Są jeszcze ostatnie wolne miejsca na obozach zagranicznych na Węgrzech (970 zł), Słowacji (908 zł), w Grecji (1690 zł), Chorwacji (1390 zł) i Hiszpanii (1590 zł). Biuro oferuje też bogaty wybór wczasów rodzinnych krajowych i zagranicznych. Informacje można uzyskać telefonicznie: 644-36-86, 644-17-52 lub hutniczy: 71-90, albo w siedzibie biura – Centrum Administracyjne HTS, budynek S, klatka B, parter.

(pen)

ZAPRASZAMY NA DNI ZIEMI

Tegoroczne Dni Ziemi, które obchodzić będziemy w Nowej Hucie w najbliższy piątek (26) i sobotę (27) kwietnia br. będą miały także swój hutniczy akcent. W specjalnym namiocie ustawionym przez Fundację Partnerstwo dla Środowiska i stowarzyszenia Forum dla Nowej Huty, na placu Centralnym będzie można oglądać fotogramy podsumowujące działania HTS na rzecz ochrony środowiska.

W namiotach prezentować się będą także instytucje publiczne i firmy działające na rzecz środowiska. Wystawę można oglądać w piątek od godz. 9 do 17 i w sobotę od godz. 10 do 14. Towarzyszyć jej będą występy zespołów muzycznych.

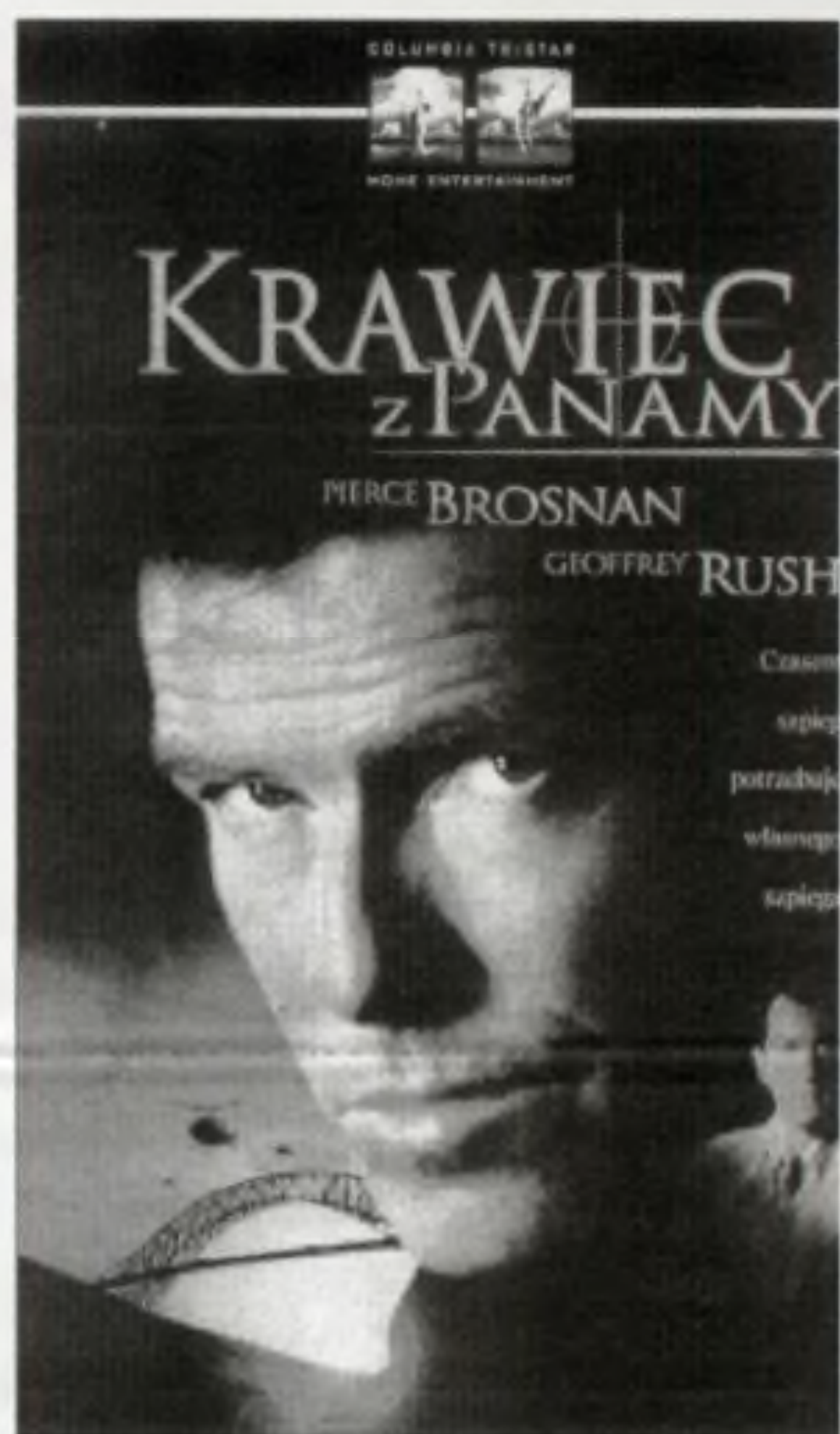


„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„KRAWIEC Z PANAMY” – reż. John Boorman, wyst. Pierce Brosnan, Geoffrey Rush, Jamie Lee Curtis.

To szpiegowski film akcji, oparty na bestsellerowej powieści Johna Le Carre. Akcja toczy się w Panamie, kraju w którym nie jest tym, czym wydaje się być. Harry Pendel był niegdyś drobnym kanciarzem, a dziś jest eleganckim krawcem, u którego ubierają się przedstawiciele wyższych sfer. Wiedzie szczęśliwe życie u boku pięknej żony Louisy. Harry wpada w pułapkę zastawioną przez Andrewa Osnarda, bezwzględniego brytyjskiego szpiega o nienagannyh manierach. Osnard żąda od Pendela, aby szpiegował wysoko postawionych polityków, których ubiera. Harry ma jednak bujną fantazję i działając w obronie własnej wpada na pomysł niesamowitej intrygi, która wkrótce wymyka mu się spod kontroli, grożąc wybuchem międzynarodowego konfliktu.



1. (2) Sztuczna inteligencja
2. (3) Kod dostępu
3. (4) Moulin Rouge
4. (1) Szybcy i wściekli
5. (6) Quo vadis
6. (8) Ulubieńcy Ameryki
7. (5) Replikant
8. (9) Jurassic Park 3
9. (7) Blow
10. (10) Grzeszna miłość

Nowohucka
ZŁOTA
10

Notowania cenowe

ROZSADY

W tym roku wegetacja roślin jest przyspieszona. Wiele osób na balkonach, tarasach i w przydomowych ogródkach już sadzi kwiaty. Na placu Bieńczyce jest już spora oferta rozsądów kwiatów i warzyw. Polecam kupno rozsądów u sprawdzonych producentów, gdzie ceny są stosunkowo niskie, a towar wysokiej jakości. Do takich należy pan Janusz Stelmach mający stałą rezerwację w sezonie od 15 kwietnia do 15 czerwca na stole 11 położonym na samym rogu placu Bieńczyckiego, nieopodal baru i sklepu spożywczego. Można tutaj aktualnie kupić pelargonie w cenie od 2,00 do 3,00 zł. Rozsady kwiatów pnących kosztują 2,50 w tym pelargonie, surfinie i bidens zwany także „złotym deszczem”. Ładne fuksje są po 3 zł, ale petunie, niecierpki i begonie kosztują już połowę z tego, czyli 1,50 zł. W takiej samej cenie jest lobelia. Nieco droższe są krolepki, po 2 zł i josiymahin 2,50. Sasanki do dekoracji skalniaków są w cenie 2,50 zł. Najtańsza jest szalwia i stokrotki po 1,00–1,50 zł. Natomiast najdroższy jest bielut (15 zł), zwany też „anielską trawą”, spora roślina, która już obecnie ma kształt małego drzewka. Wsadza się ją do donic, a wówczas wynagrodzi nas przez całe lato pięknymi kwiatami w kształcie trąbek. Sadzonki kwiatów są już ładne i pochodzą ze specjalistycznego gospodarstwa Rolniczego z Tropiszowa koło Kościelnik. Można także dokonywać zakupów bezpośrednio u producenta, telefon 287-31-16. (sp)

WALUTA

Brak ostatecznej pewności co do decyzji Rady Polityki Pieniężnej związanej z podniesieniem stóp procentowych powodował wahania kursu złotówki do dolara i euro. W sobotę dolar spadł poniżej 4,00 zł. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 4,00–4,05 zł, EURO: 3,54–3,59 zł, frank szwajcarski 2,37–2,45.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)

organizuje przyjęcia okolicznościowe:

* WESELA * SPOTKANIA FIRMOWE

* BANKIETY

Tel.

0501-444-890

Studio Urody „MK”

- * Ekskluzywne usługi za małe pieniądze.
- * Fryzjerstwo damsko-męskie.
- * Kosmetyka.
- * Solań.
- * Siłownia dla pań.

ul. Kocmyrzowska, za placem targowym Bieńczyce, obok salonu Skody, I piętro, prawe skrzydło

tel. 643-63-13

pn.–pt. 8–20, sob. 8–14

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

RZUĆ PALENIE
Likwidacja na-
logu aparatem
biorezonansu
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
BIOMEDIC os. Ziola Jesień 15c (Hotel Felix)
rej. tel. codziennie 647-43-28

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNEK
DRZWIAMI PRZESUWNymi
I SKŁADANymi, PANELE
RENOwANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Niepodległości 3 (szkolni) tel. 341 62 94
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
PIĘTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

RATUNEK DLA KRĘGOSŁUPA

Gabinet leczenia schorzeń kręgosłupa.

Dyplomowany masażysta i re-

habilitant PAWEŁ KACZOR.
Masaż całościowy – 60 zł, masaż kręgosłupa – 20 zł, masaż częściowy – 15 zł, moxa – 5 zł, masaż kręgosłupa + manualne ustawienie kręgów + moxa – 30 zł.

Także masaże regeneracyjne, odchudzające i upiększające.

Studio Urody MK

ul. Kocmyrzowska, za pl. Bieńczyckim, obok salonu Skody, I piętro, prawe skrzydło

Tel. 643-63-13

STAŚ MARKET

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,

tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- Dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

DOM DLA BEZDOMNYCH KOBIET

– Fundator tego domu, Władysław Godyń kieruje się zasadą, że skoro on sam doznał w życiu wiele życzliwości innych, to budując i wyposażając domy dla ludzi będących w potrzebie, niejako rewanżuje się losowi za pomyślność w życiu – mówi Iwona Berlińska dyrektorka Schroniska i Przytuliska dla Bezdomnych Kobiet.

Schronisko finansuje Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, a prowadzi Caritas. MOPS kwalifikuje także podopieczne – samotne bezdomne kobiety lub kobiety z dziećmi powyżej 10 lat.

Choć oficjalne otwarcie domu mieszczącego się przy ul. Sołtysowskiej 13 c odbyło się w środę, 17 bm, to pierwsza podopieczna pojawiła się tu już w połowie lutego tego roku. Teraz mieszka tu 10 kobiet z 4 dziećmi, ale schronisko dysponuje 42 miejscami.

Pani Iwona, szczupła szatynka po trzydziestce, jest w ciąży. Znalazła się w schronisku, gdyż nie ma gdzie mieszkać. Krótko streszcza swoje życie: rodzice wyrzucili ją z domu dwa lata temu. W międzyczasie pracowała tu i ówdzie, ale praca się skończyła. Mieszkała już w przytulisku dla kobiet na ul. Malborskiej, potem przez jakiś czas wynajmowała pokój, w zamian za opiekę nad starszą osobą. Praca się skończyła, pracodawca niestety oszukał pracowników i sprawa trafiła do sądu, a pani

Iwona do schroniska dla bezdomnych kobiet. W maju urodzi dziecko. Jak mówi – ojciec dziecka nie jest w stanie zapewnić rodzinie dachu nad głową, bo sam mieszka w wynajmowanym pokoju. Iwona liczy, że uda się jej zamienić akcje zakładów farmaceutycznych, w których przepracowała 13 lat, na pieniądze. Kiedyś...

– Zaraz po porodzie zostanie jeszcze u nas, by stanąć na nogi, a potem niestety będzie musiała przejść do schroniska przy ul. Żywieckiej, gdzie funkcjonuje dom dla matki z dzieckiem – mówi dyrektorka schroniska przy ul. Sołtysowskiej.

Iwona jest zadowolona. Mieszka wspólnie z dwoma innymi kobietami w czteroosobowym pokoju. Pokój jest spory, ma jasno pomalowane ściany, jest szafa, stół i cztery nowe tapczaniki. Lokatorki pokoju same muszą zadbać o porządek tutaj i w całym domu, który jeszcze pachnie świeżością i nowością. Schronisko nie zapewnia posiłków, ale kobiety mają do dyspozycji dobrze wyposażoną kuchnię i łazienkę. O zaopatrze-

nie w produkty spożywcze muszą postarać się we własnym zakresie. Taka jest teoria. Praktycznie tylko dwie podopieczne schroniska pracują. Więc dyrektorka placówki stara się pomóc – prosi o żywność w banku żywności Caritasu, podobnie jest z odzieżą.

Kuchnia jest nowa wyposażona w ładne nowe meble. Problem jest jeden – potrzebna byłaby jeszcze lodówka. Sprawna i – wobec zbliżającego się lata – dobrze działająca. Apelujemy zatem do naszych Czytelników – może ktoś zechciałby taką lodówkę schronisku podarować?

Zmuszone życiowymi okolicznościami kobiety trafiają tu, z zamierzenia – tylko na jakiś czas, gdyż pobyt w schronisku nie może trwać w nieskończoność. Skierowanie obejmuje konkretny okres. By przedłużyć pobyt, kobiety muszą wykazać minimum aktywności. Zwykle zawierają z MOPS-em tzw. kontrakt, zobowiązując się do pewnych działań m.in. poszukiwania pracy i przestrzegania regulaminu domu. A regulamin jest surowy. Nie toleruje się tu kobiet uzależnionych, zresztą takie tutaj trafić nie mogą. Cisza nocna zaczyna się tutaj od godz. 22. Podobnie surowe reguły obowiązują przebywające z matkami dzieci – te o godz. 17 muszą być obecne na terenie placówki, chyba, że na późniejszy powrót zgodę wyrażą matki.



W schronisku mają zapewniony dach nad głową, pomoc psychologa i prawnika, ale o resztę rzeczy muszą zadbać same.

– Każda z nich bardzo przeżywała przyjęcie do tej placówki. Teraz powoli uczymy je, że w każdej sytuacji życiowej trzeba znaleźć coś dobrego, nawet w wydawałoby się beznadziejnej – podkreśla Iwona Berlińska.

Zielony blok schroniska usytuowany jest z tyłu, za blokiem mieszkalnym. Prowadzi doń na razie piaszczyzna, rozjeżdżona droga. Dlatego personel jak i podopieczne schroniska

korzystają z prywatnej drogi jednego z mieszkańców Czyżyn. Krakowowi przybyła więc jeszcze jedna placówka opiekuńcza. Obok „zielonego” domu schroniska dla bezdomnych kobiet powstaje – za sprawą Władysława Godynia – kolejny dom, tym razem dla samotnych ludzi starszych. Wydaje się więc, że ktoś, kogo spotkało nieszczęście zawsze może znaleźć wsparcie. Wiele jednak zależy od nich samych. Nie zawsze zakrety życiowe muszą kończyć się bezdomnością na dłużej.

(krys)

ŚLUBU Z TURANDOT PRAGNĘ ALBO ŚMIERCI...

...powtarza książkę Calaf, który ujrawszy portret księżniczki, zakochuje się w niej natychmiast i postanawia walczyć o jej rękę.

Tymczasem wszyscy śmiałkowie pragnący ślubu z Turandot muszą najpierw odpowiedzieć na jej trzy zagadki. Kto tego nie potrafi – ginie. Ale nie Calaf... O jego losach można dowiedzieć się więcej oglądając ostatnią premierę w Teatrze Ludowym pt. „Księżniczka Turandot” wg Carlo Gozziego w reżyserii Katarzyny Deszcz.

Carlo Gozzi, autor „Turandot”, to włoski arystokrata żyjący w XVIII w. W latach 1761 – 65 napisał dziesięć baśni scenicznych, m.in. tę właśnie. Miały one odrodzić prawdziwego ducha commedii dell'arte, baśniowości i fantazji. Choć Gozzi zmarł w ojczyźnie zapomniany, później stał się ulubionym autorem romantyków niemieckich. Jego utwór opisujący historię znaną z legend całego świata popularyzowali m.in.: Schiller, Goethe, Wagner, Schopenhauer. Weber napisał na ten temat uwerturę, a Puccini znakomitą operę. „Turandot” wystawiano na scenach Europy. Prapremiera polska odbyła się w Krakowie, w Teatrze im. Juliusza Słowackiego 29 października 1927 r. w reżyserii i inscenizacji Zygmunta Nowakowskiego, w przekładzie Emila Zegadłowicza. Sztukę wystawiono także w Teatrze Ludowym: 46 lat temu, w inscenizacji i reżyserii Krystyny Skuszanki i Jerzego Krasowskiego. Także teraz, 13 kwietnia 2002, w reżyserii Katarzyny Deszcz.

Widz jest świadkiem dworskich ceremonii, chińskich konwencji. Tu wszystko zdarzyć się może – jak mówi Katarzyna Deszcz. Pomaga w tym uruchomienie teatralnej



machiny. W spektaklu bierze udział około 20 aktorów, stąd częste, rozbudowane sceny zbiorowe. Konwencja baśni nie jest pozbawiona dowcipu. Podobnie, jak Truffaldino – tajemnicza postać zagrana przez Piotra Piechę.

Wzrok przyciągają bogate kostiumy i ruch sceniczny; stylizowany, dworski, teatralny.

Sztuka rozpoczyna się teatrem w teatrze: czterech mężczyzn gra w piłkę. Wkrótce ich pojęcie o rzeczywistości zostanie poddane pewnej próbie...

ANNA GOROLL-KASZEWSKA

Galowy koncert Zespołu „Śląsk”

z okazji 70. urodzin Wojciecha Kilara

„ŚLĄSK” W NCK



Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny powstał w 1953 roku. Założycielem „Śląska” i jego dyrektorem artystycznym był Stanisław Hadyna – nauczyciel muzyki i znany zbieracz pieśni ludowych. Ambicją zespołu jest prezentowanie wielowiekowego folkloru śląskiego. Zespół włączył również do swojego repertuaru inne polskie pieśni i tańce oraz opracowania oper, oratoriów, muzyki klasycznej i sakralnej. Wysoki poziom artystyczny Zespołu przyniósł mu uznanie na całym świecie, liczne nagrody i dyplomy honorowe. „Śląsk” odwiedził 44 kraje na pięciu kontynentach. Zespół dał prawie 6 tysięcy koncertów dla ponad 20 milionów widzów. 28 kwietnia w najbliższą niedzielę Śląsk przyjeżdża do Krakowa i da tylko jeden koncert w Nowohuckim Centrum Kultury. Galowy koncert będzie z okazji 70 urodzin Wojciecha Kilara. Jego program jest bardzo bogaty. W pierwszej części koncertu zostaną zaprezentowane: „Słaba rozbarska”, „Polonez powitalny” w choreografii Władysława Stefanika, piosenka „Odwiązała mi się”, polka „Deszczyk pada” w choreografii Władysława Stefanika, piosenka „Deszczyk pada”, orszak weselny „Błogosławiony”, piosenka „Wzma ja se górnik”, waloski „Sowa na gaju siada” w choreografii Władysława Stefanika, i taniec (balet,

chór) Rechter w choreografii Władysława Stefanika. Ponadto posłuchamy Melodii Zagłębia Dąbrowskiego: „Kogut” – piosenka, i „Oberki zagłębiowskie” – taniec w choreografii Elwiry Kamińskiej, Muzyki ziemi żywieckiej: „HARNAŚ I ZBÓJNICZY” taniec w choreografii Juraja Kubanka; Pieśni Beskidu

Śląskiego: Helokanie, muzyka Stanisława Hadyna, „Hej te nasze góry” – muzyka i opracowanie Stanisław Hadyna; Suity żywieckiej w choreografii Elwiry Kamińskiej „Góralu od Żywca” – pieśń, Taniec pasterski, Obyrtka – taniec; Melodii ziemi żywieckiej „Świeci miesiąc” i kołysanka – piosenka, „Koń”, „ORAWA” – taniec w choreografii Juraja Kubanka. Druga część koncertu to: „Polonez” z filmu „Pan Tadeusz” – taniec w choreografii Hanny Chojnackiej, taniec „Mazur” w choreografii Władysława Stefanika, „Kujawiaki głuzyńskie” w choreografii Hanny Chojnackiej; Melodie ziemi opolskiej: piosenka „Poszła baba do sąsiada”, piosenka „Jo z Opola”, taniec „Polka szturchana” w choreografii Juraja Kubanka, taniec KRZESANY w choreografii Conrada Drzewieckiego i piosenki „Nie chodź koło róży” oraz „Trzysta byczków we dworze”. Finał w choreografii Władysława Stefanika.

Scenariusz i reżyseria – Jerzy Wójcik, dyrygenci – Krzysztof Dziewięcki – Maciej Stawujak, dyrektor naczelny – Adam Pastuch, dyrektor artystyczny – Jerzy Wójcik.

Bilety w cenie 35 zł są do nabycia w kasie NCK i Filmotechnice. Informacje: Sekcja Informacji i Organizacji Widowni NCK, pok. 013, telefon 644-24-81, 644-12-33. (sp)

DZIEŃ OTWARTY PRZEDSZKOLA NR 111

Dyrektor i pracownicy Samorządowego Przedszkola nr 111 w os. Na Stoku 21 zapraszają dzieci w wieku przedszkolnym wraz z rodzicami lub opiekunami na wspólną zabawę w dniu 27 kwietnia br. (w sobotę) o godz. 10.00. W programie: występy artystyczne dzieci (obchody Dnia Ziemi), zabawy muzyczne, spotkanie z plastyką, odkrywanie tajemnic przyrody, podróż w krainę zabaw dziecięcych, słodki poczęstunek, loteria fantowa i dmuchany zamek w ogrodzie. (f)

22-25 maja

w sali estradowej NCK

XIX FESTIWAL PIOSENKI DZIECIĘCEJ „KOLOROWE NUTKI”

Już po raz dziewiętnasty Nowohuckie Centrum Kultury organizuje Festiwal Piosenki Dziecięcej „Kolorowe Nutki”. Festiwal odbędzie się w dniach 22-25 maja 2002 r.

● 22 maja (środa), godz. 9.30–12.00 – Koncert I (przesłuchania); godz. 12.30–15.00 – Koncert II (przesłuchania);

● 23 maja (czwartek), godz. 9.30–12.00 – Koncert III (przesłuchania); 12.30–15.00 – Koncert IV (przesłuchania);

● 24 maja (piątek), godz. 16.00 – próba koncertu finałowego;

● 25 maja (sobota), godz. 11.00–13.00 – KONCERT GALOWY (rozdanie nagród i dyplomów oraz zakończenie Festiwalu).

Do udziału w Festiwalu organizatorzy zapraszają dziecięce zespoły i solistów ze szkół podstawowych i przedszkoli z terenu Krakowa i okolic w wieku 3–13 lat. Uczestnicy przygotowują dwie piosenki (wykonują jedną, drugą na życzenie jury). Organizatorzy zapewniają mikrofony, aparaturę nagłaśniającą, fortepian oraz akompaniament. Dopuszcza się możliwość korzystania z akompaniamentu profesjonalnego nagrania zarejestrowanego na taśmę. Jury Festiwalu będzie oceniać dobór repertuaru, muzykalność, interpretację i ogólny wyraz artystyczny. Opłatę wpisową w wysokości 5 zł od każdego uczestnika Festiwalu należy wpłacić w dniu przesłuchań.

Zgłoszenie do udziału (z wypełnioną kartą zgłoszenia) oraz nuty dla akompaniamentu prosimy dostarczyć do dnia 10 maja 2002 pod adres: NCK, bud. A, pok. 013, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Szczegółowe informacje: Dział Organizacji i Informacji Widowni NCK, p. 013, tel. 644-12-33, 644-24-81.

W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34
● 26 i 27.04 (piątek i sobota), godz. 18 – Królowa Przedmieścia.

Scena Pod Ratuszem,
Rynek Główny I

● 26 i 27.04 (piątek i sobota), godz. 19.30 – Kafka.

WYSTAWA FOTOGRAFII GÓRSKIEJ

Nowohucka Biblioteka Publiczna, Filia nr 10 w os. Dywizjonu 303 zaprasza na wystawę zdjęć górskich Wacława Chrzęszczewskiego z najciekawszych regionów turystycznych Polski i Słowacji. Wystawę można oglądać do 19 maja br. w poniedziałki, środy i piątki w godz. 12.00–19.00. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.

Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Teatralne: 7, 9.00, 10.30, 12, 16, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

„Zabiorę was do siebie.”

(por. Ewangelia św. Jana 14, 1–12)

Chrystus przygotowuje Apostołów na chwilę rozstania. Wie, że będzie to rozłąka czasowa. On ich bardzo kocha. A jeśli ktoś kocha, to po prostu pragnie, żeby osoba kochana była przy nim. Dlatego Jezus zapewnia uczniów swoich: Zabiorę was do siebie.

I tu widzę dramat życia ateisty. Nie wierzy w Boga, nie wierzy w życie pozagrobowe, nie ma gdzie zabrać swoich najbliższych.

Święty Paweł napisał, że Miłość nigdy nie ustaje. Dla ateistów chyba nawet ona ustaje...

Smutno mi za nich Panie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● 26.04 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 27.04 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

● 28.04 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● 29.04 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● 30.04 (wtorek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● 1.05 (środa): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 2.05 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: ● od 26.04 (od piątku): godz. 13.30, 16.45, 20.00 – „Władca Pierścieni” (cz. 1): Drużyna Pierścienia (USA, 12 lat, napisy).

SFINKS: ● 26.04 (piątek): godz. 17.00 – „Krawiec z Panamy” (USA-Irlandia, 15 lat), godz. 19.00 – „Kandahar” (Francja-Irlandia, 15 lat). ● 27.04 (sobota): godz. 17.00 – „Krawiec z Panamy”, godz. 19.00 – „Wojownik”. ● 28.04 (niedziela): godz. 17.00 – „Wojownik”, godz. 19.00 – „Kandahar”. ● 30.04 (wtorek): godz. 17.00 – „Wojownik”, godz. 19.00 – „Kandahar”. ● 1.05 (środa): godz. 17.00 – „Wojownik”, godz. 19.00 – „Krawiec z Panamy”. ● 2.05 (czwartek): godz. 17.00 – „Kandahar”, godz. 19.00 – „Krawiec z Panamy”.

Krakowskie Towarzystwo zaprasza na 45. kolarską imprezę

ROWEREM PO WIOSNĘ

W najbliższą niedzielę, 28 bm. w Sułkowie koło Wieliczki odbędzie się 45. kolarska impreza „Rowerem po wiosnę” w ramach II Złotu Gwiazdzistego. Organizatorem tej imprezy od kilkudziesięciu lat jest Tadeusz Owsiak z Zarządu Okręgu PTTK. Zapowiada się jak zwykle wspaniała impreza z atrakcyjnymi konkursami, występami artystycznymi i pokazami Straży Pożarnej. Impreza rozpocznie się o godz. 11.00 na boisku KS „Sułków”. Wyjazd rowerzystów z Nowej Huty organizuje Krakowskie Towarzystwo Rowerowe. Zbiórka chętnych do udziału w imprezie odbywa się w niedzielę o godz. 9.15 w os. Górali 5 przed Domem Kultury im. C.K. Norwida. Zapraszamy. (sp)

SZANSA NA MIESZKANIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W najbliższych numerach „Głosu” postaram się przybliżyć problematykę mieszkalnictwa ze wskazaniem kierunków podejmowanych działań. Uważam bowiem, że podejmowane w tym zakresie przedsięwzięcia będą rzutować w najbliższym czasie na rozwój sytuacji w kraju, a także dotyczą wielu zainteresowanych pozyskaniem mieszkania osób. Zaczę od ogółu tj. przedstawienia głównych założeń pomocy państwa wynikających z programu rządowego, które na Forum przybliżył Lech Jerczyński dyrektor Departamentu Prawnego Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast.

TROCHĘ FAKTÓW

Polska ze wskaźnikiem 300 mieszkań na 1000 mieszkańców znajduje się na jednym z ostatnich miejsc w Europie, gdzie wskaźnik ten kształtuje się średnio na poziomie 400 mieszkań. Według szacunków, niedobór mieszkań w Polsce wynosi ok. 1,5 miliona. Ponadto do roku 2010, z uwagi na stan techniczny, ok. 1 milion mieszkań trzeba będzie wyburzyć. Pomimo tak ogromnych potrzeb, od dwóch lat wyraźnie spada liczba wydawanych pozwoleń na budowę. W roku 2000 wydano ich ponad 20 proc. mniej niż w roku poprzednim. Symptomy dramatycznego załamania obserwuje się także w przemyśle budowlanym. W ciągu ostatniego półtora roku liczba ludzi zwolnionych z przedsiębiorstw budowlanych wyniosła 101 tys., a przemysłu materiałów budowlanych 7,4 tys. osób. Tempo spadku zatrudnienia w budownictwie (17,5 proc.) było prawie dwukrotnie większe niż w całej gospodarce (około 9 proc.). Wyniki finansowe przedsiębiorstw budowlanych są coraz gorsze.

NA CO SZŁY PIENIĄDZE W OSTATNICH LATACH?

Przejawy kryzysu w budownictwie mieszkaniowym na Forum przedstawił **Władysław Rydzik** z Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, Zakładu Rynku Nieruchomości w Krakowie. Jak wynika z badań zaprezentowanych we wspomnianym Instytucie w marcu br. szczególnie niepokój budzi spadek wzrostu nakładu na cele mieszkaniowe w ostatnich latach. Wynika z nich, iż tempo nakładów na inwestycje mieszkaniowe w 2000 r. zmalało ponad dwukrotnie w stosunku do wskaźnika wzrostu z lat 1999 i 1998 (w cenach stałych).

Charakterystyczna jest struktura wydatków budżetu państwa na cele mieszkaniowe. Wykup odsetek od kredytów mieszkaniowych (w cenach bieżących) począwszy od 1996 r. systematycznie maleje od poziomu 1416 mln zł do 414 mln zł w 2000 r. Środki przeznaczone na refundację premii gwarancyjnych wzrosły z 818 mln zł w 1996 r. do 2 227 mln zł w 2001 r. Na minimalnym poziomie występowało dofinansowanie remontów spółdzielczych zasobów mieszkaniowych od kilku do kilkunastu milionów złotych. Dotacje dla gmin na dofinansowanie dodatków mieszkaniowych utrzymywały się w latach 2000 – 2001 na podobnym poziomie 550 mln zł. Natomiast dotacje do Krajowego Funduszu Mieszkaniowe-

go miały tendencję malejącą. Piszę o tym szczegółowo poniżej. Z powyższego zestawienia wynika, że ponad 55% wydatków budżetu państwa w roku 2001 na cele mieszkaniowe pochłonęły refundacje premii gwarancyjnych, które wraz z wykupem odsetek od kredytów mieszkaniowych osiągnęły prawie 80% wydatków budżetu państwa. Trudno zatem przy takiej strukturze wydatków państwa myśleć o stymulowaniu rozwoju budownictwa mieszkaniowego. Konieczne zatem staje się nie tylko zdiagnozowanie barier budownictwa mieszkaniowego, ale wyraźne zarysowanie granic możliwości budżetu państwa przeznaczonych na budownictwo mieszkaniowe. Trzeba w tym przypadku uwzględnić fakt, że odpowiednio sterowany rozwój budownictwa może i powinien być ważnym narzędziem wspomagającym harmonijny rozwój gospodarczy, a poprzez liczne powiązania z gospodarką może stać się jednym z istotniejszych instrumentów stabilizacji rynku finansowego.

BARIERY

Do podstawowych barier rozwoju budownictwa mieszkaniowego należą:

- Brak możliwości sfinansowania zakupu mieszkań przez nabywców, z uwagi na niski poziom zasobności społeczeństwa oraz wysokie stopy procentowe. Mimo ogromnego deficytu, część mieszkań oddanych do użytku w roku 2001 nie znalazła nabywców,
- Szereg barier administracyjnych wpływających na długi czas uzyskiwania pozwoleń na budowę,
- Niedostateczne środki finansowe przeznaczone z Budżetu Państwa na rozwój i wspomaganie społecznego budownictwa mieszkaniowego,
- Brak wystarczających rozwiązań prawnych zachęcających do inwestowania w budownictwo mieszkaniowe i do działalności deweloperskiej.

GLÓWNE KIERUNKI DZIAŁAŃ

W zakresie poprawy sytuacji w budownictwie mieszkaniowym działania będą się koncentrować na trzech obszarach:

- ◆ Uruchomienie programu budowy mieszkań w oparciu o kredyt ze stałą stopą procentową,
- ◆ Wdrożenie systemu kredytowania czynszowego budownictwa społecznego,
- ◆ Usprawnienie procesu budowy mieszkań.

TANIE KREDYTY

Na świecie podstawowym źródłem finansowania zakupu mieszkań są długoterminowe kredyty hipoteczne. W Polsce dostępność tego typu finansowania jest ograniczona z uwagi na koszt kredytu, wynikający z wysokich stóp procentowych. Dla tworzenia popytu na rynku budownictwa mieszkaniowego, zamierza się uruchomić system szeroko dostępnych, długoterminowych kredytów na zakup mieszkania o stałym oprocentowaniu, nie przekraczającym 9 proc. rocznie. Podstawowe założenia tego programu są następujące:

Kredytobiorcami będą osoby fizyczne lub prawne budujące lub kupujące mieszkania na potrzeby własne bądź na wynajem. Kredyty będą udzielane przez banki komercyjne zakwalifikowane do udziału w programie. Okres spłaty kredytu będzie wynosił co najmniej 20 lat.



Różnicę pomiędzy wysokością odsetek rynkowych a wysokością odsetek wynikających ze stałego oprocentowania będzie pokrywał Bank Gospodarstwa Krajowego (BGK/KFM). Gdy rynkowe oprocentowanie kredytów spadnie poniżej stałej stopy procentowej kredytów mieszkaniowych, banki kredytujące będą zwracać nadwyżkę do BGK/KFM. Na sfinansowanie dopłat do oprocentowania kredytów mieszkaniowych, BGK/KFM wyemituje długoterminowe obligacje gwarantowane przez Skarb Państwa. Przewiduje się, że emisja tych obligacji w latach 2002-2005 sięgnie kwoty 1,8-2,0 miliardów złotych, co umożliwi sfinansowanie budowy lub remontu budynków, dając około 200 tys. mieszkań o łącznych nakładach w granicach 20-25 miliardów złotych.

ULGA W PODATKU DOCHODOWYM

Atrakcyjność kredytów będzie zwiększona przez ulgę w podatku dochodowym od osób fizycznych, pozwalającą odliczyć odsetki od zaciągniętych kredytów na cele mieszkaniowe od podstawy opodatkowania. Ulgę ta spowoduje, że faktyczny koszt oprocentowania przy budowie lub zakupie pierwszego mieszkania nie przekroczy 7 proc.

Program kredytów mieszkaniowych będzie oferowany szerokiemu spektrum inwestorów. W założeniu nie obniża on ani nie podwyższa całkowitego, łącznego kosztu korzystania

z kredytu, ale czyni go zdecydowanie bardziej dostępnym w pierwszych latach. Kredytobiorca będzie miał zapewniony stały koszt odsetek. Ryzyko efektywnego rozliczenia początkowej dopłaty do kredytu w późniejszym okresie funkcjonowania niższych stóp procentowych będzie spoczywać na budżecie państwa.

ROLA KRAJOWEGO FUNDUSZU MIESZKANIOWEGO

Program budowy mieszkań w ramach budownictwa społecznego został rozpoczęty w roku 1995. W roku 2000 oddano w tym systemie 8.841 mieszkań, co stanowiło 6 proc. ogółu oddanych lokali. Ilość wybudowanych mieszkań mogłaby być zdecydowanie wyższa, gdyby Krajowy Fundusz Mieszkaniowy dysponował odpowiednią ilością środków finan-

ptację) 16,6 tys. mieszkań w skali kraju. Kwota udzielonych kredytów ma sięgnąć 1 362,7 mln zł. Jednak niezaspokojenie potrzeb inwestorów z poprzednich dwóch lat nie pozwoli rozwiązać problemu. Jeśli udało się w tym roku pozyskać jeszcze dodatkowe fundusze rysuje się możliwość dofinansowania budowy 20 tys. mieszkań.

Zakłada się, że w ciągu najbliższych kilku do kilkunastu lat społeczne budownictwo czynszowe utrzyma wysoką pozycję na krajowym rynku budownictwa mieszkaniowego. W łącznej liczbie mieszkań oddawanych corocznie do użytku udział mieszkań budowanych z udziałem kredytu KFM powinien sięgnąć 20-30 % w ciągu najbliższych pięciu - siedmiu lat. Zdaniem Bożeny Wład dla poprawy jakości zasobów mieszkaniowych wskazany byłby wyższy udział mieszkań powstających w wyniku adaptacji, przebudowy i rozbudowy istniejących zasobów.

MNIEJ BIUROKRACJI

Usprawnienie procesu budowy mieszkań koncentrować się będzie na usunięciu barier administracyjnych w budownictwie i udoskonaleniu systemu zachęt zwiększających podaż mieszkań, w tym mieszkań na wynajem. Podstawowe kierunki działań są następujące:

Uproszczenie procedur lokalizacyjnych inwestycji. Uproszczenie procedur sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz wydawania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Uproszczenie procedury uzyskiwania pozwoleń na budowę oraz ustawowe ustalenie zakresu niezbędnych dokumentów. Wprowadzenie ustawowo określonych terminów do rozpatrywania przez gminy wniosków oraz wydawania decyzji dotyczących rozpoczęcia inwestycji mieszkaniowych. Nieprzestrzeganie tych terminów przez jednostki administracyjne będzie podlegało karom pieniężnym. Zrównoważenie praw właścicieli i lokatorów w prywatnych zasobach mieszkaniowych, w celu zwiększenia atrakcyjności wynajmu. Powyższe zamierzenia powinny być zrealizowane przez wprowadzenie zmian do następujących ustaw:

- Ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym,
- Ustawa Prawo budowlane,
- Ustawa o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego,
- Ustawa o Otwartych Funduszach Emerytalnych,
- Ustawa o poręczeniach i gwarancjach udzielanych przez Skarb Państwa,
- Ustawa o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego.

Wynika z powyższego materiału, że rysuje się program zmian w budownictwie mieszkaniowym. Czy jednak wystarczy determinacji i woli politycznej, aby go realizować? Czas to pokaże. Za tydzień o sytuacji w zasobie mieszkaniowym gminy i kierunkach podejmowanych działań.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Listę tych dramatów zapewne należałoby jeszcze uzupełnić. Jak z puszek Pandory wysypywały się nieszczęścia, które mogłyby złamać najmocniejszą psychologicznie jednostkę. Wanda Szewczyk nie poddawała się jednak i nosząc w sercu rany, których czas nie zdołał zbliznić, nadal mocno stąpa po ziemi. Potrafi mimo wszystko, odnaleźć w swoim losie także wiele szczęśliwych chwil. Do takich zalicza między innymi czasy partyzanckie. Jej wyznanie, że „partyzantka była piękna”, wyda się dla wielu rzeczą wręcz niepojętą. Z narażeniem życia krążyła przecież, jak chryza jaskółka, po podczęstochowskiej ziemi, łączniczka w zgrupowaniu „Ponurego” – oddziału partyzanckiego Armii Krajowej. Siedlec, Janów, Olsztyn pod Częstochową, to były okolice jej działania. W jej partyzanckim wyposażeniu była też broń, „empi” z magazynkiem 37 (nie wiem, czy zastosowałam poprawną pisownię). Umiała się nią posługiwać.

Wyszedł wcześniej z więzienia w Lublińcu. Objęła go amnestia i „nagroda” za dobre sprawowanie.

Wanda jako łączniczka nieustannie była w drodze, niezależnie od pogody i zagrożenia. Ukrywała się w lasach, bywała u ciotki w Częstochowie. Przenosiła meldunki, informacje, przekazywała osobiste polecenia i życzenia współtowarzyszy. Tuż po zakończeniu wojny docierała także do szpitala w Częstochowie, do leżących rany żołnierzy. Przynosiła im jedzenie. W tym szpitalu poznała również ciężko okaleczonego Mieczysława. Chłopak był po poważnym urazie kręgosłupa. Kula przejechała

kucka zostało przecież na wieczność wiele bliskich ludzi. Tutaj także jego matka, Jadwiga z Poniatowskich, nie wiadomo, jak i gdzie zginęła. Pewnego dnia „wyszła i już nie wróciła”.

Mieczysław, na przełomie maja i czerwca 1943 roku, któregoś dnia o 4 rano, został wywieziony na ćwiczenia do wojska. Gdy dopytywał gdzie ich wiozą usłyszał: jedziecie na przód... Dotarli do Cichego Donu i stąd rozpoczęła się jego droga powrotna w kierunku Polski. Była bitwa pod Lenino. Szlak bojowy od Lenino doprowadził go do Wrocławia. Był to koniec wojny. Ciężko rannego z Wrocławia „kukuruźnikiem” przetransportowano do szpi-

WANDA BYŁA „JASKÓŁKĄ”

• Niewolnicza służba u Bauera • Śmierć męża w obozie Auschwitz-Birkenau • Tulaczka • Zabójstwo ukochanego syna



Docelowym jej miejscem na ziemi stała się w końcu Nowa Huta. Czas, jak w piosence Czesława Niemena, płynie jak rzeka i mija już półwiecze od momentu gdy w Nowej Hucie pojawili się Szewcykowie, czyli Wanda ze swoją rodziną. Obecnie mieszkają w os. Centrum D. Warto prześledzić los Wandy, bo z takich bardzo różnorodnych, czasami dramatycznych kolei losów, składają się życiorysy nowohuckiej społeczności.

SLUŻBA U BAUERA

Gdy wybuchła wojna Wanda była młodą, piękną dziewczyną, jak to widać na młodzieńczym zdjęciu z tamtych lat. Miała 21 lat, marzyła o ciekawym życiu, szczęśliwym małżeństwie. I tak mogło być, ale lata okupacji hitlerowskiej zmieniały marzenia i plany, rządziły się swoimi prawami, czyli bezprawiem, bestialstwem. Wanda, z domu Janikowska urodziła się we wsi Siedlec Janowski koło Częstochowy. Wojna być może przyspieszyła jej decyzję o zamążpójściu. W listopadzie 1940 roku wychodzi za męża. Z mężem nierzadko bywają w Częstochowie. W czasie jednej z takich wypraw nie ominęła ich uliczna łapanka. Zabrano ich do koszar, w łaźni golono włosy do zera i przygotowywano do wywozu. Grube warkocze jakie miała Wanda urzekły nawet Niemki, pozostawiły jej ten fragment urody. Od wywózki jednak nic i nikt nie mógł ich ocalić. Jadą do Niemiec, na roboty. Już samej podróży wielu nie przeżyło. Był styczeń 1941 rok siarzysty mróz. Zepsuł się parowóz i całą dobę stali gdzieś na odludziu. Przed ponownym wyruszeniem pociągu wyrzucono wiele zamrożonych ciał. Dotarli do Halle. Tutaj sceneria jak na dawnym targu niewolników, bauerzy z okolicznych wsi przebierali, wybierali pracowników. Wanda i jej mąż Staszek wpadli w oko bauerowi z Knapendorf. I tak od pierwszego dnia rozpoczęła się wyniszczająca gehenna. Na 80-hektarowym gospodarstwie pracowali gospodarze i trzech Polaków. Ich dwoje i jeszcze jeniec wojenny. W gospodarstwie było kilkadziesiąt

świń, kilkanaście krów, cielęta, konie, woły... Wanda i jej mąż Staszek mieszkali w jakiejś nie ogrzewanej komórce nad oborą. Józef, czyli ten trzeci z Polaków, żołnierz, na noc odchodził do obozu. Wstawali o trzeciej nad ranem i tak przez cały, długi dzień praca ponad siły. Skrupulatnie wydzielano jedzenie. Na głodową porcję składała się kromeczka chleba posmarowana syropem buraczanym. Na obiad najczęściej dostawali trochę wodnistej zupy, ziemniaki w mundurkach z odrobiną twarogu. Ciągłe głodzenie, nie wytrzymywali też poniżenia i ciężkiej harówki. Ten bauer był znany w okolicy z nieludzkiego postępowania. Mieli dosyć podłego, wyjątkowo skąpego jedzenia i wezwali: „kommt fressen!” (chodźcie zjeść). Do tego zwykle dodawano: „polnische Schweine” (polskie świnie). Wycieńczeni, ratowali się jak mogli. Gdy tylko było to możliwe, dojadali ze świńskiej karmy. Wiedzieli, że długo tu nie wytrzymają. Postanowili mimo groźących okrutnych konsekwencji, ratować się ucieczką.

Uciekają. Z duszą na ramieniu, zmarznięci (styczeń 1942), głodni, docierają do Lipska i następnie różnymi sposobami w kierunku Polski.

To była droga przez mękę. Każdy nierozważny krok, czy losowe wydarzenie, oznaczało kierunek – Oświęcim. Wanda już wtedy dobrze wiedziała co znaczy ten „przystanek”. Każda kontrola, sprawdzanie biletów w pociągu, pobyt na dworcach, to był niepojęty strach o rozszyfrowanie prawdy. W czasie tej wędrówki do Polski, w ogromnym zamieszaniu, któryś z pociągów odjechał bez męża Wandy. Staszek przepadł. Wanda resztkami sił jakoś w końcu dotarła do Siedlec, do rodziców. W kilka tygodni dostała wiadomość od Staszka, że jest w Oświęcimiu, a w trzy miesiące później tragiczną informację, że tam zmarł.

W ZGRUPOWANIU „PONUREGO”

Po rodzinnej naradzie zdecydowano, że w tej sytuacji najlepszym wyjściem jest tylko partyzantka. Nie posiadała dowodu tożsamości, ani dokumentów uzasadniających jej powrót z Niemiec. Jej dokumenty pozostały u Niemca w Knapendorf.

W jej rodzinnych stronach, jak wspomina Wanda, prawie wszyscy walczyli w partyzancie, należeli do AK. Ona chętnie włączyła się do walki armii podziemnej. W oddziale „Ponurego” była łączniczką. Przyjęła pseudonim „Jaskółka”. Widocznie jakieś cechy sprawiły, że ją kojarzono z tym zwinnym, sympatycznym ptaszkiem.

Ojciec Wandy, Jan Janikowski ps. „Buk”, również wspierał partyzantkę, aktywnie działał w AK. W ich domu był nawet skład broni. On i wielu innych, niepokornych mieszkańców okolicznych miejscowości, nie złożyli broni wraz z końcem wojny i wydanym rozkazem rozwiązania AK. Nadal usiłowali walczyć, bo nie podobał im się powojenny rząd w Polsce. Srodze za to zapłacili. Dziewięć miesięcy Jan przesiedział w karno-śledczym areszcie w Katowicach, do czasu rozprawy. Wyrok sądu brzmiał – 16 lat więzienia. Po apelacji zasądzono 10 lat.

po jego plecach od góry do dołu, wyrwijąc mu także pośladki. Nadwerżone zostało oko, powybijane zęby. Bardzo współczuła jego doli, okaleczeniu, które pozostało, jak się okazuje, na całe życie. Jeszcze wtedy nie przeczuwała, że Mieczysław będzie jej mężem. A jednak przypadek zrządził, a los tak chciał, że do dziś są razem.

RAZEM Z MIECZYSLAWEM

W październiku 1945 roku więzy małżeńskie połączyły Wandę i Mieczysława na dobre i złe. Życiorys Mieczysława Szewczyka, to znowu temat na odrębną, obszerną powieść. Można tylko pokrótce wspomnieć o najważniejszych wydarzeniach na jego drodze życiowej, która doprowadziła do najważniejszej przystani, której miano – Częstochowa, i do dziewczyny życia, której na imię – Wanda.

Mieczysław pochodzi z tzw. Kresów, z ziemi wołyńskiej. Koło Łucka tkwią jego rodzinne korzenie. Tam upłynęło jego dzieciństwo i wczesna młodość. Rodzice jego, wspomina o tamtych, lepszych dla niego czasach ze łzami w oczach, mieli wielkie, 1500-hektarowe go-



spodarstwo. Gdy wybuchła wojna i wojska sowieckie wkroczyły na te tereny rozpoczęła się wywózka polskich rodzin na Syberię. Szewcykowie także, jak najbardziej, „zakwalifikowani” zostali do syberyjskiej zsyłki. Ojciec „kułacka morda”, matka i sześćoro dzieci, pewnej listopadowej nocy 1939 roku, mieli zabrać ze sobą to, co udźwigną i ładować się do podstawionych samochodów. Mieczysław miał wtedy 22 lata.

Nie lubi się rozczulać. Był wtedy już dorosłym mężczyzną, mówi rzeczowo. Stara się raczej wyjaśniać, jak na nieludzkiej ziemi, w syberyjskiej oddali, musieli sobie radzić. Jak zdobywali pożywienie, jak starali się, by zabezpieczyć sobie choć trochę ciepła, ogrzać ziemiankę podczas syberyjskich zim. Mimo tej rzeczywistości, są momenty, kiedy nie wytrzymuje napięcia. W przepastnych lasach koło Ir-

tala w Częstochowie. Mimo cierpień Częstochowa okazała się miejscem przyjaznym, bo tu właśnie miał szczęście poznać Wandę, która przynosiła do szpitala żywność. Odtąd Mieczysław i Wanda będą razem zmagać się z losem.

ŚMIERĆ UKOCHANEGO SYNA

Ich pierwsze, wspólne powojenne lata, to tulaczka, poszukiwanie docelowego mieszkania, miejsca, w którym można byłoby żyć zapewniając byt rodzinie. W poszukiwaniu chleba i domu wyjechali nad morze, potem wrócili na południe. Jakiś czas żyli we wrocławskiej wsi pod Jelenią Górą. Zakotwiczyli też w Katowicach-Szopienicach. Stąd przywędrowali z czwórka już dzieci do Nowej Huty. Tutaj znaleźli pracę i przyzwoite mieszkanie. Urodziła się jeszcze dwójka dzieci – Ewa i Andrzej. Gdy Mieczysław, inwalida wojenny odchodził w latach siedemdziesiątych z pracy w hucie na emeryturę, a Wanda ze Szpitala Żeromskiego na rentę, wszystko wskazywało na to, że tragiczne wydarzenia mają za sobą i będą mogli spokojnie cieszyć się dziećmi i wnukami. Tymczasem z puszek Pandory wychynęło jeszcze jedno nieszczęście. W nocy, z 17 na 18 kwietnia 1982 roku, w czasie stanu wojennego, pobity został ze skutkiem śmiertelnym (jak to określają prawnicy), najmłodszy syn Andrzej. Nie odzyskał przytomności, choć żył jeszcze 52 dni. O tej tragedii pisałam w reportażu „Ostatnia sonata Andrzeja”. Sonata – bo Andrzej był bardzo uzdolniony muzycznie, grał na kilku instrumentach. Ostatni jego utwór, jaki zapamiętała siostra Ewa, to była właśnie w nastrojowy wieczór zagrana „Sonata księżycowa” Beethovena. Andrzej Szewczyk miał 22 lata, tyle samo ile Mieczysław, jego ojciec, wywieszony niegdyś z rodzinnej posiadłości na Syberię i prawie tyle samo, ile Wanda jako kiedyś łączniczka u „Ponurego”.

Upłynęło dokładnie dwadzieścia lat od tej tragedii. W dalszym ciągu jednak o śmierci ukochanego syna rodzice nie mogą rozmawiać spokojnie. W mieszkaniu, w dużym pokoju wiele jego portretowych zdjęć. Sprawców bestialskiego pobicia nie wykryto i nie ukarano.

Z wielkim ciężarem na sercu trzeba żyć dla dzieci, wnuków i prawnuków. Z tragicznymi doświadczeniami i przeżytkami szczęścia. Szewcykowie, obydwójce przekroczyli już osiemdziesiątkę. Teraz we wspomnieniach coraz częściej wracają do korzeni, do szczęśliwego dzieciństwa, bo autentyczny powrót już jest niemożliwy. Wrośli w nowohucki pejzaż, a poza tym posiadłość rodzinna Mieczysława na Wołyniu, to obecnie ukraińskie ziemie. Tylko Wanda zachowała bliski kontakt z podczęstochowską wsią rodzinną. Tutaj mają ogródek z altanką (jak na dołączonym zdjęciu). Podporucznik Wojska Polskiego, Wanda Szewczyk – awansowana w roku ubiegłym ze stopnia szeregowca przez Prezydenta RP – pokonuje ponad sto kilometrów, by z rodziną dotrzeć do małego ogródka, do altanki, bo „tam tak pięknie”. Tam pozostaje niedościgniona „Jaskółka”.

HENRYKA ROSIEK

68

programów telewizyjnych

zadzwoń!
tel. 2 991 991

3

sposoby na dobrą zabawę



Uwaga!

- Warunkiem skorzystania z oferty jest podpisanie umowy na czas określony. Szczegóły w Biurze Obsługi Klienta oraz u naszych przedstawicieli.
- Warunkiem skorzystania z oferty jest podpisanie umowy na czas określony. Szczegóły w Biurze Obsługi Klienta oraz u naszych przedstawicieli.
- Warunkiem skorzystania z oferty jest dokonanie wpłaty w wysokości jednomiesięcznego abonamentu za pakiet programowy Multicom u technika wykonującego montaż gniazda Telewizji Kablowej Autocom.

Telewizja

Prestiż Plus extra*

- Podłączenie 68 programów (Multicom) 1,00 zł
- Abonament tylko 40,24 zł
- 18 programów radiowych
- 36 programów po polsku
- Gwarancja stałego abonamentu

Prestiż Plus**

- Podłączenie 68 programów (Multicom) 1,00 zł
- Abonament tylko 40,24 zł
- 18 programów radiowych
- 36 programów po polsku
- Gwarancja stałego abonamentu

Standard***

- Podłączenie 68 programów (Multicom) 4,90 zł
- 36 programów po polsku
- 18 programów radiowych

AUTOCOM®
Telewizja Kablowa

www.autocom.pl

30-003 Kraków, ul. Lubelska 29, tel. 2 991 991

Uczniowie XXXVI LO

w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha”

BLIŻEJ DALEKIEGO WSCHODU

We wtorek uczniowie klas o profilu azjatyckim XXXVI LO prezentowali swoje osiągnięcia w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha”. Przede wszystkim dzielili się wiedzą o krajach Dalekiego Wschodu – Indiach, Japonii i Chinach. **Urszula** z klasy II a odczytała referat poświęcony hinduizmowi. O konfucjanizmie – chińskiej religii i filozofii – opowiadał jej kolega, **Marcin** z III a. Ciekawostki dotyczące Japonii, zwłaszcza informacje turystyczne, przedstawiali uczniowie klasy IV a: **Marcin** i **Lukasz**. Ich referat urozmaicony był starannie przygotowaną projekcją audiowizualną. Obok tego uczniowie mieli okazję wysłuchać wykładu o kompozycji w drzeworytach japońskich, wygłoszonego przez **Annę Mularczyk**, kustosa Działu Dalekiego Wschodu w Muzeum Narodowym.

– Zainteresowanie młodzieży kulturą Azji jest coraz większe – mówi **Weronika Szelegiewicz**, polonistka w liceum – uczniowie chętnie czytają japońskie wiersze czy mitologię Indii. W przyszłym roku planujemy stworzyć kółko języka japońskiego.

Inicjatorem profilu azjatyckiego w XXXVI LO i autorem koncepcji programowej był dyrektor szkoły **Jan Lipiński**. Na pytanie, skąd wziął się pomysł wprowadzenia tego profilu odpowiada: – jako geograf chciałem promować wiedzę o obszarze azjatyckim. Nie było oferty edukacyjnej w tym zakresie, a przecież kultura Da-



lekiego Wschodu jest dzisiaj popularna. Uczniowie klas azjatyckich mają możliwość poszerzenia horyzontów, a także uczą się postawy tolerancji. Zapytany o plany na przyszłość, **Jan Lipiński** mówi: zamierzamy rozwijać współpracę z „Mangghą” i Muzeum Etnograficznym w Krakowie. Być może uda się też nawiązać kontakt z pracownikami orientalistyki na UJ. Oczywiście, cały czas będziemy doskonalić program profilu.

(IP)

CARMAN auto sprawne od ręki



NOWE GUMY NA NOWY SEZON

⇒ Zabezpiecz się. W Carmanie najlepsze gumy i najlepsze ceny! Montaż gratis!

GOOD YEAR

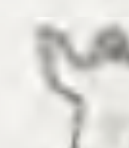
MAHLE

Continental®

BRIDGESTONE

PIRELLI

Barum®

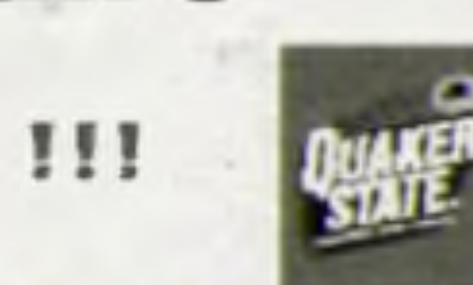


MICHELIN

⇒ UWAGA olej syntetyczny za DARMO !!!

Płacisz tylko za pierwszy litr 35 zł

Kupony promocyjne znajdziesz w prasie:



SUPER

Auto Moto

AUTO SPORT

www.carman.pl

Infolinia 0-801 300 800

stacja ⇒

Kraków

os. Piastów

ul. Kruszwicka 21A

tel. (12) 640 94 60

Jedynka

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

26.04

TVP1

6:00 Kawa czy herbata – magazyn
07:30 Telegazety 08:00 Wiadomości
08:11 Pogoda 08:15 Krakowskie Przed-
mieście 27 – program publicystyczny
08:25 Małomiasteczkowo – serial anim.
09:50 Henson – twórca Muppetów –
film dokumentalny USA 10:45 Telegazety
11:00 Charles Loupot, narodziny
współczesnego plakatu – francuski film
dokumentalny 12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes Polska 2002 12:20
Wielkie sprzątanie 12:45 Plebania (174)
– polski serial obyczajowy 13:10 Plebania
(175) – polski serial obyczajowy
13:40 Telegazety 13:55 Tygodnik polityczny
Jedynki – program publicystyczny
14:40 Światowe dziedzictwo kultury –
Fontenay – klasztor ubogi – niemiecki film
dokumentalny 15:00 Wiadomości 15:10
Skala Wolności – reportaż o San Marino
15:35 Słowo daję – reportaż 16:05 Raj –
program redakcyjny katolickiej dla młodo-
ści 16:30 Moda na sukces – serial obyczajowy
USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki
– program publicystyczny 17:35 Plebania
(176) – polski serial obyczajowy
18:05 Randka w ciemno – program rozrywkowy
18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19:10 Wieczorynka – Bajki z mchu i paproci;
Przygody Rozbójnika Rumcajsa 19:30
Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda
20:10 Proszę wycieczki – komedia
francuska (1998), reż. Jean-Paul Salome,
wyk.: Emma De Caunes, Judith Henry,
Samuel Le Bihan 21:55 Na żywo – program
publicystyczny 22:30 Monitor Wiadomości
22:55 Sportowy flesz 23:00 Dwa dni z życia
doliny – film kryminalny USA (1996), reż.
John Herzfeld, wyk.: Danny Aiello,
Greg Crutwell, Jeff Daniels 0:40 Zdarzenie
w Ox-Bow – western USA (1943), reż.
William Wellman, wyk.: Henry Fonda,
Dana Andrews, Anthony Quinn 1:55
Muppet show, czyli rewią gwiazd – Arlo
Guthrie

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny
8:30 W labiryncie – polski serial obyczajowy
9:00 Transmisja obrad Sejmu 13:00
Panorama 13:10 Tajemnica Enigmy – Ocalić
myśl – polski serial historyczny 13:55
Przygody Chucky'ego – australijski serial
przygodowy 14:25 Euro-Quiz – quiz dla
młodości 14:55 Wokół nas: Przegląd
Czterech Wiatrów (1999); reż.: Agnieszka
Glińska; wyk.: Anna Moskal, Marcin
Czarniak, Joanna Szczepkowska, Jerzy
Trela 15:40 Program lokalny 16:00
Panorama 16:14 Pogoda 16:20 07 zgłoś
się – Strzał na dancingu – serial sensacyjny
17:50 Program lokalny 18:22 Pogoda
18:30 Panorama 18:55 Przebojowa Łódź
Podwodna (2) – program rozrywkowy
20:00 Co nam w duszy gra – Przeboje
filmowe – Cały ten film –

program rozrywkowy 21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram 21:27 Prognoza
pogody 21:35 Wieczór z Jagielskim:
Anna Chodakowska, Małgorzata Zajączkowska
22:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka –
program rozrywkowy 22:55 Czy naprawdę
nadejdzie poranek? – film biograficzny
prod. USA (1983); reż.: Fiedler Cook; wyk.:
Susan Blakely, Lee Grant, Royal Dano
1:15 Nowojorscy gliniarze – serial sensacyjny
prod. USA 2:00 Arizona Junior – komedia
prod. USA (1987); wyk.: Nicolas Cage, Holly
Hunter

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata 7:30 Gość Jedynki
7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości
8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście
27 8:25 Złotopolscy (379) – Niewolnice
8:50 Mistrzowie: Profesor Antoni Mączak
9:15 Z lamusa techniki: Ford, symbol
amerykańskiej motoryzacji 9:25 Parnas
Literacki: Wincenty Kadłubek 9:35 Tygodnik
polityczny Jedynki 10:20 Nasz ksiądz –
reportaż 10:30 Budzik 11:00 Hrabia Kaczula:
Kaczka z brokułami 11:30 Złotopolscy (379):
Niewolnice 12:00 Wiadomości 12:15
Polaków portret własny: Baba z wozu 12:40
Ludzie listy piszą 13:00 Forum Polonijne:
Odpowiedzi na pytania 13:15 Więzy krwi
(7/13) – serial 14:00 Hity satelity 14:15
Wieczór z Jagielskim 15:00 Wiadomości
15:15 Mistrzowie: Profesor Antoni Mączak
15:40 Z lamusa techniki: Ford, symbol
amerykańskiej motoryzacji 15:50 Parnas
Literacki: Wincenty Kadłubek 16:00
Panorama 16:14 Pogoda 16:30 Pegaz
17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki
17:30 Hity satelity 17:45 Nie tylko o...
18:00 Hrabia Kaczula (4) – Kaczka z
brokułami 18:30 Panorama 18:50 Złotopolscy
(379) – Niewolnice 19:15 Dobranocka: Miś
Uszatek; Kapiel 19:30 Wiadomości 19:55
Pogoda 19:58 Sport 20:00 Więści polonijne
20:15 Zaproszenie: Rabka, śniegowa
palmowa 20:40 Mówi się... 21:00 Więzy
krwi (7/13) – serial polski 21:45 Nie tylko
o... 22:00 Benefis Katarzyny Gaertner;
wyk.: Katarzyna Gaertner, Krzysztof
Jasiński, Maryla Rodowicz, Jan Skrzek,
Gang Olsena, Lora Szafran, Trebunie
Tutki 22:50 Nasz ksiądz – reportaż
23:00 Porozmawiajmy 0:00 Monitor
Wiadomości 0:20 Sportowy flesz 0:25
Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Kurier 6:35 Echa dnia 7:00
Tommy i Oscar – serial anim. 7:30
Kurier 7:35 Dany, opowiedz mi – serial
anim. 8:00 Kronika 8:10 U siebie
8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00
Transmisja obrad Sejmu RP 15:30
Kurier 15:40 Msza św. dla chorych 16:30
Kurier 16:45 Piąta pora roku – Norki –
film dok. 17:00 Polskie krajoznawstwo
17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50
17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika
18:20 Regiony kultury 18:30 Rekomendacje
kulturalne 18:55 Arena kultury 19:30
Pamiętam cię z tamtych

lat – Seweryn Krajewski – program
rozrywkowy 20:00 Telekurier 20:30 Kurier
20:45 Eurotel 20:55 Echa dnia 21:15
Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier
gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Polska
Liga Siatkówki 23:30 Kurier 0:00
Łowcy wrażeń – thriller sf. prod. USA



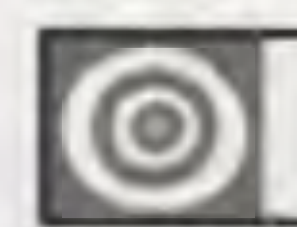
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Faceci
w czerni – serial anim. 7:25 Młody
Herkules 7:50 Legendy kung-fu – serial
sensacyjny 8:40 Ostry dyżur – serial
9:30 W imieniu prawa 10:25 Samo życie
11:00 Amor latino 11:45 Z głową w
chmurach 12:45 Życie jak poker –
telenowela 13:15 Raz, dwa, trzy, śpiewaj
ty 13:45 Disco Relax 14:45 Benny Hill –
serial komediowy 15:15 Robocop – serial
anim. 15:45 Informacje 16:15 Raz, dwa,
trzy, śpiewaj ty 16:30 Wysoka fala – serial
sens. 17:20 Bar – reality show 17:50 Serca
na rozdrożu – telenowela 18:40 Pogoda
18:45 Informacje 19:05 Sport 19:10
Pogoda 19:15 Amor latino – telenowela
20:00 Bar 20:45 Samo życie 21:15 Idol –
program rozrywkowy (21:30 Lotto) 22:10
Z Archiwum X – serial sf. USA 23:05
Informacje 23:15 Graffiti 23:25 Sport
23:30 Pogoda 23:35 Puls biznesu 23:45
Bar – night klub 0:15 Niemy świadek –
thriller angielsko-rosyjski 2:00 Playboy
3:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

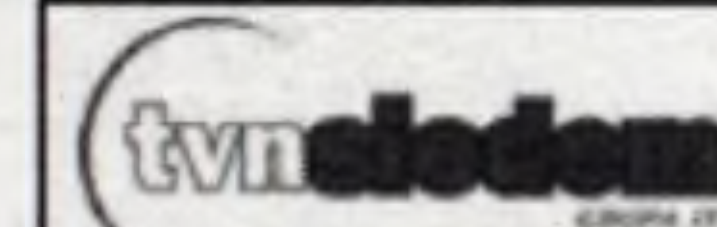
5:35 Kropka nad i – program publicystyczny
5:50 Wiosenna namietność – telenowela
6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – telenowela
7:50 Laboratorium Dextera – serial anim.
8:15 Zorro – serial anim. 8:40 Młody Robin
Hood – serial animowany 9:05 Niezwykłe
podróże Sindbada – serial anim. 9:30
Telegra – teleturniej 10:30 Telesklep
11:30 Big Brother 12:10 Rozmowy w toku
13:05 Laboratorium Dextera 13:30 Zorro
13:55 Młody Robin Hood 14:20 Beverly
Hills 90210 – serial obyczajowy 15:15
Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty
16:15 Brzydula – telenowela kolumb.
17:10 Wiosenna namietność – telenowela
18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty
19:30 Kropka nad i – program publicystyczny
19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother
20:45 Pasażer 57 – film sensacyjny USA
23:00 Nocne rozmowy w toku 23:30 Big
Brother – Extra 0:15 Egzorcysta – horror
USA 2:25 Nic straconego



TV Puls

8:35 Kacper i przyjaciele – serial anim.
9:00 Baśnie braci Grimm 9:25 Był sobie
człowiek – serial 9:50 Cudze pieniądze –
komedia USA 12:00 Allo, allo – serial
komediowy 12:50 Telesklep 13:55
Remington Steele – serial sensacyjny
USA 14:45 Cudowne lata 15:15 Bill
Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele
16:05 Baśnie braci Grimm 16:35 Był
sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek
na prerii – serial 18:00 Cudowne lata –
serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk
anioła –

serial 19:45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
20:00 Wydarzenia 20:30 Ike i Monchy:
Wojna generałów – angielski film dok.
21:30 Pogotowie lotnicze – niemiecki
serial sensacyjny 22:20 Real autoklub.pl –
magazyn 22:50 Wydarzenia 23:00
Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
23:15 Lalka – polski film obyczajowy



6:45 Telesklep 7:00 Świat na dzień
dobry – inf. 9:40 Maria Emilia – serial
10:30 Telegra 11:00 Gorączka w mieście –
serial 11:50 Telesklep 13:50 Angela –
serial obycz. 14:40 Kango – serial anim.
15:05 SOS Croco – film anim. 15:30
Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball –
film anim. 16:20 Belfer z klasą – serial
komediowy USA 16:45 Krok za krokiem –
serial komiowy USA 17:15 Cobra – oddział
specjalny – niemiecki serial sensacyjny
18:10 Gorączka w mieście – serial sensacyjny
USA 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy
USA 20:00 Koniec lata – amerykańsko-
kanadyjski film obyczajowy 22:10 Kochane
kłopoty – serial obyczajowy USA 23:00
Śmiertelny przypadek – film obyczajowy
USA 0:45 Big Brother – bitwa 1:45 Pijacy –
film obyczajowy USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Super VIP
7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie
czarów – serial 8:20 Fiorella – serial
9:20 Życiowa szansa – teleturniej 10:20
Policjanci z Miami – serial 11:20 Miasteczko
Evening Shade – serial komed. USA 11:50
Dharma i Greg – serial komediowy USA
12:20 Jak dwie krople czekolady – serial
komediowy USA 12:50 Egzamin z życia –
serial obyczajowy USA 13:15 Supervip 13:45
Muzyczny VIP 14:20 Alicja w krainie czarów –
serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35
Miasteczko Evening Shade – serial komediowy
USA 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska
17:00 Kolorowy dom – serial komediowy
USA 17:30 Hot Chat 2001 – internetowy
pr. publ. 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa
szansa – teleturniej 19:00 Viper – serial
sensacyjny USA 20:00 Okoliczność
łagodząca – dramat kryminalny USA
21:50 Dziennik 22:00 Informacje sportowe
22:05 VIP 22:15 Sport – mecz hokejowy
0:35 Cień anioła – serial sf. USA 1:35
X Laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Chrysty: Wybory serca – film
obyczajowy USA 9:00 Jezioro Cieni –
thriller USA 11:00 Duch Ziemi – thriller
USA 13:00 Spotkać białego psa – film
obyczajowy USA 15:00 Katts i pies –
kanadyjski serial przygodowy USA 17:00
Jezioro Cieni – thriller USA 19:00 Dr
Quinn – serial obyczajowy USA 20:00
Fidel (2) – film historyczny USA 22:00
Taggart: Koszmarne upodobania – dramat
USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **OKOLICZNOŚĆ ŁAGODZĄCA** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Film oparty został na faktach. Ewa jest terroryzowana przez niepczytelnego męża. Obojętność policji prowadzi do tragedii.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **PROSZĘ WYCIECZKI** – Francuska komedia z 1998 roku. Grupa francuskich turystów wyrusza z francuskiego lotniska na objazdową wycieczkę po Stanach Zjednoczonych, zorganizowaną przez biuro Dream Tour. Niestety, ich przyjazd do Ameryki zbiega się w czasie z bankrutstwem biura podróży. Mathias stara się nie psuć swym podopiecznym wakacji tą przykrą wiadomością i jakoś sobie radzi w trudnej sytuacji.

TVN, GODZ. 20.45

● **PASAŻER 57** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Bezwzględny terrorysta Rane przejmie kontrolę nad samolotem lecącym z Florydy do Los Angeles. Zbieg okoliczności sprawia, że na pokładzie jest jeden z najlepszych antyterrorystów na świecie, Cutter. Mężczyźni będą musieli stoczyć niebezpieczny pojedynek, od wyniku którego zależy będzie los pozostałych pasażerów.

TVN SIEDEM, GODZ. 23.00

● **ŚMIERTELNY PRZYPADEK** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Czarnoskóry mężczyzna zostaje zastrzelony przez dwóch policjantów. Obydwaj utrzymują, że działali w obronie własnej, gdyż groził im bronią. Wdowa nie wierzy jednak w ich zeznania i wynajmuje prawnika, który udowodnia, że jej mąż został zamordowany.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

● **DWA DNI Z ŻYCIA DOLINY** – Amerykański film kryminalny z 1996 roku. Dolina San Fernando. Dwaj płatni zabójcy, Lee i Dosmo, włamują się do domu Becky. Kobieta jest w łóżku ze swym byłym mężem, który zostaje zastrzelony. Becky zaplanowała jego śmierć, aby odebrać wysokie odszkodowanie z ubezpieczenia. Nazajutrz powiadomienia o zjściu policji. Tymczasem Lee strzela do współnika, by zgarnąć jego działkę. Nie wie, że Dosmo miał na sobie kamizelkę kuloodporną.

♦ **ROZLICZENIA ROCZNE**

♦ **USŁUGI KSIĘGOWE,
ZUS**

♦ **POŻYCZKI, KREDYTY
HIPOTECZNE**

Biuro „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa).
Tel. 641-07-59

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15
Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – Polowanie na skarb (2) 8:40
Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 5-10-15 – program dla dzieci 9:35 Walt Disney przedstawia – Mała Syrenka – Gaduła – serial anim. 10:00 Walt Disney przedstawia: Rodzice w potrzasku (1) – film fab. prod. USA 10:45 Nowe przygody Flippera (8) – serial prod. USA 11:30 Kolejka – Lista przebojów 12:00 Z kamerą wśród zwierząt: Ptasie giganty 12:20 Sekrety zdrowia: Sercowe kłopoty 12:45 Kobiety Białego Domu: Ellen Wilson 13:00 Wiadomości 13:10 Magnes: Żona idealna potrzebna od zaraz 13:40 Słoneczny patrol (32) – serial prod. USA 14:25 Koncert: Sade 15:00 Zwierzęta świata: Plaża pingwinów: (2) – francuski film dok. 15:30 Miliard w rozumie 16:00 Co Pani na to? 16:30 Moda na sukces – serial obyczajowy USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Plebania (177) – serial TVP 18:00 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Fraglesy 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:05 Wyspa piratów – film przygodowy USA (1995); reż: Renny Harlin; wyk: Geena Davies, Matthew Modine, Maury Chaykin 22:10 Kabaret Olgi Lipińskiej: Kto nas rozbawi 22:55 Dracula, wampir bez zębów – komedia prod. USA (1995); reż: Mel Brooks; wyk: Leslie Nielsen, Peter MacNicol, Steven Weber 0:20 Studio sport: Wyścigowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 0:50 Strach – horror prod. USA (1995); reż: Vincent Robert; wyk: Wes Craven, Vince Edwards, Darin Heames 2:30 Noc z Muppetami: Muppet show, czyli rewia gwiazd – Lola Falana 2:55 Noc z Muppetami – Philis George 3:25 Noc z Muppetami – Dizzy Gillespie

TVP 2

7:00 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:30 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 8:00 Program lokalny 9:00 M jak miłość (65) – serial TVP 9:50 Nieznane siły przyrody (7) – Gwiazdy w obiektywie – angielski serial dok. 10:25 Kręciola 10:45 Sławny Jett Jackson (6) – amerykańsko-kanadyjski serial dla młodych widzów 11:15 Arka Noego 11:40 Kino bez rodziców: Flinstonowie – Wielki Gazoo – serial animowany prod. USA 12:05 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a (11) – Czarna rękawiczka Melchizede – serial prod. kanadyjsko-angielskiej 13:00 Program rozrywkowy 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (414) – Córka posła – telenowela TVP 15:05 Wielka gra 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 17:00 30 ton! – lista, lista – lista przebojów 17:30 Kocham kino 18:00 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Polak potrafi czyli Co dziś porusza Weiss Janusza – program rozrywkowy 19:35 Moto-Piknik 19:55 Czterech jeźdźców kabaretu (1) – XVIII Przegląd

Kabaretów PAKA 2002 20:50 Słowo na niedzielę 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:27 Prognoza pogody 21:35 Zamach – film sensacyjny prod. USA (1987); reż: Peter Hunt; wyk: Charles Bronson, Jil Ireland 23:05 Gala Boku Zawodowego 0:50 Akcja! (13) – serial komediowy prod. USA 1:10 Ulica Paradis 588 – francuski film obyczajowy (1992); reż: Henry Verneuil; wyk: Omar Sharif, Claudia Cardinale, Diane Bellego

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (84) – Decydujące chwile – polski serial obyczajowy 7:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:30 Pegaz – magazyn kulturalny 8:00 Wiadomości 8:10 Centrum czyli pogranicze... – Franciszek muzykant – film dok. 8:35 Malarstwo na szkle 8:40 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 5-10-15 – program dla dzieci i młodzieży 9:35 Dzieci dzieciom 9:45 Pandora i Platon – Powrót Pandory – serial anim. 10:15 Kurier z Waszyngtonu 10:30 Szkoła pod baobabem – reportaż 10:45 Wieści polonijne 11:00 Zaproszenie – program krajoznawczy 11:20 Mówi się... – program poradnikowy 11:45 Klan (571) – telenowela TVP 12:10 Klan (572) – telenowela TVP 12:35 Klan (573) – telenowela TVP 13:00 Wiadomości 13:15 Alternatywy 4 (1) – Przypięty – serial TVP 14:15 Od przedszkola do Opola: Golden Life 14:50 Ludzie listy pisać 15:10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: „Wesela” smak 15:40 Wojna domowa (14) – Nowy nabytek – serial prod. polskiej 16:25 Kurier z Waszyngtonu 16:40 Szkoła pod baobabem – reportaż 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Na dobre i na złe (84) – Decydujące chwile – serial obyczajowy TVP 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Zaproszenie – program krajoznawczy 19:15 Dobranocka: Przygody Misia Colargola 19:30 Wiadomości 19:50 Pogoda 19:52 Sport 20:00 Alternatywy 4 (1) – Przypięty – serial TVP 21:00 Złote przeboje (2) – koncert; wyk: Maryla Rodowicz, „Skaldowie”, Łucja Prus, Wojciech Młynarski, „Trubadurzy” z Krzysztofem Krawczykiem, Halina Frąckowiak 22:00 Wieczór z Jagielskim – talk show 22:40 Herbatka u Tadeusza – program rozrywkowy 23:35 Co Pani na to? – program publicystyczny 0:05 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci 7:30 Kurier 7:35 Czerwony pies Clifford – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Wiara i życie 8:40 Rekomendacje kulturalne 9:00 Ponad czasem – serial 9:30 Kurier 9:45 Świat – magazyn 10:20 Książka dla dzieci 10:30 Kurier 10:35 Etniczne klimaty – magazyn 11:30 Kurier 11:35 Góry ognia – serial dok. 12:30 Kurier 12:45 Reportaż tygodnia 13:00 Motoświat – magazyn 13:30 Kurier 13:35 Podaj cegłę – magazyn poradnikowy 14:05 Zaproszenie – magazyn krajoznawczy 14:30 Kurier 14:35 Siedem szczytów – Antarktyda – skarbni- ca lodu – serial dok. 15:05 Muppet show, czyli rewia gwiazd 15:30 Kurier 15:40 Podpowiedzi w plenerze – ma-

gazin krajoznawczy 16:05 Portrety – program publicystyczny 16:30 Kurier 16:45 Koncert laureatów III Ogólnopolskiego Festiwalu Sztuki Estradowej 17:30 Kurier 17:35 Świat – informacje 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Bliżej Europy 18:50 Nowe miasto – program publicystyczny 18:55 Warto wiedzieć 19:00 Polska Liga Koszykówki – mecze II rundy play-off 20:00 Telekurier bis 20:30 Kurier 20:45 Przegląd gospodarczy 21:15 Wiadomości sportowe 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:05 Rudy – dramat obyczajowy USA 23:45 Kurier 0:05 Sportowa sobota 0:35 Czula jest noc – dramat obyczajowy USA

POLSAT

6:00 Disco Relax 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn redakcji programów religijnych 8:00 Smocze opowieści – serial anim. 8:30 Piesek Pochini – serial anim. 9:00 Dziwolągi – serial anim. 9:30 Młody Herkules – serial fantastyczny USA 10:00 Disco Polo Live 11:00 Desperat. Walka poza prawem – western USA 12:45 Pojedynek po latach – western USA 14:30 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty – prezentacja nowych kandydatów 15:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:30 Niewiarygodne, ale prawdziwe – magazyn 15:45 Informacje 16:05 Najzabawniejsze zwierzęta świata – serial 16:35 Miłość czy kochanie – serial obyczajowy USA 17:25 Apetyt na miłość – program rozrywkowy 17:55 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 18:45 Informacje 19:00 Sport i pogoda 19:10 Życiowa szansa – teleturniej 20:00 Bar – gorące krzesła – widowisko rozrywkowe 21:15 Graczykowie, czyli Buła i spółka – polski serial komediowy (21:30 Lotto) 21:45 Bar – wyniki 22:00 GoldenEye – angielsko-amerykański film sensacyjny 0:20 Pewnego razu w Chinach 3 – hongkoński film sensacyjny 2:15 Samo życie – polski serial obyczajowy 3:15 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:50 Telesklep 7:20 tv.onet – magazyn 7:50 Punky Brewster – serial komediowy USA 8:15 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:40 Zorro – serial anim. 9:05 Młody Robin Hood – serial anim. 9:30 Automaniak 10:00 Telegra – teleturniej 11:00 VIVA Polska! – program muzyczny 13:00 Big Brother – bitwa 13:40 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy USA 14:40 Ananasy z mojej klasy – program rozrywkowy 15:55 Kto Was tak urządził? – magazyn 16:25 Adopcja – serial dok. 16:55 Strong Man – Siłacz 17:55 13. posterunek II – polski serial komediowy 18:30 Ale plama – program satyryczny 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Milionerzy 20:20 Big Brother – bitwa 21:05 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 22:10 Żegnaj, Ameryko – film sensacyjny USA 0:15 Inni – serial sensacyjny USA 1:30 W potrzasku – film sensacyjny USA 3:10 Nic straconego – powtórki programów

TV Puls

7:00 Telesklep 8:00 Martin rycerz – angielski serial anim. 8:30 Karolina i przyjaciele – francuski serial anim. 9:00 Domek na prerii – serial dla dzie-

ci 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy USA 10:55 Martin rycerz – angielski serial anim. 11:20 Karolina i przyjaciele – francuski serial anim. 11:45 M Kwadrat – program rozrywkowy 12:15 Non Possumus – film dok. 13:05 Remington Steele – serial sensacyjny USA 13:55 Wyprawa do starożytnej Persji – niemiecki film dok. 14:45 Program o dobrej książce – magazyn 15:10 Najdłuższy jard – komedia sensacyjna USA 17:00 Lalka – polski film obyczajowy 20:00 Wydarzenia 20:25 Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny USA 21:25 Pan wzywał, milordzie? – angielski serial komediowy 22:20 Podróż do przeszłości – film przygodowy USA 23:25 Pan wzywał, milordzie? – serial



6:30 Telesklep 8:30 Magiczni wojownicy 8:55 Dragon Ball – serial anim. 9:20 Kosmiczna krucjata – serial fantastyczny 10:00 Błędny ogień – film obyczajowy USA 11:45 Telegra 12:45 Jednodniowy gwiazdor – komedia USA 14:25 Tragedia Arktiki – film dok. 15:15 Tenbit GSM 15:45 Czynniki PSI – kanadyjski serial sf. 16:35 Kochane kłopoty – serial obyczajowy USA 17:25 Afrykańska przygoda – film przygodowy USA 19:05 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 20:00 Policjyna odznaka – film sensacyjny USA 23:10 Big Brother – bitwa 0:10 Akcja „Ciało na sprzedaż” – film erotyczny USA 1:25 Tenbit GSM

TV 4

6:00 Rudzielec 6:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 7:00 V Max – magazyn motoryzacyjny 7:30 Walka o przetrwanie – Rządy grupy – serial dok. 8:30 Muppet i ich goście 9:00 Rudzielec – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Czasem lepiej być kobietą – serial komediowy 11:00 Safari w Hollywood – serial przygodowy 12:00 Zaginione cywilizacje – Mezopotamia – serial dok. 13:00 TV4 kropka pl 13:25 V Max – magazyn motoryzacyjny 13:50 Dobry książę Charlie – angielski film kostiumowy (1948) 16:00 Tajne przez poufne – serial sensacyjny USA 16:50 Nowe wcielenie – serial sensacyjny 17:45 Dziennik 18:05 Okropna nauczycielka – horror USA 20:00 Sport – Mistrzostwa Świata w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002 (Polska-Słowacja) 21:20 Diagnosta: morderstwo – serial kryminalny USA 23:20 Wokanda – magazyn 23:50 Drogówka 0:20 Miłosna obsesja – film erotyczny USA 2:20 Muzyczny VIP

HALLMARK

7:00 Spotkać białego psa – film obyczajowy USA 9:00 Wstydliva tajemnica – dramat obyczajowy USA 11:00 Matka Dawida – dramat obyczajowy USA 13:00 Zaciemnienie – thriller USA 15:00 Katts i pies – kanadyjski serial przygodowy 16:00 Bodyguard – angielski serial kryminalny 17:00 Wstydliva tajemnica – dramat obyczajowy USA 19:00 Bodyguard – angielski serial kryminalny 20:00 Marzenie – film obyczajowy USA 22:00 Tajemnica grobu: Hilltopa Drive – horror USA 0:00 Marzenie – film obyczajowy USA 2:00 Katts i pies – kanadyjski serial przygodowy

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.45

● **POJEDYNEK PO LATACH** – Western produkcji amerykańskiej z 1976 roku. Starzejący się szeryf z miasteczka na Dzikim Zachodzie, Sam Burgade, jeszcze raz chwytą za broń, by zmierzyć się z dawnym przeciwnikiem, Zachem Provo, który właśnie uciekł z więzienia.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **POLICYJNA ODZNAKA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Policjant Tom Carr zostaje przydzielony do zbadania okoliczności śmierci młodej kobiety, którą prawdopodobnie utopiono. Carr podejrzewa jednak, że padła ona ofiarą seryjnego mordercy i rozpoczyna pościg za przestępcą.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **WYSPA PIRATÓW** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Jamajka. Rok 1668. Słynny pirat ginie z rąk własnego brata, Dawga. Córka ofiary, Morgan, po przysięga zemstę. Przed śmiercią ojciec wręczył jej skalp z częścią mapy wyspy, gdzie ukryty jest wielki skarb. Pozostałe części mapy mają wuj Fingers i zdradziecki Dawg. Morgan zostaje kapitanem statku ojca i wraz z jego wiernymi towarzyszami rusza na spotkanie przygody.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **ZAMACH** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Szef ochrony Białego Domu przydziela agentowi Killianowi ważne zadanie: ma czuwać nad bezpieczeństwem Laramie, żony prezydenta USA. Agent jest przekonany, że nieznanymi sprawcy przygotowują zamach na jej życie. Przeczucie go nie myli. Wkrótce na jachcie prezydentowej wybucha bomba. Laramie cudem uchodzi z życiem. Okazuje się, że wzmowie z terrorystami jest senator Bunsen, która zna tajemnicę małżeństwa głowy państwa.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **GOLDENEYE** – Angielsko-amerykański film sensacyjny z 1995 roku. Członkowie syndykatu Janusa, mafiosa z Sankt Petersburga, wykradają z syberyjskiego centrum kierowania bronią kosmiczną Złote Oko. Służą ono do uruchamiania bomb nuklearnych, krążących w kosmosie. Po wykonaniu zadania przestępcy wysadzają bazę w powietrze. Z katastrofy wychodzi cało jedynie programistka Natalia. Bond udaje się do Rosji z misją odzyskania Złotego Oka.

TVN, GODZ. 22.10

● **ŻEGNAJ AMERYKO** – Amerykański film sensacyjny z 1997 roku. Jest rok 1992. Filipiny. Kolejna baza Amerykańskiej Marynarki Wojennej zostaje zlikwidowana. Żołnierze szykują się do powrotu do domów. Nie przypuszczają, że czeka ich jeszcze ostatnia walka w dżungli.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33
kursy nauki jazdy.
OSTATNIA SZANSA DLA 17-LATKÓW
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. **SUPERATRAKCYJNE CENY!**
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
TANIE PRANIE TAPICERKI DO 30.04
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

ELEKTRYK:
♦ instalacje elektryczne
♦ pomiary ochronne
♦ naprawy instalacji elektr.
♦ dyżur całodobowy
♦ instalacje odgromowe
tel. 0607-570-491

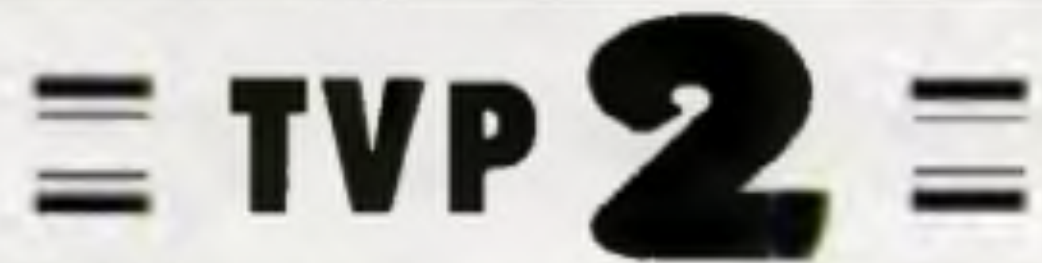
BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9-16

NAJBLIŻEJ KRAKOWA LECZENIE NAJLEPSZYMI W EUROPIE KAPIELAMI SOLANKOWO-SIARKOWYMI SOLEC-ZDRÓJ

KOMFORTOWE POKOJE DO WYNAJĘCIA (niedaleko zakładu przyrodolecznictwa) 16-17 ZŁ ZA DOBĘ, NA MIEJSCU TANIE DOMOWE OBIADY, ul. Kościuszk 3b, tel. (0-41) 377-61-18 lub 0 604 863-613



6:30 Proszę o odpowiedź 6:45 Przy-
stanek Unia 7:35 Mapeciatka – Podróż
do środka Ziemi – angielski serial anim.
8:00 Niewidzialna mama 2 (2) – ko-
media USA (1998); reż.: Peter Ste-
wart; wyk.: Hannes Jaenicke, Melis-
sa Williamson, Steve Sconti 9:00 Te-
leranek 9:30 Myślisz o kimś? – Wybierz
teledysk! 10:00 Nowe przygody Flip-
pera – serial przygodowy 10:50 Od
przedzłoka do Opola: Ryszard Pozna-
kowski 11:25 Od A do Zdrowia 12:00
Anioł Pański – transmisja modlitwy
12:10 Casy – katolicki magazyn infor-
macyjny 12:25 Tydzień 13:00 Wiado-
mości 13:10 Poszukiwacze skarbów –
teleturniej 13:40 Billy Young – western
USA (1969); reż.: Burt Kennedy;
wyk.: Robert Mitchum, Angie Dic-
kinson, Robert Walker 15:15 Bez-
pieczna Jedynka – magazyn 15:40 Tour
de Maryla – Ole! (2) – program rozryw-
kowy 16:35 Spróbuj uwierzyć – Joga
17:00 Teleexpress 17:20 Dziennik te-
lewizyjny – program Jacka Fedorowi-
cza 17:35 Lokatorzy – polski serial ko-
mediowy 18:05 Śmiechu warte – pro-
gram rozrywkowy 18:30 Jaka to melo-
dia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczor-
ynka: Myszką Miki i przyjaciele 19:30
Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogo-
da 20:05 Wielki Gatsby – melodramat
angielsko-amerykański (2000); reż.
Robert Markowitz; wyk.: Mira So-
rvino, Toby Stephens, Martin Dono-
van 21:45 Czas na dokument: Aniołki
(3) – telenowela dok. Wojciecha Szu-
mowskiego 22:25 Uczta kinomana:
Miłość po zmierzchu – film obyczaj-
owy USA (1997); reż.: Alan Ru-
dolph; wyk.: Julie Christie, Nick Nol-
te, Lara Flynn Boyle 0:10 Sportowa
Jedynka 0:30 Niegrzeczne aniołki (13)
– serial komediowy USA



7:05 Film dla niesłyszących: Matki,
żony i kochanki (2/22) – polski serial
obyczajowy 7:55 Słowo na niedzielę
(dla niesłyszących) 8:00 Program lokal-
ny 9:00 Fryderyki 2001 – powtórzenie
10:00 Nie tylko dla komandosów 10:30
Wyprawa z National Geographic – Pu-
stynia Sonora – okrutny raj – film dok.
USA 11:30 Podróże kulinarne Roberta
Makłowicza 12:00 Perty w południe:
Hazardziści z Teksasu – western USA
(1966); reż.: Fielder Cook; wyk.:
Henry Fonda, Joanne Woodward,
Jason Roberts 14:00 Familiada – teletu-
rniej 14:30 Złotopolscy – telenowela
TVP 15:05 Bezludna wyspa: Agnieszka
Piłaszewska, Olga Bończyk, Ryszard
Rynkowski 16:05 Na dobre i na złe –
serial prod. TVP 17:05 Święta wojna –
serial TVP 17:35 7 dni świata – program
publicystyczny 18:00 Program lokalny
18:22 Pogoda 18:30 Panorama 19:00
Gol – magazyn piłkarski 19:55 Czte-
rech jeźdźców kabaretu (2) – 18. Przegląd
Kabaretów PAKA 21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram 21:26 Progno-
za pogody 21:35 Jest jak jest (3) – se-
rial TVP 22:05 Prawdy, bujdy, czarne
dziury – Człowiek zwany Nikiforem –
film dok. 23:00 AutoGRAF – magazyn
23:45 Weselny blues – komedia oby-
czajowa USA (1996); reż.: Dana Lu-
stig; wyk.: Illeana Douglas, Paulina
Porizkova, Julie Warner

TV POLONIA

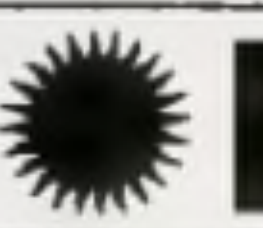
6:20 M jak miłość – serial TVP 7:10
Słowo na niedzielę 7:15 „Sielska kape-
la weselna” – występ zespołu 7:30 Ko-
lorowy świat Felicji Curylowej – repor-
taż 7:50 Sensacje XX wieku – Śmierć
marszałka 8:40 I Światowy Dzień Po-
lonii i Polaków za granicą – Bruksela
2002 8:45 Niedzielne muzykowanie –
„Przypowieść sarmacka” do muzyki
Stanisława Moniuszki 9:15 Judel gra
na skrzypcach – polska komedia ar-
chiwalna (1936) 10:40 Opowieści z
Nowego Testamentu (8) – I odpuszc nam
nasze winy – angielski serial anim.
11:05 Złotopolscy (378) – Trzeci to jest
trzeci – telenowela TVP 11:30 Złoto-
polscy (379) – Niewolnice 12:00 Anioł
Pański 12:15 Casy 12:25 Madonny

polskie – Pani Krakowa 13:00 Trans-
misja Mszy Świętej z kościoła św. Mi-
chała Archaniola w Domachowie 14:10
Cztery pancerni i pies (8) – serial TVP
14:55 Powrót do domu – reportaż 15:10
Graj z Kuroniem 15:40 Szept prowincjo-
nalny – „Placówka” 16:00 I Świato-
wy Dzień Polonii i Polaków za granicą
– Bruksela 2002 16:10 Sensacje XX
wieku – Śmierć marszałka 17:00 Tele-
express 17:20 Dziennik telewizyjny –
program Jacka Fedorowicza 17:30 M
jak miłość (34) – serial TVP 18:22 Po-
goda 18:30 Panorama 18:50 Kochamy
polskie seriale 19:15 Dobranocka: Przy-
gody Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości
19:50 Pogoda 19:52 Sport 20:00 Mło-
de wilki – polski film sensacyjny
(1995); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.:
Jan Nowicki, Michelle Cleo Godsey,
Piotr Szwed 21:35 Szansa na sukces
– Majka Jeżowska 22:30 Opowieść o
Józefie Szejku i jego drodze na front
– polski serial komediowy 23:00 Gol –
magazyn piłkarski 23:50 Graj z Kuro-
niem 0:15 Powrót do domu – reportaż
0:30 Powtórki programów



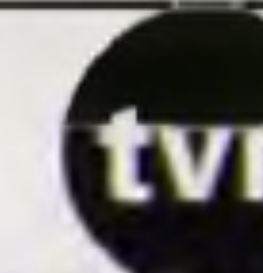
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci
7:30 Kurier 7:35 Tęczowy domek –
serial anim. 8:00 Kronika Świętokrzy-
ska 8:10 Bzik kontrolowany 8:40 Ka-
lejdoskop sportowy 9:00 Ponad cza-
sem – serial anim. 9:30 Kurier 9:45
Teleplotki 10:15 Medycyna i ty – ma-
gazyn 10:30 Kurier 10:35 Sukces –
serial obyczajowy 11:30 Kurier 11:35
Konie – Wysłannik bogów – angiel-
ski serial dok. 12:30 Kurier 12:35 Por-
trety 13:00 Arena kultury – program
publicystyczny 13:30 Rola – magazyn
rolniczy 13:45 Wiara i życie 14:10
Dzielnice Krakowa 14:25 Warto wie-
dzieć 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i
przyroda – australijski serial dok.
15:30 Kurier 15:40 Bliżej Europy
16:00 Zdrowy Kraków 16:10 Nowe
miasto – program publicystyczny
16:15 Bezpieczny Kraków 16:25 War-
to wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Moto
świat – magazyn motoryzacyjny 17:15
Książka tygodnia – Tomasz Piątek
„Heroína” 17:30 Kurier 17:35 Tele-
plotki 18:00 Kronika 18:20 Regiony
kultury 18:30 Podpowiedzi w plenerze
18:50 Nowe miasto 18:55 Warto wie-
dzieć 19:00 Lody waniliowo-tru-
skawkowe – komedia francuska
(1993) 20:30 Kurier 20:45 Od niedzie-
li do niedzieli – przegląd wydarzeń ty-
godnia 21:15 Sprawozdawczy maga-
zyn sportowy 21:30 Kurier 21:45 Kro-
nika 22:00 Dzielnice Krakowa 22:15
Widziane z Franciszkańskiej 22:30 Ku-
rier 22:35 Chandler i spółka – angiel-
ski serial sensacyjny 23:35 Kurier
23:50 Set, mecz – magazyn siatkarski



POLSAT

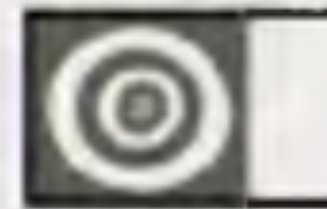
6:00 Disco Polo Live 7:00 4x4 – ma-
gazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn re-
dakcji programów religijnych 8:00
Smocze opowieści – serial anim. 8:30
Pieśń Pochini – serial anim. 8:55
Hugo – program dla dzieci 9:30 Młody
Herkules – serial fantasy USA 10:00
Disco relax 11:00 Słoneczny patrol –
serial przygodowy USA 12:00 Czas
ucieka – thriller sf. USA 13:45 Largo
– serial sensacyjny 14:35 Raz, dwa, trzy
– śpiewaj ty 15:05 Niewiarygodne, ale
prawdziwe 15:30 Fundacja Polsat
15:45 Informacje 15:55 Pogoda 16:00
Polski monopol Loteryjny „Fortuna” –
losowanie 16:05 Drogówka 16:30 Bar
17:40 V.I.P. 18:30 Bar – wyniki 18:45
Informacje 19:00 Sport i pogoda 19:10
Życiowa szansa – teleturniej 20:00 Idol
20:55 W bagnie Los Angeles – thriller
USA (21:30 Lotto) 22:50 Magazyn
sportowy 0:25 Magazyn Ligi Mistrzów
1:25 Muzyka na bis



Telewizja Nova

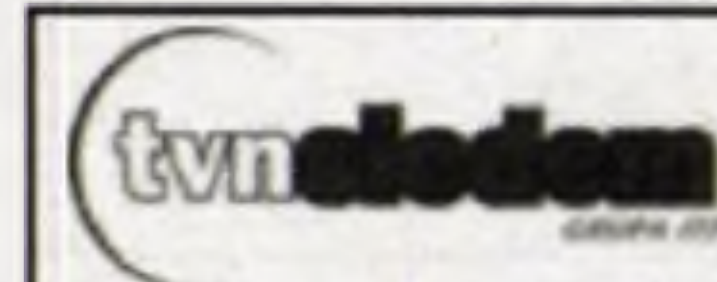
6:00 Telesklep 7:30 Laboratorium
Dextera – serial anim. 7:50 Odlotowe
malolaty – rumuński film familijny
9:35 Ucieczka z Fortu Bravo – we-
stern USA 11:20 Droga do gwiazd –
program rozrywkowy 12:20 Północ-

Południe – serial obyczajowy 13:20
Galaktyka – teleturniej 13:50 Król
przedmieścia – polski serial komedio-
wy 14:30 Superman –film sf. USA
17:15 Nauka jazdy 17:45 Ananasy z
mojej klasy 19:00 TVN Fakty 19:20
Sport i pogoda 19:35 Milionerzy 20:20
Big Brother – ring 21:35 Pod napię-
ciem 22:05 Superwizjer 22:35 Nie do
wiary 23:05 Noktowizjer 23:40 Ale
plama 0:10 Big Brother – ring 1:15
Jak dwa krokodyle – włosko-francu-
sko-angielski film obyczajowy 3:10
Nic straconego



TV Puls

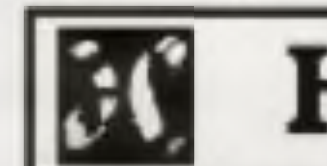
7:00 Non possumus – film dok. 8:00
Karawana do Petry – film dok. 9:00 Ka-
rolina i przyjaciele – serial anim. 9:30
Kacper i przyjaciele – serial anim. 10:00
Najdłuższy jard – komedia sensacyj-
na USA 12:00 Anioł Pański 12:20 Oj-
ciec królowej – polski film kostiumo-
wy 14:15 Kuchnia polska 14:45 Polak,
katolik, obywatel – magazyn 15:15
Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny
16:10 Rytm serca 17:00 Lista przebo-
jów filmowych 17:30 Dotyk anioła –
serial obyczajowy 18:20 Podróż do
przeszłości – film przygodowy USA
20:00 Wydarzenia 20:25 Detektyw w
sutannie – serial sensacyjny 21:25 Piąt-
ka u Semki – program publicystyczny
22:00 Puls sportu 22:15 Magazyn żu-
łowy 23:00 Studio otwarte – Polacy
Żydom w czasie wojny



6:25 Telesklep 8:25 Delfy – serial
anim. 8:50 Grupa specjalna EKO 9:15
Yaiba – legendarny samuraj 9:40 Lu-
zaki i kujony – serial komediowy 10:25
Nie do pary – serial komediowy 10:55
Czynnik PSI – serial sf. 11:45 Koniec
lata – amerykańsko-kanadyjski film
obyczajowy 13:50 Tajemnice Antark-
tydy – film dok. 14:40 Greenstone –
nowozelandzki serial obyczajowy
15:35 Na wariackich papierach – serial
sensacyjny 16:30 Słoneczny patrol –
serial przygodowy 17:20 Pojedynki o
szczyt – amerykańsko-kanadyjski
film przygodowy 19:05 Jack i Jill –
serial obyczajowy USA 20:00 Piekiel-
ny posterunek – film sensacyjny USA
21:45 Prezydencki poker – serial oby-
czajowy USA 22:35 Podstępna gra –
angielski film sensacyjny 0:25 Pie-
kielny posterunek – film sens.

TV 4

6:00 Rudzielec – serial 6:30 Ania z
Zielonego Wzgórza – serial anim. 7:00
Dobry książę Charlie – angielski film
kostiumowy 9:10 Rudzielec – serial
9:40 Ania z Zielonego Wzgórza – se-
rial anim. 10:10 Okropna nauczyciel-
ka – horror USA 12:00 KINOMANIAK
12:30 Informator prawny 12:45 Infor-
mator gospodarczy 13:00 Rajdowe
Mistrzostwa Świata – Rajd Cypru
14:00 Przeprowadź przez Cold River –
film przygodowy USA 15:20 Łowcy
z Okawango – serial dok. 15:50 Tajne
przez poufne – serial sensacyjny 16:50
Bil Cosby i straszne dzieciaki 17:20
Diabli nadali – serial 17:45 Dziennik
18:05 Maggie Winters – serial kome-
diowy 18:35 Nowe wcielenie – serial
sensacyjny USA 19:30 Muppety i ich
goście 20:00 As nad asy – komedia
francuska 22:00 Drogówka 22:30 Su-
pergol 23:05 Wokanda 23:35 Hokey –
magazyn 0:35 Triady – hongkoński
film sensacyjny 2:20 Super VIP 2:50
Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Zaciemnienie – thriller USA
9:00 Chłopak od muzyki – film dla
dzieci USA 11:00 Walter i Henry –
amerykańsko-kanadyjski film oby-
czajowy 13:00 Wojna Variana – ame-
rykańsko-kanadyjsko-angielski dra-
mat obyczajowy 15:30 Katts i pies –
kanadyjski serial przygodowy 16:00
Córki McLeoda – australijski serial oby-
czajowy 17:00 Chłopak od muzyki –
film dla dzieci USA 19:00 Córki McLe-
oda – australijski serial obyczajowy
20:00 Taggart: Czarna Orchidea –
dramat sensacyjny USA 22:00 Obca
krew – dramat obyczajowy USA 0:00
Taggart: Czarna Orchidea – dramat
sensacyjny USA 2:00 Katts i pies – ka-
nadyjski serial przygodowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **HAZARDZIŚCI Z TEKSASU** –
Western produkcji amerykańskiej z
1966 roku. Dziki Zachód, koniec XIX
wieku. Co roku w Laredo zbiera się na
pokerowy maraton pięciu najbogats-
zych ludzi w okolicy. Podczas jedno-
go z nich do miasta przybywa farmer
Meredith z żoną Mary i synem. Jako
były hazardzista okazuje wielkie za-
interesowanie grą. Pod nieobecność
żony siada do stolika i wrzuca do po-
kerowej puli wszystkie swoje
oszczędności. Rychła przegrana wy-
wołuje u farmera atak serca. Prosi
Mary, aby kontynuowała rozdanie w
jego imieniu. Problem w tym, że ko-
bieta nie ma zielonego pojęcia o poke-
rze.

PROGRAM I, GODZ. 13.40

● **BILLY YOUNG** – Amerykański
western z 1969 roku. Rewolwerowcy
Jesse Boone i Billy Young zabijają
meksykańskiego generała i uciekają
w kierunku granicy. Rusza za nimi
pościg. Gdy koń Billy'ego upada, Jes-
se zostawia współnika. Wędrując
przez pustkowie, Young spotyka Bena
Kane'a szukającego zabójcy syna.
Jest nim Frank Boone, ojciec Jessego.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **PIEKIELNY POSTERUNEK** –
Sensacyjny film produkcji amerykań-
skiej z 1988 roku. Janet Hamilton peł-
ni funkcję kapitana policji w najgor-
szej jednostce w mieście. Jej pod-
władni są skorumpowani. Pani kapi-
tan zamierza ukroić nieuczciwość
wśród swoich pracowników i zapro-
wadzić porządek.

TV POLONIA, GODZ. 20.00

● **MŁODE WILKI** – Polski film

sensacyjny z 1995 roku. Kilku szcze-
cińskich maturzystów przemycza to-
war dla miejscowego mafiosa. Ponie-
waż są już znani celnikom, wykorzy-
stują klasowego prymusa, Roberta,
aby przywiózł nielegalny towar z Nie-
miec. Podekscytowany łatwą forszą
chłopak coraz bardziej wciąga się w
mafijne interesy. Zakochuje się w cór-
ce prowadzącego nielegalny biznes
Chmielewskiego, Cleo. Z czasem Ro-
bert przekonuje się, że całe miasto jest
skorumpowane.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **WIELKI GATSBY** – Angielsko-
amerykański melodramat z 2000
roku. To już czwarta ekranizacja po-
wieści Scotta Fitzgeralda. Jay Gatsby
dorobił się fortuny. Do szczęścia bra-
kuje mu tylko miłości ukochanej
sprzed lat, Daisy. Dla niej Jay wrócił
w rodzinne strony i robi wszystko,
by ją odzyskać. Nie przeszkadza mu
nawet fakt, że jest ona mężatką. Obs-
esyjna miłość Gatsby'ego doprowadzi
w końcu do tragedii.

TV POLSAT, GODZ. 20.55

● **W BAGNIE LOS ANGELES** –
Thriller produkcji amerykańskiej z
1994 roku. Jest rok 1948. W Los An-
geles panuje korupcja i przestępczość.
Bezrobotny weteran wojenny Ezekiel
Rawlins, przyjmuje zlecenie detekty-
wa Albrigta. ma odnaleźć narzeczoną
polityka, Daphne, białą dziewczynę,
która lubi towarzystwo czarnoskó-
rych mężczyzn. Jaką tajemnicę ukry-
wa Daphne i dlaczego ukrywa się w
murzyńskim getcie? Wkrótce okazuje
się, że Rawlins został wciągnięty w
ryzykowną grę, której stawką jest
jego życie.

Proponujemy Ci udział w szkoleniu METAMORFOZA

Nie podobasz się sobie? Uważasz, że jesteś niezgrabna albo nie-
ładna? Bzdura! Bycia piękną można się nauczyć! Uwierz, Ty też
możesz wyglądać jak modelka!

Nauczymy Cię:

♦ jak dbać o swoją urodę, ♦ jak się ubierać, aby podkreślać za-
lety, a tuszować niedociągnięcia, ♦ jak zrobić makijaż, który po-
każe twoje piękno, ♦ jakich kosmetyków używać i w jaki sposób.
Terminy: 22 i 26 kwietnia oraz 6 i 10 maja w godz.: 16.00–21.00
(2 poniedziałki i 2 piątki),
20, 21, 27 i 28 kwietnia w godz.: 10–15.00 (2 soboty i 2 niedziele),
1, 2, 3 i 4 maja w godz.: 10.00–15.00 (od środy do soboty)

4 spotkania tylko 120 zł. Zajęcia prowadzi: Jadwiga Szerszeń-Sajdak –
specjalista praktyk kosmologii i wizażu. Informacje i zapisy: Instytut
Przedsiębiorczości PRYMUS, os. Teatralne 24 w Krakowie, telefon (012)
685-56-53, 680-17-80 (Regina Małek), e-mail: prymus@prymus.krakow.pl

SUPERPROMOCJA 50% TANIEJ

STRZYŻENIE MĘSKIE	-42.00	-	6.00
STRZYŻENIE PAŃ	-45.00	-	7.50
TRWAŁA	-55.00	-	27.50
FARBA	-55.00	-	27.50
PASEMKA	-60.00	-	30.00

SALON FRYZJERSKI "GAGA"

UL. BIĘNCZYCKA 168/117 "TOMEX" ☎ 0602-114-789

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

al. Jana Pawła II 232 Tel. 643-44-33

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciatka – serial 8:50 Budzik 9:15 Lassie – serial przygodowy 9:40 Bajeczki Jedynecki 10:00 Nowe przygody Flippera – serial przygodowy 10:50 Telezakupy 11:10 Twórca nadzieckiej bomby atomowej – obywatel Kurczatow (2) – film dok. prod. USA 11:40 Saga rodu Ganzegal – nauka języka niemieckiego 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 ZUS radzi 12:35 Plebania – polski serial obyczajowy 13:05 Dziewczyny do wzięcia – polska komedia obyczajowa (1972); reż. Andrzej Kondratiuk 13:55 Przed Opolem 14:15 Raz na tysiąc lat – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Paul McCartney w klubie „Cavern” – koncert 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces – serial obyczajowy USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyński 17:30 Klan – telenowela 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Jeśli nadejdzie jutro – serial kryminalny USA 19:00 Wieczorynka: Bob Budownicz 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Doktor Żywego (1) – dramat USA (1965); reż. David McLean, wyk.: Omar Sharif, Julie Christie, Geraldine Chaplin 21:55 Teatr TV: Thomas Brandon – Ciotka Karola (1996); reż. Gustaw Holoubek; wyk.: Bartosz Opania, Michał Zebrowski, Grzegorz Damiński, Anna Seniuk 23:05 Monitor Wiadomości 23:30 Sportowy flesz 23:40 Na torach zbrodni – thriller USA (1997); reż. Jeb Stuart; wyk.: Dennis Quaid, Danny Glover, William Fichtner 1:35 Dziewczyny do wzięcia – polska komedia obyczajowa (1972); reż. Andrzej Kondratiuk

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Na dobre i na złe – polski serial obyczajowy 9:25 Szansa na sukces – Koncert laureatów 2002 10:25 Krew myśliwego – francuski film przygodowy (1994); reż.: Gilles Carle; wyk.: Michael Biehn, Alexandra Vandernoot, Gabriel Arcand 12:00 Ojczyzna-polszczyzna 12:15 Cmentarz ewangelicko-reformowany – reportaż 12:30 Biuro ogłoszeń – polski serial dok. 13:00 Panorama 13:10 Tajemnica Enigmy – Żółte kartki – polski serial historyczny 13:50 Przygody Chucka Finna – serial przygodowy 14:15 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 14:40 Nieznane siły przyrody – Bliskie spotkania – angielski serial dok. 15:10 Oko w oko z żywiołem – kanadyjski serial dok. 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy – telenowela 16:55 Na dobre i na złe – polski serial obyczajowy 17:50 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Va banque – teleturniej 19:25 Znaki czasu – magazyn 19:55 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Kochaj mnie – telenowela dok. 22:05 997 – magazyn kryminalny 22:40 Torowisko – dramat polski (1999); reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Karolina Dryzner, Ewa Lorsa, Ewa Dalkowska 0:05 Niezapomniana lekcja życia – wtorki z Morrie'm – film obyczajowy USA (1999) 1:30 Spotkanie z Wielką Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata 7:30 Od A do Z 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Klan – telenowela 8:50 Czas na antyki 9:10 Język filmu (15): Metamorfoza 9:30 Katalog zabytków 9:55 Małe ojczyzny 10:20 Od A do Z 10:35 Od przedszkola do Opola 11:10 Wilki morskie – serial anim. 11:35 Klan – telenowela 12:00 Wiadomości 12:10 Sensacje XX wieku 13:10 Modrzejewska – serial biograficzny

14:25 Ze sztuką na ty 15:00 Wiadomości 15:10 Czas na antyki 15:30 Język filmu 15:50 Katalog zabytków 16:00 Panorama 16:30 Między Odrą a Renem 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyński 17:35 Wehikuł czasu 18:00 Wilki morskie – serial anim. 18:30 Panorama 18:50 Klan – telenowela 19:15 Dobranocka: Przypadek kilka wróbla Ćwirka 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:58 Sport 20:00 Sportowy tydzień 20:50 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za Granicą – Bruksela 2002 21:00 Modrzejewska – serial biograficzny 22:20 Sprawa dla reportera 22:50 Ze sztuką na ty 23:15 Gry – polski film muzyczny 23:45 Monitor Wiadomości 0:05 Sportowy flesz 0:10 Rycerze i rabusie – serial 1:00 Ojczyzna-polszczyzna 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Kurier 6:35 Przegląd gospodarczy 7:00 Bajki małego czarodzieja – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Tajemnicze przygody – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Rola 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Perypetie ze zdrowiem – angielski serial dok. 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer: Prywatny detektyw – serial sensacyjny 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier bis 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 To jest temat 12:00 Od niedzieli do niedzieli 12:30 Kurier 12:35 Fraglesy zza kulis – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Egipt – angielski serial dok. 15:30 Kurier 15:40 Prognoza pogody 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Bzik kontrolowany 16:30 Kurier 16:45 Od niedzieli do niedzieli 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:30 Kto tu rządzi – program publicystyczny 19:05 Warto wiedzieć 19:10 Magazyn ekologiczny 19:30 Portrety 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Eurotel – magazyn 20:55 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Bezbronne nagietki – dramat USA 23:40 Kurier

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Dziwoląg – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial obyczajowy 9:30 Serca na rozdwoju – telenowela 10:25 Samo życie – serial obyczajowy 11:00 Amor Latino – telenowela 11:45 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 13:45 Apetyt na miłość 14:15 4x4 – magazyn 14:45 Twój lekarz; Wystarczy chcieć 15:15 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:15 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 16:30 Idol – program rozrywkowy 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdwoju – telenowela 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport i pogoda 19:15 Amor latino – telenowela 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial obyczajowy 21:15 Desperado – film sensacyjny USA (21:30 Lotto) 23:15 Informacje 23:40 Graffiti 23:50 Puls biznesu 0:00 Bar – night club 0:30 Bumerang 1:00 W imieniu prawa 1:50 Muzyka na bis

TV Puls

8:55 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:20 Baśnie braci Grimm – serial anim. 9:45 Był sobie człowiek – serial anim. 10:15 Detektyw w sutannie – serial sensacyjny 11:10 Dotyk anioła – serial obyczajowy 12:00 Rytm serca – serial obyczajowy 12:50 Telesklep 13:55 Remington Steel – serial sensacyjny 14:45 Cudowne lata – serial obyczajowy 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata – serial obyczajowy 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 19:45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:00 Wydarzenia 20:30

Ulica zakochanych – telenowela 21:25 Carmen – hiszpański film muzyczny 23:15 Wydarzenia 23:25 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 23:40 M Kwadrat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namietność – telenowela 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Zorro – serial anim. 8:40 Młody Robin Hood – serial anim. 9:05 Niezwykle podróże Sindbada – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Telesklep 11:30 Big Brother – Ring 12:35 Rozmowy w toku 13:30 Zorro 13:55 Młody Robin Hood – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obyczajowy 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Wiosenna namietność – telenowela argentyńska 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother – Bitwa 20:50 Milionerzy 21:35 13. Posterunek 2 – serial komediowy 22:15 Nauka jazdy 22:45 Maraton uśmiechu 23:15 TVN Fakty 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 Big Brother Extra 0:45 Multikino – magazyn 1:05 Kto was tak urządził? – magazyn 1:35 Nie do wiary 2:05 Nic straconego



6:45 Telesklep 7:00 Świat na dzień dobry – TVN 24 9:40 Maria Emilia – telenowela 10:30 Telegra 11:00 Gorączka w mieście – serial sensacyjny 11:50 Telesklep 13:50 Angela – serial obyczajowy 14:40 Kangoo – serial anim. 15:05 SOS i Croco – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:20 Belfer z klasą – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Prezydencki poker – serial obyczajowy 18:10 Gorączka w mieście – serial sensacyjny 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy 20:00 Zranione dusze – film obyczajowy USA 21:45 Medicopter 117 – serial sensacyjny 22:40 Przyjaciele i wrogowie – film obyczajowy USA 0:30 Tenbit GSM 1:00 Big Brother 2:00 Zranione dusze – film obyczajowy USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Życiowa szansa 10:20 Viper – serial sensacyjny USA 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Kolorowy dom – serial komediowy USA 12:20 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial obyczajowy 13:15 V Max 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Kolorowy dom – serial komediowy 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sf. USA 20:00 Millennium II – serial sf. USA 20:55 Polska Ekstraliga Żużlowa 21:50 Dziennik 22:05 Informator prawny 22:15 Mistrzostwa Świata w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002 (Polska – Finlandia) 0:35 X laski 1:05 Muzyczne listy 1:55 Strefa „P”

HALLMARK

6:30 Wojna Variana – amerykańsko-kanadyjsko-angielski dramat obyczajowy 9:00 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa – amerykańsko-angielski film sf. 11:00 Margaret – angielski film obyczajowy 13:00 Cichy świadek – film obyczajowy USA 15:00 Katts i pies – kanadyjski serial przygodowy 16:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 17:00 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa – amerykańsko-angielski film sf. 19:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 20:00 Outsider – western USA 22:00 I nigdy nie pozwolić jej odejść – thriller USA 0:00 Outsider – western USA 2:00 Katts i pies

Rzut oka

KOPACZE NA WIZJI

Piosenki o naszych dzielnych futbolistach, hymny, wiersze, zapowiedzi programów związanych z mistrzostwami świata w piłce nożnej i mnóstwo reklam z udziałem naszych piłkarzy, to przedsmak tego, co ma dopiero być za półtora miesiąca w Japonii i Korei. Problem w tym, że fatalna forma naszych kopaczy nie tylko nie wróży wyjścia z grupy eliminacyjnej, ale wręcz zapowiada kompromitację.

Reklamodawcy stwierdzili, że po sezonie zimowym i okresie panowania na wizji Adama Małysza, czas na kolejne gwiazdy spotów telewizyjnych promujących czekolady, ubezpieczenia, chipsy i proszek do prania. Tym razem jest w kim wybierać – jak wiadomo w piłkę nożną w jednej drużynie jednocześnie gra 11 zawodników, więc możliwości marketingowe są o wiele większe niż w przypadku jednego skoczka. Tym bardziej, że dochodzi do tego jeszcze kilku rezerwowych i trenerzy.

Na razie bramkarz Jerzy Dudek dzielnie zajada chipsy, razem z kolegami zapewnia, że warto się ubezpieczyć, a trener Engel wyznaje, że lubi spełniać swoje marzenia korzystając z telefonów jednego z operatorów sieci komórkowych. Lista bohaterów reklam stale rośnie. Ponieważ od czasów trenerów Górskiego, Gmocha i Piechniczka niespecjalnie interesują się polskim futbolem, więc mam przynajmniej okazję wtedy zobaczyć po raz pierwszy nasze nowe, futbolowe gwiazdy.

Na razie jednak sądząc po wynikach meczów sparingowych niespecjalnie wiadać, aby ich wyjazd do Azji miał gwarantować jakiejkolwiek sukcesy. Po porażkach z Japonią i Rumunią, a wcześniej po ledwie wygranym meczu z potentatem piłki czyli Wyspami Owczymi, niestety, nastroje kibiców są cokolwiek minorowe. Aczkolwiek wielu dziennikarzy sportowych wychodzi z założenia, że teraz przegrywamy, to przecież na pewno kiedyś będziemy wygrywać. I może nastąpi to już w maju.

Tak optymistyczny jednak bym nie był – obawiam się, że wielu naszych futbolistów zapamiętamy raczej z reklam niż z samej gry. Tym bardziej, że mimo wszystko większość z nas będzie miała dość utrudniony dostęp do relacji na wizji. Wiadomo, prawa do transmisji wykupił Polsat, a ponieważ sprzedaż dekodów mających dać szansę oglądania wszystkich meczów niezbyt wypaliła, bo polscy kibice nie zwykli dodatkowo płacić za nieprzespane noce, dlatego prywatna stacja część praw odstąpiła telewizji publicznej. Jak ta „współpraca” będzie wyglądała na ekranie, zobaczymy. Na pewno jednak emocje związane z tą imprezą nie są już takie jak kilkanaście, czy kilkadziesiąt lat temu.

Oczywiście powstaje pytanie, czy to efekt recesji, kryzysu zaufania społecznego, mniejszego zainteresowania sportem kojarzonego coraz częściej z agresją, czy może wynik braku czasu na drobne przyjemności? Moim zdaniem przyczyna tych zmian tkwi jednak w przemianach jakim uległ nasz kraj w minionych 13 latach. Kiedyś transmisje z takich imprez były nie lada atrakcją w nudnej ramówce. Teraz codziennie możemy zobaczyć na żywo największe imprezy sportowe, a patriotyczne uniesienia przed telewizorami dawno poszły do lamusa.

MAREK OGAREK

Na drodze do jedności (2)

MIĘDZY WOJNAMAMI

Po doświadczeniach I wojny światowej projekty zjednoczenia Europy, a przynajmniej zbliżenia państw europejskich odżywały jeszcze kilkakrotnie. Gdy w 1919 roku z inicjatywy prezydenta Stanów Zjednoczonych Wilsona, powstała międzynarodowa organizacja Liga Narodów, niektórzy z polityków widzieli możliwość utworzenia w jej ramach wspólnoty państw Europy. Od 1923 roku rozwijał się Ruch Paneuropejski, założony przez Austriaka hrabiego Coudenhove Kalerę, a jego działacze proponowali utworzenie Stanów Zjednoczonych Europy. Powoływali się przy tym na przykłady udanych starań zjednoczeniowych w Szwajcarii w 1848 roku, w Niemczech w 1871 roku, a przede wszystkim na eksperyment amerykański, w wyniku którego z przedstawicieli różnych narodowości powstało wspólne państwo.

Ruch Paneuropejski nie zyskał zbyt wielu zwolenników, ale pomysły integracyjne powróciły już wkrótce, gdy w 1925 roku w Paryżu utworzono Międzynarodowy Komitet Unii Europejskiej, zmierzający do zawarcia unii celnej pomiędzy bogatymi krajami Europy. We wrześniu 1929 roku na forum Ligi Narodów francuski minister spraw zagranicznych Aristide Briand wezwał do powołania Unii Europejskiej. Wprawdzie uzyskał poparcie Gustava Stresemanna, ówczesnego ministra spraw zagranicznych Niemiec, a przy Lidze powołano Komisję dla Spraw Europejskiej Unii, to jednak – wobec narastających konfliktów politycznych – plan nie wyszedł poza analizy, dokonywane w sekretariacie Komisji. Pocięciem dla zwolenników integracji był fakt, że Briand, wielokrotnie premier i minister, w 1926 roku otrzymał pokojową nagrodę Nobla.

Francuzi zresztą, nie oglądając się na Ligę Narodów, próbowali w Europie Wschodniej zrealizować pomysł utworzenia bloku państw, związanych z Francją umowami politycznymi, gospodarczymi i wojskowymi. Plan przeszedł do historii pod nazwą „małej entanty”, a w skład tego wszechstronnego sojuszu miały wejść Austria, Czechosłowacja, Węgry, Rumunia i Jugosławia, a także Polska oraz kraje bałtyckie, czyli Litwa, Łotwa i Estonia. Niestety, pomysł zabezpieczenia się przed narastającym zagrożeniem ze strony zarówno Związku Sowieckiego, jak i Niemiec, nie został wprowadzony w życie z powodu konfliktów pomiędzy jego ewentualnymi członkami. Wśród wielu sporów, m. in. o kształt granic, wymienić można kryzysy w stosunkach węgiersko-czechosłowackich, czechosłowacko-polskich czy polsko-litewskich.

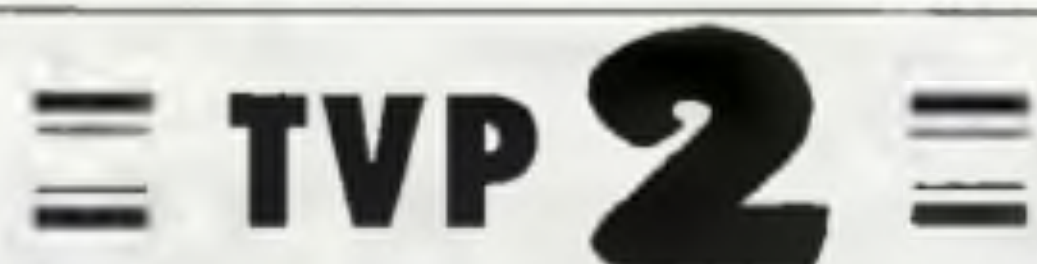
Napięcie międzynarodowe w połowie lat trzydziestych ostatecznie przekreśliło dążenia zjednoczeniowe w Europie. Wybuch II wojny światowej podzielił kontynent na dwa obozy, a przejściowo doprowadził do okupacji większości jej terytorium przez hitlerowskie Niemcy. Jednak nawet w warunkach toczącej się wojny, idea zbliżenia państw europejskich odżywała we wciąż nowych konfiguracjach. Przykładem może być plan unii polsko-czechosłowackiej przyjęty przez działające na wojennej emigracji rządy Polski i Czechosłowacji.

Katastrofa kolejnej wojny światowej, prowadzonej na obszarze kontynentu europejskiego, straszliwe zniszczenia, śmierć ponad 35 milionów ludzi (w tym ponad 15 milionów w Europie, bez Związku Sowieckiego), masowe migracje, przesunięcia granic, ruina gospodarki itd., uczyniły wielu Europejczyków zwolennikami poszukiwania nowych możliwości zapewnienia trwałego pokoju. Plan zjednoczenia Europy doskonale nadawałby się do tego celu, gdyby nie fakt groźnego podziału dokonanego w Jalcie przez przywódców trzech mocarstw: Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Związku Sowieckiego.

RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciątka (49): Mapekowe walentynki 8:50 Jedynecka 9:30 Mapeciątka (50): Smaczne i zdrowe 10:00 Nowe przygody Flippera 10:55 Telezakupy 11:10 Złamanie kodu życia (1/4) – serial dok. prod. USA 11:40 Saga Rodu Ganzegal (40-ost): Remanent – nauka języka niemieckiego 11:55 Narodziny (17/24): Żółwie 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 ZUS radzi 12:35 Klan (588) 13:05 Majówka Kultowa: Wniebowzięci – komedia prod. polskiej (1973); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilbach, Ryszard Narożnik, Ewa Pielach 13:55 Przed Opolem 14:15 Film dokumentalny 15:00 Wiadomości 15:10 Ricky Martin „na żywo” – koncert 16:00 Rower Błękitny 16:30 Moda na sukces (1616) 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyneki 17:30 Klan (589) 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Jeśli nadejdzie jutro (2/7) 18:55 Wrzucić Jedynekę 19:00 Wieczorynka: Miś z błękitnego domu 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Doktor Żywago (2) – film fab. prod. USA (1965); reż.: David Lean; wyk.: Omar Sharif, Julie Christie, Geraldine Chaplin 21:50 Czas na... kontrowersyjny dokument: Egzekucja długów, osób itp... – film dok. 22:35 Człowiek w czarnej masce – film fab. prod. USA (1992) (za zgodą rodziców); reż.: Warren Chaney; wyk.: Kevin Hickman, James Keany, Roy Alan Wilson 0:55 Majówka Kultowa: Wniebowzięci – komedia prod. polskiej (1973); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilbach, Ryszard Narożnik, Ewa Pielach



7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Co ludzie powiedzą (17/40): Gdyby ryby mogły latać 9:00 Fatalny rewolwer (38/44) 9:50 Święta wojna – serial TVP 10:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10:40 Nieznane siły przyrody (7-ost.): Gwiazdy w obiektywie 11:10 Wielka odmiana (14/26) – serial prod. australijskiej 12:05 Program publ. 12:40 Krajobraz Polski: Polska romańska 13:00 Panorama 13:10 Tajemnica Enigmy (6/8): Wyłączeni z gry – serial TVP 14:00 Smyk na biwaku – film anim. prod. USA 14:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:55 Providence (19/40) – serial prod. USA 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Złotopolscy (415) – telenowela TVP; 17:00 Słoneczny patrol (8/22) – serial prod. USA 17:50 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Błękitna planeta (5/8) – serial dok. prod. ang. 20:00 M jak miłość (66) – serial TVP 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:30 Wicior filmowy Kocham Kino: Człowiek słoń – film fab. prod. ang. (1980) (za zgodą rodziców); reż.: David Lynch; wyk.: Anthony Hopkins, John Hurt, Anne Bancroft 0:40 Wicior artystyczny: Charles Lloyd Quartet – koncert

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Klan (575) 8:50 Studnia – magazyn folkowy („Kałe Bala”) – rep. i koncert 9:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: „Wesela” smak 10:00 Gwiazdowski polskiego sportu: Michał Szczepan 10:25 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą Bruksela 2002 – wywiad z Konsulem Generalnym RP w Brukseli Jerzym Drożdżem 10:35 Przygody Rozbójnika Rumcajsa 10:45 Papierowy teatrzyk: Żabi król 11:00 Transmisja z po-

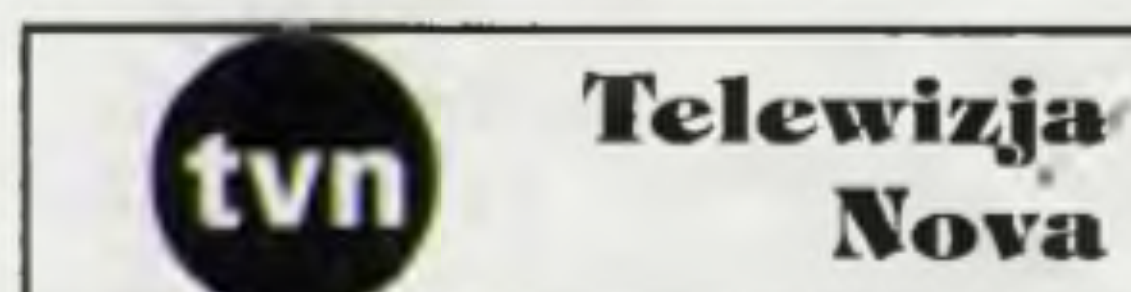
siedzenia Senatu RP 13:00 Plebania (34) 13:30 Transmisja z posiedzenia Senatu RP 15:30 Berliński express – magazyn 15:40 Ojczyzna-polszczyzna: Chopin-Szopen 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Raj – magazyn katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyneki 17:30 Zgadnij, odpowiedź 17:35 Przygody Rozbójnika Rumcajsa 17:40 Papierowy teatrzyk: Żabi król 18:00 Tajemnica Sagali (11): Najkrótszy dzień 18:30 Panorama 18:50 Klan (575) 19:15 Dobranocka: Reksio 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:58 Sport 20:00 Marszałek Piłsudski (7/8) – serial TVP 20:50 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą Bruksela 2002 – wywiad z Konsulem Generalnym RP w Brukseli Jerzym Drożdżem 21:05 Plebania (34) 21:30 Relacja z posiedzenia Senatu RP 22:20 Złote przeboje (2) – koncert; wyk.: Maryla Rodowicz, „Skaldowie”, Łucja Prus, Wojciech Młynarski, „Trubadurzy” z Krzysztofem Krawczykiem, Halina Frąckowiak 23:10 997 – magazyn kryminalny 23:45 Repatrianci – film dok. 0:10 Kolejka – Lista przebojów 0:40 Przygrywka (1/6): Nieszczeni chodzą parami – serial prod. polskiej (1982) 1:15 Powtórki programów



6:30 Kurier – pr. informacyjny 6:35 Echa dnia 7:00 Bazar – serial anim. USA 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:35 Kłopoty z Zosią – serial 8:00 Kronika 8:10 Za sprawą samorządu 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – serial anim. 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer – prywatny detektyw – serial 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:00 Transmisja obrad Sejmu RP 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Arena kultury 16:30 Kurier 16:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 W dziesiątkę – magazyn reporterów 18:50 Warto wiedzieć 18:55 Pola nadziei – koncert 19:25 Warto wiedzieć 19:30 Mówmy szczerze – magazyn 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:45 Eurotel – pr. publ. 20:55 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Ciało i dusza – serial Wlk. Bryt. 22:50 Milczący ze strachu – film dok. 23:40 Kurier



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop 7:25 Piesek Pochini – serial anim. 7:50 Słoneczny patrol – serial 8:40 Miłość czy kochanie? – serial obycz. USA 9:30 Serce na rozdrożu – telenowela 10:25 Samo życie – serial 11:00 Amor Latino – telenowela 11:50 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela pol. 13:15 Macie co chcecie 13:45 Trędowata – serial polski 14:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:15 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 15:45 Informacje 16:15 Raz, dwa trzy śpiewaj ty 16:30 Strażnik Teksasu – serial 17:20 Bar 17:50 W imieniu prawa – talk-show 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport, pogoda 19:15 Amor Latino 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Jak rozpiekałem drugą wojnę światową – komedia pol. (1/3) (21:30 Lotto) 23:00 Informacje 23:25 Graffiti 23:35 Puls biznesu 23:45 Bar 0:15 Magazyn Ligii Mistrzów 1:15 Muzyka na bis



5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namietność – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Zorro 8:40 Młody Robin Hood – serial anim. 9:05 Niezwykłe przygody Sindbada – serial 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Telesklep 11:30 Big Brother

12:10 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Galaktyka – teleturniej 13:35 Zorro 13:55 Młody Robin Hood – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Wiosenna namietność – telenowela arg. 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother – Bitwa 20:45 Inspektry 2 – film sens. USA 22:40 Granice – serial dok. 23:10 TVN Fakty 23:25 Big Brother Ekstra 0:10 Nikki – serial komediowy USA 0:40 Ten-bit.pl 1:40 Maraton uśmiechu 2:05 Nic straconego



TV Puls

8:55 Kacper i przyjaciele 9:20 Baśnie braci Grimm – serial anim. 9:45 Był sobie człowiek – serial anim. 10:15 Domek na prerie – serial 11:10 Dotyk anioła 12:00 Ulica zakochanych 12:50 Telesklep 13:55 Remington Steele – serial 14:45 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerie – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 19:45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:00 Wydarzenia, sport i pogoda 20:30 Gwiazdy estrady – komedia USA 22:05 Studio otwarte Cybernetyki 7 23:05 Wydarzenia 23:15 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego



6:45 Telesklep 7:00 Świat na dzień dobry – TVN 24 9:40 Maria Emilia 10:30 Telegra 11:00 Gorączka w mieście 11:50 Telezakupy 13:50 Angela – serial obycz. 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 SOS Croco – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:20 Belfer z klasą – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Medicopter 117 – serial 18:10 Gorączka w mieście – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Zerwana więzy – film obycz. USA 21:45 Klaun – serial sens. 22:40 Drugi początek – film obycz. USA 0:25 Big Brother 1:25 Córeczka Johnny'ego – film obycz. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Supergol 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – anim. 8:20 Fiorella – telenowela peruwiańska 9:20 Życiowa szansa – teleturniej 10:20 Cień anioła – serial s.f. 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Kolorowy dom – serial komediowy 12:20 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 TV4Kropka.pl 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial obycz. USA 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Dharma i Greg – serial komed. 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Policjanci z Miami – serial 20:00 Wesoły babiniec – serial 20:30 Liga Mistrzów – transmisja meczu: Bayer Leverkusen – Manchester United (21:30 Dziennik) 22:40 Mistrzostwa Świata w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002: mecz Polska-Ukraina 1:00 X laski 1:30 Muzyczne listy 2:50 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Cichy świadek – film obycz. USA 9:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA 11:00 Martwe pole – film obycz. USA 13:00 Nie taki zwykły romans – film obycz. 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn 17:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Dzikie kwiaty – dramat USA 22:00 I nigdy nie pozwolić jej odejść – thriller USA 0:00 Dzikie kwiaty – dramat USA 2:00 Katts i pies

Zapiski Jakuba Klenia

SPOSOBY SŁAWKA RYBICKIEGO (III)

Tak jak obiecywałem, w tym tygodniu dwie ostatnie rady: jak sobie poradzić z nieprzyjemnym zapachem mułu, i jak rybę smażyć. Ale oddajmy głos Sławkowi. Zapach mułu u leszczy lub linów odławianych z zamulonego środowiska wodnego, zapach tranu lub lekkiego zapachu jęczmienia u niektórych ryb morskich może nam (i naszym współbiesiadnikom) mocno zepsuć ucztę. Aby zlikwidować zapach mułu, nasz internetowy ekspert radzi, by rybę przetrzymać kilka godzin w bieżącej wodzie lub (po poporcowaniu) obłożyć dzwonką na 2-3 godz. warzywami, przetrzymując je w chłodnym miejscu. Ryby morskie mrożone, o specyficznym zapachu wody morskiej, można rozmrażać w wodzie z dodatkiem octu, co również w znacznym stopniu likwiduje nieprzyjemny zapach. Z kolei mrożone filety rozmraża się, zanurzając je w mleku. Przy gotowaniu ryby można wrzucić do gotującego się wywaru kilka kawałków węgla drzewnego, który pochłania obcy zapach. Gotowanie i duszenie ryb z dużą ilością przypraw smakowych (warzywa, cebula, liście laurowe, ziele angielskie, rozmaryn, tymianek) również niweluje obcy zapach, podnosząc jednocześnie smak potrawy.

Smażenie. Ryby można smażyć na tłuszczach zwierzęcych lub roślinnych; najbardziej odpowiedni jest olej, margaryna lub smalec. Ryby smażone, podawane na zimno do zimnych sosów, należy smażyć tylko na oleju, gdyż nie krzepnie on, jeżeli rybę zaleje się zimnym sosem. Przed przystąpieniem do smażenia należy uprzednio sprawioną rybę skropić cytryną, posolić i podprawić jednym z podanych sposobów: oprószyć mąką i smażyć przed podaniem; obtoczyć w mące; obtoczyć w bułce tartej; panierować (obtoczyć w mące, umoczyć w roztrzepanym jajku i posypać tartą bułką) lub maczać w gęstym cieście naleśnikowym. Następnie smaży się rybę na złoty kolor z obu stron na dobrze rozgrzanym tłuszczu. Pod koniec smażenia należy dodać kawałek masła i wstawić na chwilę naczynie z potrawą do gorącego piekarnika, aby ryba wewnątrz nie pozostała surowa. Najodpowiedniejsza do smażenia ryb jest patelnia z dnem grostkowanym, która zapobiega przywieraniu potraw. Potrawę smażoną z ryb podaje się jako zakąskę na zimno z ostrymi sosami lub na gorąco z dodatkiem warzyw gotowanych bądź surowek. Na koniec powiem Wam, że najlepszego na świecie szczupaka smażonego uzyskacie, gdy usmażycie go na maśle. Na prawdziwym maśle. I tyle.

I w tym punkcie zgadzam się ze Sławkim całkowicie.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

MARIMEX NA KAŻDĄ KIESZEŃ



W 1989 roku MARCIN KUS założył w Myślenicach firmę zajmującą się sprzedażą używanych samochodów, która szybko zyskała sobie renomę na pograniczu byłych województw krakowskiego i nowosądeckiego. MARIMEX – bo taką nosi ona nazwę – oferował cały pakiet usług handlowych nieznanych do tej pory ani na giełdzie samochodowej, ani w komisach masowo powstających w Polsce na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Z czasem w miejsce aut używanych w Myślenicach pojawiły się nowe, jako że MARIMEX związał się umową dealerską z firmą GENERAL MOTORS POLAND, importującą do Polski samochody marki „Opel”. W roku 2000 salon sprzedaży wraz z potężnym zapleczem obsługowym pojawia się w Libertowie, tuż u granic Krakowa.

Czasy jednak takie, że coraz trudniej sprzedać fabrycznie nowy pojazd, jako że mniej jest klientów dysponujących odpowiednią kwotą pieniędzy. Kto jeździć musi coraz częściej decyduje się na pojazd używany. I dlatego MARIMEX prowadzi także komis, pierwszy istniejący w sieci OPLA w Polsce. Samochody używane sprzedawane przez MARIMEX to nie tylko „Opel” – zostawiane w rozliczeniu przez klientów kupujących kolejny nowy model tej marki, ale także auta innych marek. Oferowane są one kolejnym nabywcą w Programie OK., zawierającym certyfikat pełnej kontroli technicznej, możliwość wymiany auta na inne w ciągu 14 dni od daty zakupu, bezpłatny przegląd po 1500 km, roczną gwarancję serwisową i roczną pomoc drogową assistance. Z tym pięciogwiazdkowym pakietem sprzedawane są auta nie starsze niż 5-letnie i o przebiegu mniejszym niż 80 000 km. Nadto zakup używanego pojazdu może być kredytowany przez GMC BANK, także bez zryntów.

W komisie MARIMEX w Libertowie, gdzie samochody stoją pod dachem i nie oblewa ich deszcz można obecnie kupić kilkadziesiąt aut m.in. „Opel Corsa 1.4”/96 za 19 000 zł, a z rocznika 97 za 20 000 zł, „Opel Astra Classic 1.4”/00 za 25 900 zł, a z rocznika 98 za 23 000 zł, „Cinquecento 700”/96 za 9 500 zł, „Fiat Palio 1.2”/99 za 19 900 zł, „Renault Scenic 1.8”/99 za 33 000 zł, a z droższych – „Opel Monterey 4.4”/96 (klima, pełna elektryka) za 36 000 zł czy „Opel Frontera 4x4”/00 bogato wyposażonego za 100 000 zł. Wybór jest zresztą ogromny, a ceny można negocjować.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

7:05 Zwierzęta świata: Plaża pingwinów (2) – film dok. 7:35 Biblioteka rodzinna: Mała Księżniczka 8:20 Kto ty jesteś? 8:50 Niewidzialna mama I – film fab. prod. USA (1997); reż.: Fred Olen Ray; wyk.: Dee Wallace Stone, Barry Livingstone, Russ Tamblyn 10:20 Janka (1) – serial prod. polsko-niemieckiej (1990) 11:50 Klan (589) 12:15 Widok z okna – film dok. 13:00 Wiadomości 13:10 Majówka Kultowa: Jak zdobyć pieniądze, kobietę i sławę – film fab. prod. polskiej (1969); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Barbara Ludwiżanka, Bronisław Pawlik, Ewa Szykulska 14:00 Przed Opolem 14:15 Wielka włóczęga – komedia prod. francuskiej (1966); reż.: Gerard Oury; wyk.: Bourvil, Louis de Funes, Terry Thomas 16:20 Adam Małysz – Przeżyjmy to jeszcze raz 17:00 Teleexpress 17:20 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:30 Klan (590) – telenowela TVP 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Jeśli nadejdzie jutro (3/7) – serial prod. USA 19:00 Wieczorynka: Fraglesy 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:05 Goło i wesolo – komedia prod. ang. (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Peter Cataneo; wyk.: Robert Carlyle, Mark Addy, Paul Barber 21:40 Muzyka łączą pokolenia 22:25 Przed Opolem 22:30 Miścieli – film fab. USA (1989) (austral.) (za zgodą rodziców); reż.: Marc Goldblatt; wyk.: Dolph Lundgren, Loius Gosset jr 0:00 Wieczór kawalerski – film fab. prod. amerykańsko-kanadyjskiej (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Gavin Wildling; wyk.: Andrew McCarthy, John Stocwell, Kevin Dillon 1:30 Majówka Kultowa: Jak zdobyć pieniądze, kobietę i sławę – film fab. prod. polskiej (1969); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Barbara Ludwiżanka, Bronisław Pawlik, Ewa Szykulska

TVP2

8:00 Program lokalny 9:00 Powitanie 9:10 Gdy mi Ciebie zabraknie – piosenki Ludmiły Jakubczak śpiewa Agnieszka Matysiak 9:40 Kabaret Pacałycha 10:35 Złoto carów (1/3): Złoto i krew – serial dok. prod. polskiej 11:30 Wymarzony urlop – komedia prod. USA (1958); reż.: Blake Edwards; wyk.: Tony Curtis, Janet Leigh 13:00 O Władysławie Broniewskim – film dok. Wojciecha Maciejewskiego 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (416) – telenowela TVP 15:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Vice versa – komedia prod. USA (1988); reż.: Brian Gilbert; wyk.: Fred Savage, Corinne Bohrer, Swoosie Kurtz 17:45 Powtórka z życia: 1 Maja – film dok. 18:00 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Błękitna planeta (6/8) – serial dok. prod. ang. 20:00 Spotkanie z Balladą: Sikorki z Kopydłowa (1): Tajny Dokument 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Pod obserwacją – film fab. prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Rafal Zielinski; wyk.: Robert Davi, Gale Hansen, Melody Anderson 23:10 Pamiętanie o Osieckiej – koncert 0:05 Podróż w mrok. Historia Bruce'a Curtisa – film fab. prod. USA (1990) (tylko dla dorosłych); reż.: Graeme Campbell; wyk.: S. Reynolds, J. Woollett, J. Kapelos

TV POLONIA

6:00 Temida: Strzały o świcie – serial prod. polskiej 7:25 Na kresy ze Staśkiem Wielankiem (1); wyk.: Kapela Staśka Wielanka, Beata Rybotycka, Józef Polok 8:15 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą Bruksela 2002 – wywiad z ambasadorem, stałym przedstawicielem RP przy UE, Markiem Grelą 8:25 Klan (576) 8:55 Testament żołnierza Legionów – reportaż Jarosława Kamińskiego 9:30 Kochaj czworonogi-cz.I; koncert Majki Jeżowskiej

i zaproszonych przez nią gości 10:00 Trzy misie (5/26): Jeżyny 10:30 Świat się kręci: Sportowiec mimo woli – komedia prod. polskiej (1939); reż.: Mieczysław Krawicz; wyk.: Adolf Dymśa, Ina Benita, Józef Orwid, Helena Buczyńska, Aleksander Żabczyński 11:35 Klan (576) 12:05 Marszałek Piłsudski (7/8) 13:00 Wiadomości 13:15 Straszny sen Dżidziusia Górkiewicza – komedia prod. polskiej (1993); reż.: Kazimierz Kut; wyk.: Edward Dziewoński, Katarzyna Skrzynecka, Stanisława Celińska 15:00 Na kresy ze Staśkiem Wielankiem (1) 16:00 Sposób na Alcybiadesa (1) – serial prod. TVP (1997) 17:00 Teleexpress 17:20 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza (wydanie specjalne) 17:30 Hej te nasze góry: Pieśni i tańce górali polskich – koncert 18:20 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą Bruksela 2002 – wywiad z ambasadorem, stałym przedstawicielem RP przy UE Markiem Grelą 18:30 Panorama 18:50 Klan (576) 19:15 Dobranocka: Kocur Wawrzyniec i Przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:50 Pogoda 19:53 Sport 20:00 23 Przegląd Piosenki Aktorskiej „Wrocław 2002” – Kombinac 21:00 Człowiek z marmuru – film fab. prod. polskiej (1976); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Jerzy Radziwiłłowicz, Krystyna Janda, Tadeusz Łomnicki, Michał Tarkowski 23:35 „SANATORIUM” Gala 2002 – 23. Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu 0:35 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Opowieści Taty Bobra – serial 8:00 Kronika 8:10 W dziesiątkę – magazyn 8:30 Pola nadziei – koncert 9:00 Przewodnik po ekonomii – magazyn 9:30 Kurier 9:45 Brzydkie kaczątko – film anim. USA 11:10 Przeboje z M2 – reportaż 11:30 Kurier 11:45 Pan Atlas – film obycz. USA 13:30 Kurier 13:45 W drodze po złoto – reportaż 14:00 1 maja w obiektywie Polskiej Kroniki Filmowej – reportaż 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Legendy dalekich mórz 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Portrety – pr. publ. 16:30 Kurier 16:45 Wyjść z Bieszczady 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Marzenia i kariery – pr. publ. 18:45 Rola – magazyn 19:05 Wieści spod Łysicy 19:25 Warto wiedzieć 19:30 Billy Young – western USA (1969) 20:30 Kurier 20:45 Telekurier – wydanie świąteczne 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Orkiestra – film obycz. ang. 23:50 Kurier 0:20 Chwała! Chwała! (1/2) – film obycz. USA



POLSAT

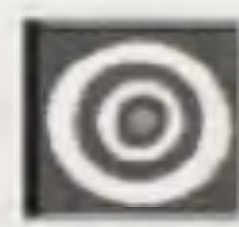
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – serial anim. 7:25 Młody Herkules – serial fantasy 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:45 Księżniczka i żebrak (1/2) – baśń filmowa niem.-wl.-USA 10:15 Wąsacz – film przyg. kanad. 12:00 Życie jak poker – telenowela pol. 12:30 Pucio – serial obycz. pol. 13:00 Macie co chcecie 13:30 Zerwane więzi 14:30 Graczykowie – serial komediowy 15:00 Robocop – serial anim. 15:30 Raz, dwa, trzy śpiewaj ty 15:45 Informacje 16:10 Postrzelone bliźniaki – komedia sens. USA 17:50 Serca na rozdrożu – telenowela arg. 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport i Pogoda 19:15 Amor Latino 20:00 Bar 20:40 Liga Mistrzów – Real Madryt – Barcelona (21:30 Losowanie LOTTO) 22:40 Telewizyjne biuro śledcze – magazyn 23:10 Informacje, biznesinformacje, sport i pogoda 23:45 Bar 0:15 Magazyn Ligi Mistrzów 1:15 Muzyka na bis



Telewizja Nova

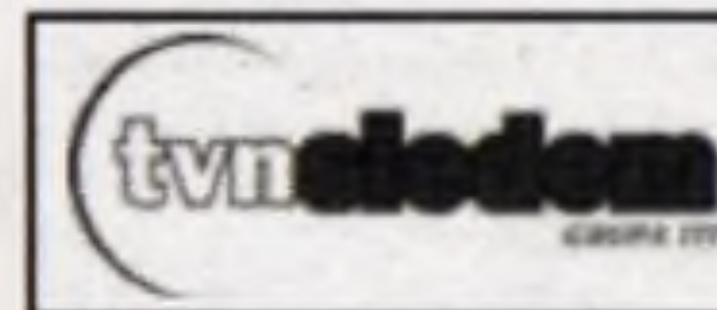
6:00 Kropka nad i 6:15 Maraton uśmiechu 6:40 Historia pewnego lemu-

ra – dok. 7:35 Laboratorium Dextera – serial anlm. 8:00 Zorro – serial 8:25 Waśnie w świecie baśni (1/2) – film familijny USA 10:00 Telegra – teleturniej 11:00 Waśnie w świecie baśni (2, ost.) – film familijny USA 12:35 Maraton uśmiechu 13:05 Big Brother – Bitwa 13:45 Granice – dok. 14:15 Milionerzy 15:15 Geronimo – western USA 17:10 Skarb Hitlera – film wojenny ang. 19:00 TVN Fakty 19:35 Ekstrawizjer 20:00 Big Brother 20:45 Król przedmieścia – polski serial komediowy 21:30 Koncert Zbigniewa Wodeckiego 22:45 Rodzina Soprano 23:55 Big Brother Ekstra 0:40 tv.onet – magazyn internetowy 1:10 Superwizjer 1:40 Nic straconego



TV Puls

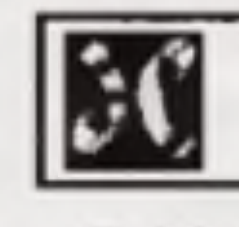
8:25 Baśnie braci Grimm – serial anim. 9:50 Był sobie człowiek – francuski serial anim. 9:10 Domek na prerii 10:00 Gwiazdy estrady – komedia USA 12:00 Dotyk anioła 12:50 Telezakupy 13:55 Remington Steele – serial 14:45 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 19:45 Pytania... 20:00 Wydarzenia 20:30 Resurrection Boulevard – serial obycz. 21:25 Ojciec chrzestny 3 – dramat sens. USA 0:25 Wydarzenia 0:35 Pytania... 0:50 Magazyn żużlowy 1:35 Ojciec chrzestny 3 – dramat sens. USA



7:00 Świat na dzień dobry – TVN 24 9:40 Dragon Ball 10:05 Delfy – serial anim. 10:30 Melrose Place – serial 11:00 Telegra 11:30 Gorączka w mieście 12:20 Zerwane więzy – film obycz. USA 14:00 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 14:25 SOS Croco – serial anim. 14:55 Magiczni wojownicy 15:20 Mali uciekinierzy – film przygodowy USA 17:15 Klaun – serial 18:10 Gorączka w mieście – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Królowie mambo – film obycz. USA-fr. 21:55 Marlin Bay – serial obycz. 22:50 Córeczka Johnny'ego – film obycz. USA 0:30 Względnie życie – serial 0:55 Big Brother 1:55 Królowie mambo – film obycz. USA-fr.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Szpiedzy i piraci (1/4) – serial przygodowy 10:10 Marzyciele – dramat USA 11:50 Miasteczko Evening Shade – serial 12:20 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 KINOManiaK 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Panie na włosciach (1/2) – film obycz. USA 17:30 Hot Chat 2001 – magaz. internautów 17:45 Dziennik 18:00 Prawo pustyni (1/2) – film przyg. niem.-wl. 20:00 Mr. Stitch – film s.f. USA 21:50 Dziennik 22:00 Sport 22:05 Informator gosp. 22:15 Policjanci z Miami – serial USA 23:15 Mistrzostwa Świata w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002: mecz USA – Kanada 1:35 X Łaski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Nie taki zwykły romans – film obycz. USA 9:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA-Wlk.Bryt. 11:00 Hazardzista (1) – serial obycz. 13:00 Na przekór światu – dramat obycz. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn – serial obycz. 17:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA-Wlk.Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć w chmurach – thriller Wlk. Bryt. 22:00 Christy: Wybory serca (1) – dramat kostium. USA 0:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć w chmurach – thriller Wlk. Bryt.

Prawnik radzi

WILCZY BILET DLA PACJENTA

– Kiedy lekarz rodzinny może wykreślić swojego pacjenta z praktyki? – pyta pan Józef P. z os. Niepodległości.

Wypadki skreślenia ubezpieczonego z listy pacjentów raczej się nie zdarzają. Oczywiście, istnieje taka możliwość, aby lekarz nie podjął się leczenia pacjenta, bądź odstąpił od niego, ale tylko w szczególnych okolicznościach, przewiduje to art. 7 kodeksu etyki lekarskiej (np. za wszczynanie awantur w gabinecie). Podejmując taką decyzję lekarz ma obowiązek wskazania ubezpieczonemu innej placówki ochrony zdrowia, w której będzie mógł skorzystać z opieki medycznej, tak, aby dostępność do świadczeń była zagwarantowana. Każdy ubezpieczony, na podstawie art. 60 ust. 1 wspomnianej ustawy o p.u.z., ma prawo do wyboru lekarza podstawowej opieki zdrowotnej spośród lekarzy ubezpieczenia zdrowotnego posiadających umowę o udzielanie świadczeń zdrowotnych z kasą chorych. Przypadki skreślenia z listy pacjentów należą do sporadycznych. (sp)

3–18 maja 2002 r.

VII NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

● 3 V, godz. 18.30 (ogród klasztoru oo. Cystersów w Mogile) – WITAJ MAJ... – Koncert Orkiestry Dętej Huty im. T. Sendzimira S.A. Dyrygent: Marek Seyfried. W programie muzyka lekka, łatwa i przyjemna znanych kompozytorów. Wstęp wolny.

● 6 V, godz. 19.00 (Ośrodek Kultury, os. Górali 5) – KANTY... ARTYSTA WSZECHSTRONNY. Wystąpią: Jan Kanty Pawluśkiewicz – malarz, kompozytor, muzyk, piosenkarz, oraz Łada Gorpienko – wokal, Grzegorz Gryboś – gitara, prowadzenie – Jan Poprawa. Za zaproszeniami.

● 7 V, godz. 17.30 (kościół pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa, os. Teatralne) – Koncert chóru dziecięcego „Złota Nutka” i zespołu „Capella Jagiellonia” Szkoły Muz. im. M. Karłowicza. Dyrygent – Małgorzata Januszewska. W programie: m.in.: M. Gomółka, W. A. Mozart, M. Górecki, G. Gershwin. Wstęp wolny.

● 8 V, godz. 18.00 (Szkoła Muzyczna im. M. Karłowicza) – MŁODZI I JAZZ, czyli N.H. Group i Big Band Szkoły Muz. im. M. Karłowicza prowadzone przez Andrzeja Cudzicha i Ignacego Stojka. Gość specjalny: Jarek Śmietana. Za zaproszeniami.

● 10 V, godz. 17.00 (kościół św. Bartłomieja w Mogile) – MUZYKA DAWNA U ŚW. BARTŁOMIEJA. Wykonawcy: „Żacy Krakowscy” i zespoły kameralne Szkoły Muz. im. M. Karłowicza pod kierunkiem Barbary Sikluciej i Antoniego Markowskiego. W programie: Wacław z Szamotuł, M. Gomółka, Anonim, A. Vivaldi i in. Wstęp wolny.

● 11 V, godz. 17.00 (Studio S-5 Radia Kraków Małopolska) – Ewa WARTA-Śmietana i jej goście. Koncert prowadzi red. Jacek Chodorowski. Organizator: Ogólnopolski Klub Miłośników opery „Trubadur”. Za zaproszeniami.

● 12 V, godz. 15.00 (Sala Lustrzana Teatru im. J. Słowackiego) – Spotkanie z Moniką Swarowską-Walawską prowadzi red. Jacek Chodorowski. Organizator: Ogólnopolski Klub Miłośników Opery „Trubadur”. Za zaproszeniami.

● 12 V, godz. 18.00 (Szkoła Muzyczna im. M. Karłowicza) – MUZYCZNE NASTROJE. Wykonawcy: „Krakowska Młoda Filharmonia” Szkoły Muz. im. M. Karłowicza. Soliści: Olga Muszyńska, Katarzyna Kaczka – skrzypce, Szymon Klima – klarnet, Piotr Głuszyński – wiolonczela, Paweł Kaczmarczyk – fortepian. Dyrygent: Ewa Mizerska-Golonek. W programie: J. S. Bach, C. M. von Weber, J. Haydn. Za zaproszeniami.

● 13 V, godz. 18.30 (Teatr Ludowy) – Rock kobiet... z Czerwonym Tulipaniem. Występują: Ewa Cichočka, Krystyna Świąteczka, Stefan Brzozowski, Andrzej Czamara... czyli Czerwony Tulipan, Ewa Bartos, Agnieszka Chrzanowska, Ada Fijał, Anita Kobiernicka, Elżbieta Kułpa, Ksenia Pomian, Dominika Urbańska, Magdalena Sekuła, Katarzyna Weredyńska, Anna Wodyńska, Agnieszka Wielanowska oraz prof. Alicja Sławecka i prof. Józef Opalski z Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie. Za zaproszeniami.

● 14 V, godz. 17.00 (Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14) – MAJÓWKA z Kapelą „Krakusy”. Wstęp wolny.

● 15 V, godz. 19.00 (Ośrodek Kultury, os. Górali 5) – Krakowscy kompozytorzy w filmach JERZEGO RIDANA. Łowca dźwięków Marek Wilczyński. Kreator dźwięków Józef Rychlik i Zbigniew Raj... w raj dźwięków. Spotkanie z pokazem filmów prowadzi Jerzy Ridan. Gość specjalny: Marek Wilczyński – instrumenty różne. Za zaproszeniami.

● 16 V, godz. 18.30 (Ośrodek Kultury os. Górali 5) – „Piękne głosy” – URSZULA KRYGER (mezzosopran). Małgorzata Westrych – fortepian. Zaprasza red. Anna Woźniakowska. Za zaproszeniami.

● 18 V, godz. 19.00 (ARKA PANA) – MUZYKA I POEZJA. Wystąpią: Anna Dymna z poezją ks. Jana Twardowskiego, Kazimierz Moszyński – flet oraz Krzysztof Łatała – organy. W programie: J. S. Bach, T. Albinioni, F. Schubert, L. Verne, M. Surzyński. Wstęp wolny.

Zaproszenia na koncerty można otrzymać w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida – os. Górali 5, w Zespole Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza – os. Centrum E, bl. 1 oraz w Agencji Reklamowej „Wenecja” – plac Wszystkich Świętych 8.

Organizatorami są: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza przy udziale finansowym Gminy Miasta Krakowa.

Imprezy sponsorują: Bank Przemysłowo-Handlowy S.A., Nationale-Nederlanden i Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.

Patronat medialny: „DZIENNIK POLSKI”, „GŁOS – TYGODNIK NOWOHUCKI, Telewizja Polska S.A. oddział Kraków oraz RADIO KRAKÓW „Małopolska”.

Biurow organizacyjne VII NOWOHUCKIEJ WIOSNY MUZYCZNEJ mieści się w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida – Kraków, os. Górali 5.

Tel./fax 644-27-65, 643-46-98 e-mail: sekretariat@okn.edu.pl.

TVP

6:25 Mały diabeł – film fab. prod. francuskiej (1983); reż.: Jean-Claude Brialy; wyk.: Alice Sapritch, Bernadette Lafont, Philippe Clay
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Przed Opolem 8:25 Biblioteka rodzinna: Zew krwi – film anim. 9:15 Niewidzialna mama II – film fab. prod. USA (1998); reż.: Peter Stewart; wyk.: Hannes Jaenicke, Melissa Williamson, Steve Sconti 10:50 Nowe przygody Flippera 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 ZUS radzi 12:35 Klan (590) 13:05 Majówka Kultowa: Siedem czerwonych róż, czyli Benek Kwaciarczyk o sobie i innych – film fab. prod. polskiej (1972); reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilbach, Piotr Garlicki 14:15 Przed Opolem 14:30 Babiniec 15:00 Wiadomości 15:10 Adriano Celentano – pr. rozrywkowy 16:00 Adam Małysz – jego rywale 16:30 Moda na sukces (1617) 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki 17:30 Plebania (178) 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Jeśli nadejdzie jutro (4/7) 19:00 Wieczorynka: Przygody Szewczyka Grzesia 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 19:59 Pogoda 20:00 Wystąpienie marszałka Senatu RP Longina Pastusiaka z okazji Dnia Polonii i Polaków za Granicą 20:20 Niebezpieczny lot – film fab. prod. USA (2001); reż.: Jon Cassar; wyk.: Eric Roberts, Alexandra Paul, Mark Lutz 21:55 Zawsze po 21-szej 22:25 Przed Opolem 22:30 Pole rażenia – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Rowdy Herrington; wyk.: Bruce Willis, Sarah Jessica Parker, Dennis Farina 0:10 Oskarżycielki – film fab. prod. USA (1996) (za zgodą rodziców); reż.: Rod Holcomb; wyk.: Michelle Forbes, Stockard Channing, Judy Reyes 1:40 Majówka Kultowa: Siedem czerwonych róż, czyli Benek Kwaciarczyk o sobie i innych – film fab. prod. pol. (1972)

TVP 2

8:00 Program lokalny 9:00 Staś Drzewiecki gra Koncert e-moll F. Chopina 9:45 Euro-Quiz – quiz dla młodzieży 10:10 VII Festiwal Kultury Kresowej – Mragowo 2001 (1): Bądź zdrowiona – koncert 11:05 Złoto carów (2/3): Złoto i intrygi 12:00 Moja dziewczyna – film fab. prod. USA (1991); reż.: Howard Zieff; wyk.: Dan Aykroyd, Jamie Lee Curtis, Macaulay Curtis 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (417) 15:00 Bliskie spotkania trzeciego stopnia – film sf. prod. USA (1977); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Richard Dreyfuss, Terri Garr, Francois Truffaut 17:20 U Dalajlamy nawet zwierzęta doceniają prawdę – wywiad z Dalajlamą 18:00 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Błękitna planeta (7/8) 20:00 Spotkanie z Balladą: Sikorki z Kopydłowa (2): Końska sprawa 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Ostatnie zlecenie – film fab. prod. USA (1996); reż.: Damian Lee 23:05 Mroczne zakamarki – film fab. prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Cameron Thor 0:30 Czarno-Czarny Film – piosenki T. Nalepy (1)

TV POLONIA

6:00 Być w cieniu 6:55 23 Przegląd Piosenki Aktorskiej „Wrocław 2002”: Kombinat 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Nowogródek Adama Mickiewicza – rep. 8:35 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą „Bruksela 2002” – wywiad z ambasadorem, stałym przedstawicielem RP przy NATO i UZE dr. Jerzym M. Nowakiem 8:45 Złotopolscy (380): Prekursor 9:10 Wiadomości polonijne – wydanie specjalne 9:25 Na kresy ze Staśkiem Wielankiem (2) 10:15 Polacy w Świecie (1) 10:25 Kochaj czworonogi (2) 11:00 Tropiciele gwiazd (18/26): Czas gwiazd 11:20 Polacy w Świecie (2) 11:30 Złotopolscy

(380): Prekursor 12:00 Wiadomości 12:10 Polacy w Świecie (3) 12:20 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą – wystąpienie ks. kardynała Józefa Glempa Prymasa Polski 12:25 Nowogródek Adama Mickiewicza – rep. 12:50 Miłość ci wszystko wybaczy – film fab. prod. polskiej (1981) 14:35 Polacy w Świecie (4) 14:55 Wiadomości polonijne – wydanie specjalne 15:10 Opowieść o Wolnej Europie (1) – film dok. 16:00 Sposób na Alcybiadesa (2) 17:00 Teleexpress 17:20 Polacy w Świecie (1) 17:30 Forum Polonijne 18:15 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą „Bruksela 2002” – wywiad z ambasadorem, stałym przedstawicielem RP przy NATO i UZE dr. Jerzym M. Nowakiem 18:30 Panorama 18:50 Złotopolscy (380): Prekursor – telenowela TVP 19:15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (12/13) 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:58 Sport 20:00 I Światowy Dzień Polonii i Polaków za granicą – wystąpienie Marszałka Senatu RP Longina Pastusiaka 20:10 Za stawienie Polski i polskości – koncert galowy w Brukseli 21:40 Miłość ci wszystko wybaczy – film fab. prod. polskiej (1981); reż.: Janusz Rzeszewski; wyk.: Dorota Stalińska, Stanisława Celińska, Piotr Fronczewski 23:30 Polacy w Świecie (2) 23:40 Polska dla Europy – Fryderyk Chopin Koncert e-moll op. 11 0:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Klockowa kraina – serial 7:30 Kurier 7:35 Rycerze królestwa owadów – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Wiadomości 8:30 Portrety 9:00 Japonia (1/6) – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Jaś i Fasolka – film anim. USA 11:00 Wiek sportu: Kolarstwo – rep. 11:30 Kurier 11:45 Chłopiec w latającej windzie – hol. film dla dzieci 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 13:55 Stacja PRL: Obyczaje, moda – magazyn 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Jabłko Newtona 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Pola nadziei – koncert 16:30 Kurier 16:45 Wyjędz w Bieszczady 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Bzik kontrolowany 19:00 Powrót siedmiu wspaniałych – western USA-hiszp. (1966) 20:30 Kurier 20:45 Telekurier 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Mecz ekstraklasy żużlowej 23:35 Kurier 0:05 Chwała! Chwała! (ost.) – film obycz. USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Piesek Pochini – serial anim. 7:50 V.I.P. – serial sens. 8:45 Księżniczka i żebrak (2, ost.) – baśń filmowa niem.-wł.-USA 10:30 Postrzelone bliźniaki – komedia sens. USA 12:00 Życie jak poker – telenowela 12:30 Bar 13:30 Disco Polo Live 14:30 Benny Hill 15:00 Faceci w czerni – serial anim. 15:30 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 15:45 Informacje 16:10 Rodzina Leśniewskich – polska komedia obycz. 17:50 Serca na rozdrożu – serial 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport, Pogoda 19:15 Amor Latino 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial 21:15 Apollo 13 – dramat USA (21:30 Losowanie Lotto) 23:50 Informacje, biznesinformacje i sport 0:10 Pogoda 0:15 Graffiti 0:25 Puls biznesu 0:35 Bar 1:05 W cieniu przeszłości – dramat obycz. USA 3:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

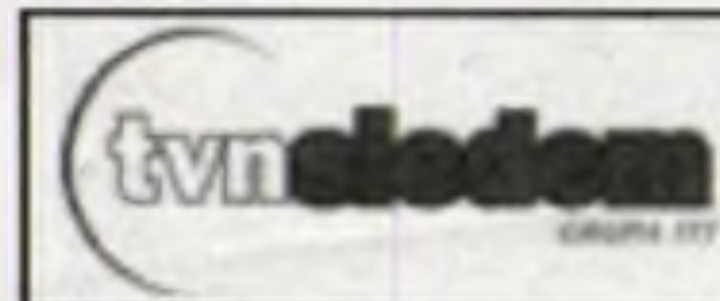
6:00 Ekstra Wizjer 6:20 Wiosenna namiętność – telenowela 7:05 Brzydula – serial 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Zorro – serial anim. 8:40 Młody Robin Hood – serial anim. 9:05 Niezwykłe przygody Sindbada –

serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Big Brother 11:10 Rozmowy w toku 12:05 Maraton uśmiechu 12:35 Rodzinne pojednanie – film obycz. USA 14:20 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela kolumb. 17:10 Wiosenna namiętność – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:35 Ekstra Wizjer 19:45 Sport i Pogoda 20:00 Big Brother 20:45 Przemilczane zbrodnie – film obycz. USA 22:40 Adopcje – serial dok. 23:10 Big Brother 23:55 Strong Man – Siłacz 0:55 Jesienne słońce – melodramat arg. 2:55 Nic straconego



TV Puls

8:25 Baśnie braci Grimm – serial anim. 8:50 Był sobie człowiek – serial anim. 9:10 Domek na prerii – serial 10:10 Dotyk anioła – serial 11:00 Allo, allo – serial komediowy 11:50 Lista przebojów filmowych – magazyn 12:30 Moto Puls 12:50 Telezakupy 13:55 Remington Steele 14:45 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby show 15:45 Kacper i przyjaciele 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 19:45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:00 Wydarzenia 20:30 Zobaczyc niewidzialne – dok. 21:30 Trzeci bliźniak – thriller USA 23:20 Allo, allo – serial komediowy 0:20 Wydarzenia



7:00 Świat na dzień dobry – TVN 24 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Telegra 11:00 Gorączka w mieście 11:50 Telezakupy 13:50 Angela – serial obycz. 14:40 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 15:05 SOS Croco – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:20 Belfer z klasą – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Marlin Bay – serial obycz. 18:10 Gorączka w mieście – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Ryzykowna decyzja – film sens. USA 21:45 Co bra: Oddział specjalny – serial sens. 22:40 Wielki skok – komedia sens. USA-fr.-Wlk.Bryt. 0:20 Big Brother 1:20 Ryzykowna decyzja – film sens. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Supergol 7:00 Muzyczne listy 7:45 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:10 Szpiedzy i piraci – serial przyg. 10:00 Prawo pustyni (1/2) – film przyg. niem.-wł. 11:50 Miasteczko Evening Shade – serial 12:20 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 TV4 Kropka pl 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Młody Indiana Jones: Pawie Oko – komedia przyg. USA 17:45 Dziennik 18:00 Prawo pustyni (2, ost.) – film przyg. niem.-wł. 20:00 MŚ w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002 21:00 Dziennik 22:15 MŚ w Hokeju na Lodzie Szwecja 2002 22:15 Viper – serial sens. kan. 23:15 Dom marzeń – thriller kanad. 1:00 X laski 1:30 Muzyczne listy 2:20 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Na przekór światu – dramat obycz. USA 9:00 Nad przepaściami – dramat obycz. USA 11:00 Hazardzista – serial obycz. 13:00 Główny podejrzany – film sens. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Nad przepaściami – dramat obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA 22:00 Christy: Wybory serca – film obycz. USA 0:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA 2:00 Katts i pies

Wśród nas

EWA BĄTKIEWICZ

Jest dyrektorem Zespołu Szkół Odzieżowych nr 2 przy ul. Bulwarowej. Niedawno uczennice i uczniowie z placówki przez nią kierowanej zaprezentowali po raz dziesiąty wspaniałe prace dyplomowe absolwentów w Nowohuckim Centrum Kultury. Tym razem motywem wiodącym były stroje ludowe. Ponadto zaprezentowano kolekcje ubrań na wszystkie pory roku oraz nietypowe ubrania będące wynikiem pomysłów i inwencji uczniów. Przedstawiono je w nietypowy sposób, gdyż młodzi ludzie stworzyli inscenizacje tradycyjnego wesela. W „Głosie” ukazała się informacja o tym pokazie. Jednak ze względu na szczupłość miejsca nie mogliśmy oddać satysfakcji wszystkim zaangażowanym w przygotowanie X Pokazu Prac Dyplomowych ZSO nr 2.



● Pani dyrektor, kto przygotował ten piękny pokaz? Proszę wymienić autorki najlepszych prac.

– Scenariusz pokazu i układ choreograficzny przygotowały nauczycielki: Joanna Przybyłowska-Bogdan, Katarzyna Drwiga, Zofia Michowska i Ewa Miodońska. Prace wykonano w warsztatach szkolnych, którymi kieruje Maria Kramarz. Natomiast autorkami najlepszych prac dyplomowych były: Renata Batko, Katarzyna Czoprowska, Magda Duk, Anna Gucwa, Marta Jarosz, Anna Kawula, Teresa Klasa, Monika Klimek, Magda Korus, Karina Oraczewska, Beata Poszwa, Marta Rożek. Prace wykonano pod kierunkiem nauczycieli: Krystyny Błaszczak, Janiny Maj, Ireny Majki i Marii Bednarczyk. Ponadto chciałbym podziękować tym uczennicom, które przygotowały wystawę rysunku pod kierunkiem Agaty Blachut.

● Wspaniały pokaz obejrzała pełna widownia w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury. Jednak czy to nie za duży wysiłek organizacyjny tylko na jeden pokaz?

– Pokaz w NCK jest tym pierwszym i uroczystym. Później prace dyplomowe są prezentowane na różnych imprezach. Przykładowo kolekcja Unii Europejskiej z ub. roku zrobiła dużą furorę na wielu nie tylko szkolnych imprezach. Pokaz „Bliżej Unii Europejskiej” był prezentowany w Ośrodku Szkolenia i Wychowania OHP w os. Szkolnym, a w najbliższą sobotę 27 bm. będzie można obejrzeć fragmenty zobaczyć podczas Dni Ziemi na placu Centralnym. Jesteśmy gotowi

uświetnić inne imprezy, jeżeli zainteresowani skontaktują się ze szkołą.

● Pokaz prac dyplomowych nieuchronnie przypomina, że zbliża się koniec roku szkolnego. Jaki nabór będzie w tym roku do szkoły?

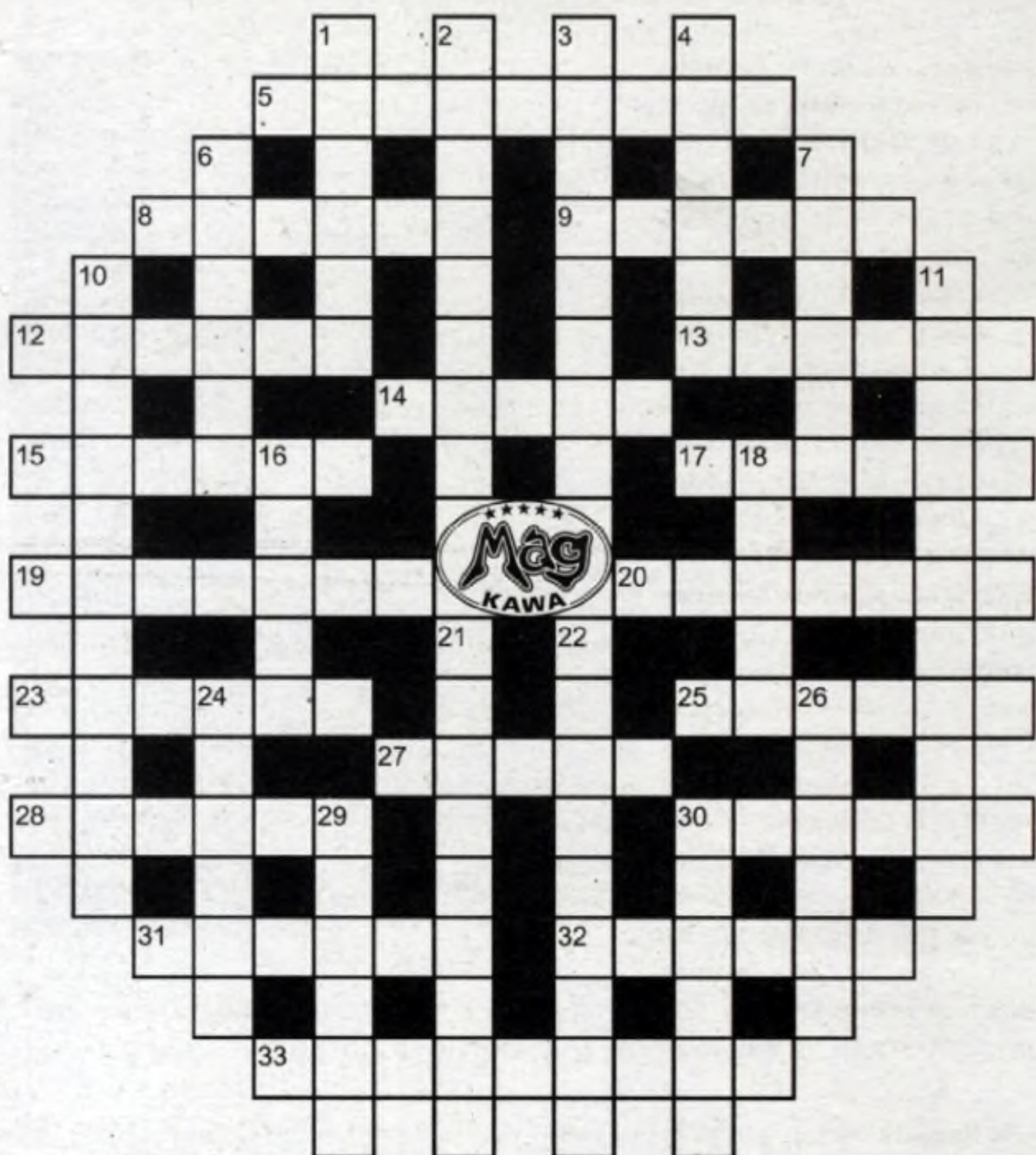
– Prowadzimy rekrutację do 3-letniego Liceum Profilowanego, profil kreowanie ubiorów, 4-letniego Technikum o specjalności technik technologii odzieży, 3-letniego Technikum na podbudowie Zasadniczej Szkoły Odzieżowej oraz 3-letniej Zasadniczej Szkoły Odzieżowej. Przyjmujemy też kandydatów do zawodu krawca. Prowadzimy też 2-letnie Policealne Studium Zawodowe dla techników technologii odzieży i absolwentów szkół średnich przygotowujące projektantów mody. Rekrutacja odbywa się z listy kandydatów tworzonej na podstawie punktów za oceny uzyskane na świadectwie ukończenia gimnazjum i z egzaminu gimnazjalnego. W przypadku ZSZO przyjmowani są wszyscy chętni, którym stan zdrowia pozwala na wykonywanie zawodu. W tym roku najprawdopodobniej dojdzie do połączenia naszego Zespołu Szkół Odzieżowych z Zespołem Szkół Zawodowych nr 2 z ul. Na Załęczu. Wszystko wygląda na to, że od września będzie można u nas zdobyć wykształcenie z dziedziny ekonomiczno-administracyjnej. Gdy zapadną ostateczne decyzje poinformujemy o tym Czytelników „Głosu” i ich rodziny.

● Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Sławomir Pietrzyk
Fot. autor

JAKOŚĆ W SŁUŻBIE ZDROWIA

W dniach 22–24 kwietnia w Nowohuckim Centrum Kultury odbyła się siódma Ogólnopolska Konferencja „Jakość w Opiece Zdrowotnej”. Podczas trzydniowych obrad uczestnicy mieli możliwość wysłuchania 150 wystąpień przedstawiających bogate doświadczenia polskie w połączeniu z wiedzą, którą posiadają światowi eksperci. W drugim dniu konferencji podsumowano pierwszy w Polsce ranking szpitali przygotowany przez tygodnik „Newseek”. W rankingu uznano za najlepszy oddział w Polsce o specjalizacji chirurgii ogólnej I Katedrę Chirurgii Ogólnej i Kliniki Chirurgii Gastroenterologicznej Collegium Medicum UJ w Krakowie kierowaną przez prof. Tadeusza Popiele. Za najlepszy oddział internistyczny w Małopolsce uznano Klinikę Alergii i Immunologii II Katedry Chorób Wewnętrznych SP ZOZ Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie kierowaną przez prof. Andrzeja Szczeklika. Wieczorem w sali estradowej NCK odbył się koncert z udziałem Zbigniewa Wodeckiego, Andrzeja Sikorowskiego, Jacka Wójcickiego i Marcina Dańca, z którego dochód przekazano na renowację zniszczonego przez wandalów nagrobka Tadeusza Kantora. W trzecim dniu konferencji odbyło się spotkanie przedstawicieli instytucji akredytowanych w Europejskim Forum Akredytacji. (sp)



POZIOMO: 5. sprzymierzeniec, 8. część balustrady, 9. na niebie do bujania, 12. ptak wodny i błotny, 13. hodowany gryzoń ziemnowodny, 14. bliskowschodnie państwo, 15. miasto nad Niemnem, 17. potulność, uległość, 19. klika, 20. nieduży, płytki basen dla dzieci, 23. długi, nudny i górnolotny monolog, 25. przedmiot obdarzony siłą magiczną, 27. ogół gatunków zwierząt charakterystycznych dla pewnego terytorium, 28. siodełko na nartach z kierownicą, 30. dolna część półtuszy wieprzowej, 31. zawodowa działalność służąca do zaspokajania potrzeb ludzkich, 32. zwierzynek niebieski, 33. piorunochron.

PIONOWO: 1. iloczyn równych czynników, 2. donośnie huka po lesie, 3. korytarz w kopalni, 4. bardzo gorzkie ziele, 6. nabieranie szybkości, 7. wynik, rezultat, 10. książę, mąż stanu, założyciel politycznego obozu Hôtel Lambert na emigracji w Paryżu (1770–1861), 11. substancja zawierająca atomy o jednakowej liczbie elementarnej ładunków dodatnich, 16. wspólnota kultury, języka i terytorium, 18. wojewódzkie miasto nad Odrą, 21. oszust, szachraj, 22. władca Azteków (1466–1520), uległ podbojowi Hiszpanów, 24. materiał ogniotrwały i izolacyjny, 26. wybitny malarz włoskiego renesansu (1488–1576), 29. na roli lub na twarzy, 30. miasto nad Czarną Przemszą.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 3 maja 2002 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 16:

POZIOMO: 5. ekstremizm, 8. kaszel, 9. sobek, 12. lancet, 13. ostoja, 14. misja, 15. bielmo, 17. Planty, 19. energia, 20. poldery, 23. Mocz, 25. Belize, 27. idiom, 28. domena, 30. Londyn, 31. zarys, 32. Istria, 33. karykatura.

PIONOWO: 1. skrzat, 2. stulecie, 3. sensacja, 4. Bilbao, 6. makutra, 7. bakcył, 10. majstersztyk, 11. kamieniołom, 16. magia, 18. Lille, 21. modliszka, 22. trocista, 24. zderzak, 26. lancia, 29. Aurora, 30. litera.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 15 wylosował **Tadeusz Duduś, zam. os. Krakowiaków 31/5**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść „Głos” i dowód osobisty.

TELEFON 998

POŻAR OD PIORUNA

20 bm. w Pobiedniku Wielkim aż 4 jednostki straży interweniowały w związku z uszkodzeniem dachu budynku spowodowanego uderzeniem pioruna. Po przybyciu na miejsce strażacy stwierdzili, że jedna z kalenicy uległa pęknięciu, a więźba dachowa została uszkodzona. Ponadto część pokrycia dachu uległa zniszczeniu, podobnie jak instalacja elektryczna i wszystkie urządzenia, które były do niej podłączone. Działania strażaków polegały na zabezpieczeniu konstrukcji i położeniu planki na pozbawionej pokrycia części dachu.

Prowadzenie akcji utrudniały warunki atmosferyczne, burzy towarzyszyły opady deszczu i wiatr. Okoliczności pożaru sprawiły, że w działaniach ratowniczych trzeba było użyć specjalnej drabiny zamocowanej na samochodzie ratowniczym. W akcji brała również udział jednostka straży pożarnej z OSP Kościelniki.

POŻAR ALTANY

W nocy z niedzieli na poniedziałek (14 na 15 kwietnia), przez prawie dwie godziny strażacy ze Szkoły

Aspirantów PSP gasili pożar altany przy ul. Padniewskiego. W działaniach uczestniczyli dwa samochody gaśnicze.

W ubiegłym tygodniu (w dniach od 15 do 21 kwietnia br.) strażacy interweniowali 38 razy. Łączny czas akcji wyniósł 26 godzin i 29 minut. Strażacy interweniowali gasząc 27 pożarów i likwidując 9 miejscowych zagrożeń. 2 alarmy okazały się fałszywe.

Odnotowano m.in. pożary mieszkania, opuszczonego domu, skrzynki składowanych przy sklepie, pożar pomieszczenia gospodarczego, 4 altan, 2 samochodów, 8 pożarów traw i aż 9 pożarów śmietników. Strażacy likwidowali również skutki 2 wypadków komunikacyjnych, 2 razy pomagali policji w otwarciu zamkniętych drzwi do mieszkań. Burze i opady skutkowały akcjami ratowniczymi: 2 razy strażacy pompowali wodę z zalanych piwnic, raz wyciągali z podziemnego garażu zalanego przez wodę – samochód i raz używali przewrócone na drogę drzewo.

(I)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 105 interwencji, pouczone 21 osób, ukarano mandatem karnym 20 sprawców wykroczeń na kwotę 2800 zł, do Izby Wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, do Sądu Grodzkiego skierowano 6 wniosków o ukaranie.

NA STRAŻY MIASTA

Mieszkaniec Nowej Huty zawiadomił dyżurnego, iż został uderzony przez mężczyznę leżącego przy bl. nr 1 os. Centrum C. Po przyjeździe na miejsce okazało się, że leżący na chodniku mężczyzna jest nietrzeźwy i bardzo agresywny wobec przechodniów i samego poszkodowanego. Nietrzeźwy został obezwładniony i przewieziony do Izby Wytrzeźwień. W wydychanym powietrzu odnotowano 2.86 promila alkoholu. Poszkodowany złożył zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa w myśl art. 217 kk tj. naruszenie nietykalności cielesnej. Zebrane materiały w sprawie oraz poszkodowanego przewieziono na Komisariat Policji.

W wyniku kontroli placu targowego Tomex zatrzymano mężczyznę narodowości ukraińskiej, który prowadził sprzedaż papierosów L.M. bez polskiej akcyzy. Przy sprawcy znaleziono 1441 paczek papierosów. Został on przewieziony na komisariat Policji celem dalszego postępowania.

Patrol jadący ul. Kocmyrzowską zauważył pojazd marki Daewoo Nexia, który zjechał drogę innemu pojazdowi, a następnie jechał środkiem jezdni. W związku z podejrzeniem, że kierujący jest nietrzeźwy zatrzymano pojazd. Okazało się, że kierującym jest nieletni, nie posiada żadnych dokumentów pojazdu oraz uprawnień do jego kierowania. W rozmowie ustalono, że auto zabrał bez wiedzy rodziców. Na miejsce wezwano patrol Policji drogowej, której przekazano sprawę celem dalszego postępowania.

Legitymując osobę spożywającą alkohol funkcjonariusze otrzymali informację drogą radiową, iż mężczyzna jest poszukiwany listem gończym celem doprowadzenia do aresztu śledczego. Zatrzymanego przekazano na Komisariat Policji. (sp)

**Sprzedam działkę 52 a.
ul. Habina, w Łęgu.
0601-50-60-60.**

**LEKCJE
ANGIELSKIEGO.
TEL. 0608-357-928**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 2 maja 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” poleca w tym tygodniu książkę Eliota Pattisona „Matra czaszki” wydaną przez oficynę „Rebis”. Jej akcja rozwija się w Tybecie. Więźniowie znajdują zwłoki mężczyzny bez głowy, najprawdopodobniej obcokrajowca. Wojskowy zarządca okręgu za wszelką cenę chce zamknąć sprawę przed przyjazdem amerykańskich turystów.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO

Policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali na gorącym uczynku 43-letniego mężczyznę, który z terenu stacji towarowej PKP ukradł stalowe rury. Złodziej umieszczony został w policyjnym areszcie.

16 kwietnia policjanci zatrzymali w rejonie ronda Czyżyńskiego 18-letniego chłopaka podejrzanego o to, że wraz z kumplem rozbili dwie szyby w jednym z pawilonów handlowych w przejściu podziemnym pod rondem Czyżyńskim. Właściciel straty wyszacował na 1000 zł. Wandal też trafił do policyjnego aresztu.

ROZBOJE

18 kwietnia ok. godz. 18.04 przechodzący os. Krakowiaków mężczyzna zaczepiony został przez trzech chłopaków w wieku 16–17 lat. Byli wysocy (wzrost 170–180 cm) i szczupli. Młodzieńcy grozili mu piściem i użyciem noża wymusili na nim oddanie telefonu komórkowego wartości 800 zł.

21 kwietnia ok. godz. 19.00 na przechodzącego os. Zielonym mężczyznę napadło dwóch młodych ludzi. Jeden uderzył go pięścią w głowę, drugi wykreślił mu rękę do tyłu. Skradli mu: dowód osobisty, bilet okresowy MPK, złotą obrączkę, zegarek, szaszetkę i 50 zł. Straty wycenił na 300 zł.

BEZ AKCYZY

Liczne kontrole bazarów, nie odstraszyły nielegalnych handlarzy, którzy nadal ryzykują sprzedając np. paierosy bez akcyzy. 17 kwietnia policjanci z KP Bieńczyce-Grebałów wraz z pracownikami szczególnego nadzoru podatkowego Urzędu Kontroli Skarbowej skontrolowali pod kątem handlu papierosami i alkoholem bez wymaganych polskich znaków akcyzy, place targowe przy ul. Obrońców Krzyża i ul. Bieńczyckiej. Zatrzymano dwóch mężczyzn w wieku 33 i 34 lata, którzy oferowali do sprzedaży wyroby tytoniowe

bez znaków akcyzy. U zatrzymanych znaleziono 121 paczek papierosów różnych marek. Czekają ich postępowanie karno-skarbowe.

OKRADLI PRZEDSZKOLE

20 kwietnia o godz. 20.50 dozorca nocny powiadomił oficera dyżurnego komisariatu w os. Zgody o włamaniu do przedszkola w os. Słonecznym. Do pomieszczeń przedszkola włamano się (przez wypchnięcie drzwi balkonowych) między godz. 14.00 a 20.40. Skradziono: wieżę hi-fi, telefon i faks panasonic, wagę elektroniczną, kasety, w której było 600 zł i artykuły spożywcze (mięso i soczki). Straty wyceniono na 10 tys. zł.

Przybyli na miejsce funkcjonariusze ujawnili też włamanie do mieszczącego się w tym budynku zakładu fryzjerskiego, z którego skradziono: dwie suszarki do włosów, dwie maszynki do strzyżenia i radiomagnetofon. Straty wyceniono na 2 tys. zł.

WYŁAMUJĄ DRZWI OD ZAPLECZA

W nocy z 21 na 22 kwietnia włamano się (przez wyłamanie drzwi od zaplecza) do sklepu instalacyjno-sanitarnego w os. Teatralnym. Złodzieje ogłolili sklep prawie doszczętnie. Skradli m.in.: komputer, monitor, drukarkę, wiertarkę, wyrzynarki elektryczne, piecyki gazowe i ogrzewacze elektryczne do wody. Właścicielka straty wyceniła na 25 tys. zł.

Tej samej nocy w ten sam sposób włamano się do wypożyczalni kaset wideo w os. Kolorowym. I to miejsce ogłolili złodzieje. Skradli m.in.: papierosy, karty do telefonów komórkowych, bilety tramwajowe, filmy fotograficzne, czyste płyty CD, kasety wideo i magnetofonowe, kasety wideo z filmami DVD. W momencie pisania tej informacji nie ustalono jeszcze wysokości strat.

(jdz)

Powitamy twój samochód z otwartymi ramionami!

KRAWAL

Oferujemy najlepszej jakości doradztwo w dziedzinie opon samochodowych. Polecamy również opony Kleber, Ceat, Kormoran, Dębica, felgi Ala, Alessio.

RÓWNIEŻ PRZECHOWALNIA OPON

Kraków - Nowa Huta
ul. Kocmyrzowska (róg Cienistej)
Czynne 8–20, sob. 8–14
Tel./fax: 425-70-08, 643-09-98
www.capala-opony.pl

IRRELLI

MICHELIN

Największe osiągnięcia trwałości

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „W poszukiwaniu szczęścia” autorstwa Lou Marinoff wydaną przez oficynę „Prószyński i s-ka”. Jest to przegląd doktryn filozoficznych regulujących różne postawy wobec spraw życiowych. Autor próbuje podsunąć czytelnikowi odpowiedzi na rozwiązywanie wielu problemów egzystencjalnych.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 2 maja 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATYK HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Telefon 648-94-60 po południu.

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO**. Os. II Płk. Lotniczego 9/1A, pon.-pt. 18-20. Tel. 647-28-15. Masaż leczniczy, relaksacyjny, segmentarny, akupresura, drenaż limfatyczny.

◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

◆ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe - choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny) - choroby sutka (guzki) - usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

◆ **PROTEZOWNIA, STOMATOLOGIA**. Emerycy zniżki. Centrum B7. Tel. 643-58-83.

◆ **PROTEZY, NAPRAWY**, niskie ceny. Kolorowe 21. 425-88-53.

◆ **MASAŻE, FIZYKOTERAPIA, ODNOWA BIOLOGICZNA**. Os. Górali 18. Tel. 643-20-91 po 20.00.

◆ **SOLARIUM „EDEN”** zaprasza w godz. 9.00-20.00 na os. Kościuszkowskie 1. Oferujemy: atrakcyjne ceny, karty stałego klienta, dziesiąte opalanie gratis, wysoka jakość łóżek. Do każdego opalania folia ochronna gratis. Rezerwacja telefoniczna: 649-71-02.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **REMONTY KOMPLEKSOWE, FLIZOWANIE**. 645-99-59.

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**.

Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).

◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie**. Tel. 644-65-41.

◆ **FOTO - VIDEO**, reportaże. Profesjonalny sprzęt i materiały. Tel. 0605-674-320.

◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.

◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00 wew. 13.

◆ **DOMOFONY - MONTAŻ, NAPRAWA**. Tel. 642-04-36.

◆ **ALARMY WŁAMANIOWE - TANIO**. Tel. 642-04-36.
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
◆ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki Ip. 0504-041-888.
◆ **Naprawa i sprzedaż torebek, toreb, plecaków, waliz itp.** Wszywanie zamków do kurtki skórzanych. Boh. Września 58. 645-76-13.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **Naprawa torebek, plecaków (także zamki)**, Zielone 1, 644-11-23.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO” - rozliczenia roczne, usługi księgowe**. 641-07-59.
◆ **„PROFIT”**, Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa. Tanie rozliczanie PIT-ów. 641-67-88, 0606 895-004.

◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **„IN PLUS” BIURO RACHUNKOWE**. os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 6. Tel. 648-20-22 wew. 536, 0602-222-416. Kompleksowa obsługa firm, PIT-y, ZUS, rozliczenia roczne.

◆ **BIURO KSIĘGOWE. KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM, PIT-y, ZUS, ROZLICZENIA ROCZNE**. Osiedle Centrum A, bl. 3, wejście z przełęczki. Tel. 644-62-92, 0603-75-69-96.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20.

◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.

◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA” - licencja zawodowa**. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.

Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.

◆ **www.twojdom.icenter.pl** 643-76-60. LICENCJA.

◆ **„WAGA” os. Handlowe 8** - sprzedaż, zamiana.

(012) 648-89-47, (012) 425-78-24.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **Kredyty do 8000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

◆ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**. Atrakcyjne pakiety OC, AC, NW - PZU S.A., SAMOPOMOC, WARTA, ERGO HESTIA, HEROS, AGROPOLISA.

Bieńczycki Plac Targowy 5A. 648-67-23, 0606-895-003 (9.00-17.00, soboty 9.00-13.00).

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COM-PENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „INTER-POLSKA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **BIŻUTERIA ZŁOTE, SREBRNE, USŁUGI, NAPRAWY. GRAWEROWANIE**. Ceny producenta. Skup złota i srebra. BIEŃCZYCKI PLAC TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłynska 4, tel. 0-605-674-320.

◆ **AUTOSZYBY** - sprzedaż, montaż, przyciemnianie (atest), naprawa, polerowanie, szklenie busów. SZYBERDACHY. MAGNETY-ZERY MULTIMAG. Nowa Huta. 425-88-21, 0603-233-889.

◆ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaż części. Al. Solidarności 20. Tel. 0603-694-120.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ **„RENMAR” - hurtownia art, biurowych i szkolnych**. Zaoatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotej Wieki 88. Tel. 641-32-32.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

USŁUGI RTV

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENIA**. 645-92-08.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENIA**. Dojazd gratis. 648-13-55, 0502-78-96-62.

◆ **NAPRAWA RTV**. Centrum A, bl. 5. Tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.A.** Angielski 4 x szybciej metodą Callana - Kraków oraz Nowa Huta. (012) 413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.

◆ **A. ANGIELSKI** dla firm metodą Callana.

Tel. (012) 413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.

◆ **ANGIELSKI - korepetycje**.

643-38-77.

◆ **ANTENY**. (012) 648-30-42.

◆ **BAR** gastronomiczny. poleca posiłki regeneracyjne, cena 4,50. 0606-917-920.

◆ **BOHATERÓW Września**, dwupokojowe, puchatek, I/IV, „STYL”. 0602-12-82-82.

◆ **CHEMIA**.

647-10-38.

◆ **CHOWANIE** rur, wodomierze, piece gazowe, flizowanie.

648-70-93, 0501-340-352.

◆ **DOM**, nowy, do wykończenia, Jawornik k/Myślenic, sprzedam.

27-223-83, 0501-242-805.

◆ **DOMOFONY**. (012) 649-14-30, 0501-356-044.

◆ **DO** wynajęcia garaż, ul. Klasztorna, koło kościoła. 648-02-17.

◆ **DWUPOKOJOWE** mieszkanie do wynajęcia. 648-22-78.

◆ **DWUPOKOJOWE**, wyremontowane, sprzedam.

0502-072-812, 415-29-92 po 18.00.

◆ **FLIZOWANIE**, docieplenia, panele. 642-12-35.

◆ **GARSONIERA** do wynajęcia. 644-77-88.

◆ **HYDRAULIKA**, flizowanie, remonty.

(012) 645-41-64, 0608-640-327.

◆ **KOBIETY** i mężczyzn z grupą inwalidzką do pracy przy nadzorze wewnętrznym, przyjmę.

0608-375-446.

◆ **KOMBATANTÓW**, trzypokojowe, 107.000,-. 0602-12-82-82.

◆ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

◆ **NAPRAWA** piecyków, hydrauliczka, wodomierze. (012) 648-48-32.

◆ **NAPRAWA** pralki, zmywarki, Polar, Whirlpool, inne. 642-19-24, 0501-073-494.

◆ **ODNAWIANIE** wanien.

644-45-73.

◆ **ODSTĄPIĘ** działkę pracowniczą, 3,8 ar w P.O.D. „Nad Dłubnią” z nową, murowaną altaną i pomieszczeniem do majsterkowania. Warunki do uzgodnienia. Tel. grzecz.

648-12-76 po godz. 20.00.

◆ **OPALANIE**, malowanie okien, drzwi, solidne tapetowanie, malowanie. 644-45-73.

◆ **PIT-y** roczne. 645-39-56.

◆ **PIT-y** wypełniam. 645-89-13.

◆ **POTENCJA USA**.

0603-221-532.

◆ **POŻYCZKI** bankowe. (10.00-17.30), os. Centrum B7.

◆ **PRZESTRAJANIE** starych radioodbiorników na nowy zakres, 20zł, Piastów 41/58. 648-76-95.

◆ **PRZYZĘPĘ** campingową EIFELAND 310, cena 2.100zł, sprzedam. 27-223-83, 0501-242-805.

◆ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy (tanio), dojeżdżam. 647-59-71, 641-03-21, 0501-787-425.

◆ **SPRZEDAŻ** garaż blaszak, ul. Stadionowa 9. 644-38-29.

◆ **SPRZEDAŻ** jednopokojowe, 31 m kw., wysoki parter, Centrum C.

0604-076-981.

◆ **SPRZEDAŻ** pawilon handlowy, os. Na Stoku. 657-00-11.

◆ **SPRZEDAŻ** zagospodarowaną działkę w Ogrodzie Sulechów.

0606-801-165.

◆ **SPRZEDAŻ** 13a, Łuczanowice, prąd, gaz, woda, kanalizacja pod altanę, garaż.

(012) 644-80-85.

◆ **SZKLARSKIE** pogotowie.

649-15-94.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

◆ **TRZYPOKOJOWE**, Boh. Września, 105.000,-, „STYL”.

0602-12-82-82.

◆ **USŁUGI** krawieckie, szycie odzieży skórzanej, przeróbki, wymiana podszewek, wymiana zamków. 387-17-10.

◆ **USŁUGI** wod. kan. gaz, gwarancja. 643-12-52, 0501-188-118.

◆ **WIDEOFILMOWANIE SVHS**. 645-05-68.

◆ **WYNAJME** dom w całości lub połowę, ul. Fatimska 3. 641-43-26 (16.00-19.00).

◆ **WYNAJME** pokój, os. Grębałów. 645-39-56.

◆ **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, solidnie, tanio. 645-44-66, 0604-699-558.

◆ **WSZYSTKO** remontujemy. (012) 644-83-54.

◆ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 4-pokojowe, 74 m kw., na 2 lub 3-pokojowe. 0501-501-788.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.

◆ **ŻALUZJE**. 685-00-68.

◆ **3-POKOJOWE**, Huta, zamienię na dwa oddzielne, lub jedno z dopłatą. 648-92-52.

Jednopokojowe, umeblowane, z telefonem, os. Słoneczne - wynajmę. Tel. 645-15-55.

Slag Recycling, czyli hutnictwo w zgodzie z ekologią

HAŁDA Z UJEMNYM PRZYROSTEM

Slag Recycling jest spółką, która „pogodziła” uciążliwy dla środowiska przemysł hutniczy z ekologią. W styczniu tego roku prezes krakowskiej spółki Slag Recycling Krzysztof Opałka odebrał w warszawskich Łazienkach honorowy tytuł „Tego, który zmienia polski przemysł”. Tytuł ten przyznaje Polskie Towarzystwo Wspierania Przedsiębiorczości, wydawca Miesięcznika Gospodarczego Nowy Przemysł. W ten sposób nagradzanych jest 10 osób i instytucji, które miały w roku ubiegłym wpływ na pozytywne zmiany zachodzące w polskim przemyśle.

Za niewątpliwą sukces tej spółki, prowadzącej działalność pozyskiwania kruszyw z hutniczej hałdy w Pleszowie, należy uznać fakt, że udało się jej przekonać wiele firm drogowych i budowlanych, od lat przyzwyczajonych do stosowania kruszyw naturalnych, iż kruszywa hutnicze są równoważnościowym materiałem budowlanym. Ze ich zastosowanie zwiększa konkurencyjność i umożliwia uzyskanie wymiernych korzyści finansowych, a równocześnie przyczynia się do ochrony środowiska, sprawiając, że z krajobrazu znikają przemysłowe hałdy, a zasoby kruszyw naturalnych zostają oszczędzone.

O tym, że jakość pohutniczego kruszywa zyskuje uznanie inwestorów, świadczy rosnący wciąż poziom sprzedaży.

Z satysfakcją mogą stwierdzić, że w roku 2001 udało się nam osiągnąć zamierzony wynik. Łącznie sprzedaliśmy około 2,3 mln ton kruszyw, dostarczając materiał m.in. na rynki południowej, środkowej i północnej Polski – mówił, odbierając honorowy tytuł, prezes Slagu Krzysztof Opałka.

Lista odbiorców i inwestycji, w których wykorzystano kruszywo z Pleszowa, jest rzeczywiście imponująca. Trafili zarówno na autostradę A-4 (na południową obwodnicę miasta Krakowa), jak i na krakowskie ulice (służyły do podbudowy ul. Księdza Tischnera i Grzegorzewskiej w Krakowie). Wykorzystano je przy remoncie dróg m.in. Radymno-Korczowa, a także „zakopianki”. Z kruszyw z hutniczej hałdy wybudowano parkingi przy wielkich krakowskich supermarketach: Geancie, Carrefourze, Hicie, Ikea, Tesco i podobne w Gliwicach. Znalazły zastosowanie również w ostatnich wielkich inwestycjach komunikacyjnych podwawelskiego grodu: przy budowie dojazdu do mostu Zwierzynieckiego i mostu Kotlarskiego.

Wśród najważniejszych firm współpracujących ze Slagiem znajdują się największe polskie przedsiębiorstwa budujące drogi: rodzime Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych, Rzeszowskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych (podobnie jak elbląskie i gdańskie), Budostal 5, Budostal 8, Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Holding S.A. Dromex Cieszyń, Energopol Kraków, Hydrobudowa ORF, Exbud S.A., Rockwool Polska, Hydrotect Skanska,

Cementownia Ożarów i Cementownia Rudniki.

Każdego roku ze Slag Recycling współpracuje ponad 50 gmin z województw małopolskiego, świętokrzyskiego i podkarpackiego. Nowohucka spółka znają także odbiorcy indywidualni z terenu całej Polski.

Slag Recycling nie bez przyczyny został wyróżniony kolejnym medalem, tym razem przyznany przez Program „Czysty Biznes” – za dbałość o ochronę środowiska naturalnego. To kierunek właściwy – także w kontekście naszego przystąpienia do Unii Europejskiej.

Prawodawstwo Unii Europejskiej wskazuje na konieczność stosowania w inwestycjach określonej ilości materiałów pochodzących z odzysku, czyli z recyklingu. Wychodzimy naprzeciw tym wymogom, ale jednocześnie oferujemy naszym odbiorcom produkty spełniające wszelkie niezbędne parametry jakościowe. Od początku położyliśmy nacisk na specjalistyczne badania oraz współpracę ze środowiskiem naukowym w celu uwiarygodnienia produktu nazwanego kruszywem hutniczym. Uzyskaliśmy pozytywne opinie instytucji badawczych. Jednakże najistotniejsze jest to, że wykorzystywanie materiałów alternatywnych ogranicza eksploatację kruszyw naturalnych, a tym samym pozwala na ochronę środowiska naturalnego. Hałdy znikają, a na odzyskanym w ten sposób terenie mogą powstać nowe inicjatywy gospodarcze – podkreśla prezes spółki Slag Recycling.

Jakość „krakowskiego” kruszywa potwierdzają nagrody uzyskiwane przez Slag na różnych targach branżowych. W ciągu niespełna 4 lat istnienia spółka uzyskała m.in. medale za kruszywa hutnicze wielkopiecowe, konwertorowe oraz grysy bitumiczne. „Najmłodszą” nagrodą jest otrzymany Złoty Medal Międzynarodowych Targów Ekologicznych POLEKO 2001 w Poznaniu – za kruszywa z żużli hutniczych.

Teraz Slag Recycling „startuje” w dwóch kolejnych konkursach: „Przyjaźni środowisku” – organizowanym przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Pozarządowych „Europa – Nasz Dom” oraz „Lider Polskiej Ekologii” – konkursie organizowanym przez Instytut Ekologii Terenów Uporządkowanych w Katowicach.




Wystarczy „zajrzeć” za obręb hałdy, by naocznie stwierdzić ile żużli hutniczych, składowanych tu przez lata, przerobiono już na kruszywa. Dziś hutnicza hałda ma przyrost „ujemny”. W ciągu roku Slag Recycling odzyskuje z niej znacznie więcej materiałów do budowy dróg i utwardzania terenu, niż żużli trafiających tu z HTS.

Oprócz organizacji konferencji, spotkań informacyjnych jest to okazja do dalszego uwiarygodniania się w oczach potencjalnych odbiorców i w oczach społeczności lokalnych – uważa Grzegorz Polus specjalista Slagu ds. marketingu.

Rynek producentów kruszyw sztucznych w Polsce powoli się stabilizuje. Pomagają mu w tym z pewnością realizowane inwestycje oraz planowany program budowy autostrad, w którym Slag Recycling, spółka z udziałem Huty im.

T. Sendzimira, zamierza aktywnie uczestniczyć.

Niewątpliwie firma likwidująca hałdę w Pleszowie jest obecnie największą w kraju inicjatywą proekologiczną sektora prywatnego. Dziś oferuje swój produkt przede wszystkim dla drogownictwa, przemysłu cementowego oraz producentów wełny mineralnej. W roku przyszłym promować będzie kolejny produkt – grysy konwertorowe do mieszanek mineralno-asfaltowych.



BP „GALEON” ZAPRASZA

Prezentujemy kilka pozycji z bogatej oferty „Galeonu”.

WYCIECZKI SZKOLNE

74 propozycje, m.in.: Oświęcim – 29 zł, Wiedeń – 3 dni – 210 zł, Lotnisko w Baliach – 21 zł, Budapeszt – 4 dni – 222 zł, Słowacja – Tatry Wysokie – 36 zł, Praga – 4 dni – 266 zł, Słowacki Raj – 2 dni – 99 zł, Paryż – 7 dni – 730 zł.

ZIELONE I BIAŁE SZKOŁY, GRUPY OAZOWE I WSPÓLNOTOWE

40 obiektów, m. in. Orawka – 29 zł, Zawoja – 29 zł, Wybrzeże – 33 zł, Słowacja – Tatry – 28 zł.

KOLONIE, OBOZY – LATO 2002

Mrzeżyno, 16 dni – 980 zł, Ustka – 15 dni – 899 zł, Niechorze – 16 dni – 929 zł, Włochy 11 dni – 1099 zł.

Organizujemy kolonie i obozy na zamówienie – np. taneczne, sportowe, kondycyjne, rehabilitacyjne, oazowe (np. Słowacja od 630 zł za 14 dni z programem i wyżywieniem, Polska – góry – 465 zł, Polska – morze – najtaniej w Krakowie. Zadzwoń – przysłemy katalog!

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642 26 20, kom. 0606 394 103, tel. HTS centrala – 644 46 66 w. 57-60 www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

ZWABIAŁY MĘŻCZYZN

Policjanci z KMP w Krakowie zatrzymali członków grupy przestępczej parającej się rozbojami mieszkaniowymi. Z ustaleń policji wynika, że zwabiano mężczyzn do jednego z mieszkań przy ul. Długiej. Tam byli bici i okradani.

Pierwszy taki wypadek zgłoszono w nocy 21.03 br. Tego dnia w jednym ze śródmiejskich pubów dwóch młodych krakowian poznało dwie dziewczyny. Te zaproponowały, by kontynuować miłą zabawę w mieszkaniu przy ul. Długiej. W momencie gdy już w mieszkaniu raczyli się piwem, przy-

szło tam czterech innych mężczyzn, którzy grożąc „zwabionym” kijami i butelkami po winie zmusili ich do wydania pieniędzy i telefonów komórkowych. Po czym trzech napastników wyszło z łupem, a czwarty pozostał, pilnując, by amatorzy łatwych kobiet opuścili mieszkanie.

Ci zgłosili fakt policji. Straty wycenili na 1200 zł. Stwierdzono, że zarówno w pubie, jaki w mieszkaniu dziewczyny dosypywały im do piwa środki nasenne.

Kolejny taki przypadek zgłoszono policji następnej nocy. Scenariusz był

niedługo inny. Dwie kobiety i dwóch mężczyzn w jednym ze śródmiejskich pubów poznało młodego krakowianina. I ten został zwabiony do mieszkania przy ul. Długiej. Weszli tam, jak twierdził pokrzywdzony, ok. godz. 1.00 w nocy. Zaraz po wejściu został uderzony w twarz. Potem zaczęła się noc oprawców. Poznani w pubie mężczyźni dusili go paskiem, przypalali mu brodę świeczką, gasili na jego rękach papierosy, zmuszali do lizania butów. Dopiero ok. godz. 8.00 rano pozwolono mu opuścić mieszkanie. Ofierze skradziono 1000 zł.

Policyjne czynności doprowadziły do ustalenia tożsamości działających w tej grupie przestępczej. Zatrzymano dwóch mężczyzn w wieku 19 i 34 lat i 19-letnią kobietę. Przedstawiono im zarzut rozboju, za co grozi kara więzienia do lat 15. Działająca w grupie 15-letnia dziewczynka została przekazania do dyspozycji sądu dla nieletnich. Dwaj kolejni mężczyźni w wieku 34 lat poszukiwani są listami gończymi.

Policja prosi wszystkich tych, którzy stali się ofiarami podobnych przestępstw, a jeszcze nie zgłosili tego policji o kontakt z Wydziałem Dochodzeniowo-Śledczym KMP w Krakowie, tel. 61-52-650, lub z dyżurnym KMP, tel. 997. (jdz)

PRZYJECHAŁO WESOŁE MIASTECZKO

Wyraźną oznaką nadejścia wiosny i ciepłych dni jest przyjazd Wesołego Miasteczka, które tradycyjnie od lat rozkłada się w os. Centrum E nieopodal placu Centralnego oraz Nowohuckiego Centrum Kultury. Jak co roku do dyspozycji dzieci są karuzele, samochody elektryczne, pociąg Orient Express, suchy basen, gabinet śmiechu oraz przyrządy kołyszące dla małych dzieci. Jak zapewne mniej właścicieli, ceny od lat nie ulegają zmianie i są niższe niż w innych tego typu obiektach w Krakowie. Na Dzień Dziecka nasza redakcja przygotowuje wraz z właścicielami Wesołego Miasteczka niespodzianki dla dzieci Czytelników Głosu. (sp)

WSPOMNIENIA O SEKSUALNYM WYKORZYSTYWANIU W DZIECIŃSTWIE

Dawno, dawno temu – jeszcze za czasów Freuda uważano, że wspomnienia kobiet o tym, że były seksualnie wykorzystywane w dzieciństwie, to wyraz ich fantazji. Nieumiejętności odróżnienia fikcji, własnych seksualnych pragnień, od rzeczywistości. Dzisiaj wiadomo już, że seksualne wykorzystywanie dzieci ma miejsce. Specjaliści zajmujący się tą problematyką są obecnie mniej skłonni do bagatelizowania tego problemu. Wzrasta także – dzięki szerokiej działalności środków masowego przekazu, społeczna świadomość o zjawisku wykorzystywania dzieci. Wydawaloby się więc, że w tej kwestii nie powinno być już żadnych niejasności. A jednak są...

WSPOMNIENIA WYPARTE I ODZYSKANE

Od ponad 10 lat w krajach anglosaskich trwa nieustający spór o to, czy można całkowicie zapomnieć i – po wielu latach, przypomnieć sobie o tym, że było się seksualnie wykorzystywanym. Intuicyjnie rzecz biorąc – nie. Bo przecież, jeśli dzieje się w naszym życiu coś bardzo złego, to zwykle o tym pamiętamy. Możemy zapomnieć o pewnych szczegółach, np. o kolejności wydarzeń, czy o liczbie osób, które brały w nim udział, ale przecież o samym wydarzeniu pamiętamy! Tymczasem – głównie w Stanach Zjednoczonych, ciągle rośnie liczba spraw sądowych o odškodowania za rzekomo poniesione krzywdy doznane w dzieciństwie, w których jedynym dowodem są własne odzyskane wspomnienia. Bez żadnych dodatkowych dowodów, tylko na podstawie zeznań jednej osoby, która nagle „przypomniała” sobie, że była wykorzystywana, można skazać kogoś na wiele lat więzienia (i uzyskać odszkodowanie sięgające nieraz kilku milionów dolarów).

Ciekawym zjawiskiem jest to, że wraz ze wzrostem zainteresowania mediów tego typu przypadkami (szczególnie, jeśli dotyczą one ludzi sławnych), wzrasta liczba osób, które twierdzą, że także odzyskały nagle swoje wspomnienia o seksualnym wykorzystywaniu w dzieciństwie. Niejednokrotnie „wspomnienia” te są bardzo barwne: były ofiary opowiadają o rytualnych gwałtach dokonywanych przez własnych krewnych za pomocą specjalnych aparatów, przymusowym uczestnictwie w spotkaniach tajnych sekt satanistycznych, czy też – o uprowadzeniu przez kosmitów. O ile, trudno nie być sceptycznym wobec takich „rewelacji”, o tyle – w zasadzie, nie wiadomo jak traktować „zwykłe” wspomnienia odzyskane po latach. Bo przecież to, że niektóre z tych opowieści są zbyt fantastyczne, aby mogły być prawdziwe, nie oznacza, że te pozostałe są fałszywe.

Pomimo licznych niejasności związanych z fenomenem tzw. „fałszywych wspomnień”, sądy w Stanach Zjednoczonych – od czasu najgłośniejszej i precedensowej sprawy z 1990 roku, dosyć przychylnie odnoszą się do tego typu przypadków. Nawet, jeśli wyrok nie jest pomyślny dla powódki (powoda), to traktuje się ich zarzuty jako niezamierzony błąd w dobrej wierze. I zawsze jeszcze mogą oni (jeśli do „odzyskania” wspomnień doszło w trakcie terapii) zaskarżyć swojego terapeutę za doznane szkody moralne, działania niezgodne z etyką zawodową.

PRECEDENS W SPRAWIE – PRZYPADEK GEORGE’A FRANKLINA

22 IX 1969 roku zginęła 9-letnia dziewczynka Susan Nason. Wszczęto poszukiwania. Jej ciało odnaleziono dwa miesiące później na zalesionym terenie, 5 mil od Foster City (jej miejsca zamieszkania). Zmarła na skutek uderzenia ciężkim przedmiotem w głowę. Przed śmiercią została zgwałcona. Wówczas nie udało się ustalić, kto był sprawcą. Śledztwo umorzono.

Dwadzieścia lat później Eileen Franklin, (która kiedyś przyjaźniła się z Susan) zeznała, że mordercą był jej ojciec – George Franklin. W 1990 roku (po jednodniowych obradach) został on skazany za popełnienie morderstwa pierwszego stopnia.

Jedynym dowodem w tej sprawie były zeznania Eileen Franklin, która stwierdziła, że wyparła swoje wspomnienie na przeszło 20 lat. Nieoczekiwanie powróciło ono pewnego słonecznego popołudnia, podczas zabawy z dziećmi (pierwotnie utrzymywała, że stało się to w trakcie terapii, pod wpływem hipnozy. Później zmieniła tę wersję). Wspomnienia nie odzyskała w całości, od razu. Najpierw były to krótkie obrazy: prerażenie w oczach Susan, ręka mordercy z uniesionym w górę kamieniem, scena walki tuż przed śmiercią, krzyki Susan, strzępy rozmowy. Później powróciło pełne wspomnienie, ze wszystkimi szczegółami. Łącznie z osobą mordercy.

Jednak, pojawiły się pewne niejasności. Relacje Eileen o przestępstwie sprzed 20 lat zmieniały się zarówno w odniesieniu do faktów poprzedzających gwałt, jak i czasu popełnienia oraz okoliczności morderstwa. Zmieniały się pewne detale związane z przestępstwem, pojawiały się nowe elementy. Zatem dynamika tego wspomnienia nie różniła się od tego, co wiadomo na temat procesów pamięciowych – więc nieuzasadnione było przypisywanie mu szczególnej wiarygodności. Ponadto, istnieją pewne przesłanki wskazujące na to, skąd Eileen mogła znać niektóre szczegóły w sprawie (co mogło ukształtować jej wspomnienie). Analizując dane z procesu, dowiedziono, że informacje, które podała córka George’a Franklina (jak np. to, w jaki sposób dziewczynka została zamordowana) pochodzą z artykułów prasowych, sprzed 20 lat (nie wpłynęło to jednak w żaden sposób na decyzję sądu). Zatem, bardzo prawdopodobne jest, że Eileen Franklin przypominała sobie, nie wydarzenie, którego była świadkiem, ale, historię o której kiedyś słyszała, czytała (nie udało jej się odpamiętać nicze-

go istotnego w sprawie, co nie byłoby wcześniej opisane w gazetach, za to zdarzało jej się zmieniać swoje zeznania – np. o czasie zabójstwa po sugestii policji, że wtedy byłoby to niemożliwe). Nie musi to wcale oznaczać, że Eileen Franklin kłamała opowiadając o tragicznym wydarzeniu sprzed lat. Być może jedynie zapominała, co było rzeczywistym źródłem jej wspomnienia. Dlaczego jednak sprawcą morderstwa uczyniła swojego ojca (i czy rzeczywiście on nim był), nie wiadomo.

Sprawa George’a Franklina rozpoczęła całą lawinę tego typu oskarżeń. Reakcją posądzonych o wykorzystywanie seksualne było m. in. utworzenie zrzeszeń, które by ich broniły. Największe z nich to Fundacja Syndromu Fałszywej Pamięci (*False Memory Syndrom Foundation*), założona w Filadelfii w 1992 roku i Brytyjskie Stowarzyszenie Fałszywej Pamięci (*British False Memory Society*), które powstało w Anglii w 1993 roku. Ich działalność popiera bardzo wielu naukowców, którzy zajmują się badaniem zjawiska „fałszywych wspomnień”. Starają się oni odpowiedzieć na pytanie, co może być przyczyną powstawania fałszywych wspomnień, jakie mechanizmy tkwią u ich podstaw, oraz doprowadzić do zmian w ustawodawstwie.

CO MOŻE BYĆ PRZYZYNYĄ POWSTAWANIA FAŁSZYWYCH WSPOMNIENI?

Media. Czytając lub słuchając o jakimś wydarzeniu, możemy po latach przypomnieć je sobie i – podobnie jak Eileen Franklin zapomnieć skąd o tym wiemy. Nazywamy to błędem atrybucji. Może być też tak, że mając duże zaufanie do mediów („jeśli tak napisali, to musi to być prawda”) zaczynamy bezwiednie zastanawiać się, czy coś takiego nie mogło i nam się przytrafić w przeszłości – szczególnie, jeśli opisany jest przypadek sławnej osoby („jeśli to zdarzyło się komuś tak znanemu, to mogło przytrafić się i mnie”). I – usilnie myśląc o tym domniemanym wydarzeniu, wyprodukować własne, fałszywe wspomnienie.

Popularne poradniki skierowane do osób, które rzeczywiście były w przeszłości seksualnie wykorzystane, mogą pomóc. Ale jeśli sięgnie po nie osoba, która ma jakieś problemy (a któż ich nie ma), i jedynie przypuszcza (bierze pod uwagę taką możliwość), że była ofiarą seksualnego wykorzystywania, to także może dojść do samoistnego skonstruowania fałszywego wspomnienia. Autorzy poradników uważają, że zjawisko wypierania ze świadomości traumatycznych wydarzeń jest czymś powszechnym, przybiera niemal rozmiary epidemii. Oferują swoim czytelnikom bogatą paletę symptomów (poprzez zaburzenia seksualne, aż do powszechnych form zachowania, jak np. problemy z podejmowaniem decyzji). Symptomy te traktują jako dowód seksualnego wykorzystywania w dzieciństwie. Zachęcają więc do „odszukiwania w sobie” tych wspomnień. W książce „Courage to Heal” (Davis i Bass, 1994) możemy np. odnaleźć porady, typu: „jeśli nie jesteś w stanie przypomnieć sobie żadnych specyficznych przypadków wykorzystywania, jak te, które wymieniliśmy, ale wciąż masz poczucie, że przytrafiło ci się coś takiego, to

prawdopodobnie tak jest” (str. 121).

Jeżeli jakaś osoba wierzy, że wspomnienia mogą być wypierane i ma jakiegokolwiek podstawy, aby kupić poradnik i przejrzeć listę symptomów, to może potwierdzić swoje podejrzenia, nawet jeżeli w rzeczywistości nie była wykorzystywana.

Niewłaściwa terapia. Jeżeli zdarzy się komuś „wpaść w ręce” terapeuty, który podziela przekonania autorów poradników, to efekt może być taki sam, jak samodzielne uzdrawianie się za pomocą tych popularnych książeczek. Terapeuci tacy, traktując wszystkie fizyczne i psychiczne dolegliwości swoich pacjentów jako przejaw tzw. Syndromu Ofiary Kazirodu, nie biorą pod uwagę innych możliwych alternatyw mogących wyjaśnić te problemy. Stosując różnorodne, specyficzne metody (jak np. hipnoza, analiza marzeń sennych, praca nad wyobraźnią) starają się „pomóc” swoim pacjentom w przywróceniu utraconych wspomnień. W rzeczywistości mogą więc spowodować pojawienie się różnorodnych fantazji, które są błędnie spostrzegane przez pacjentów i ich terapeutów, jako powracające wspomnienia. Nawet jeśli pacjent zaprzecza, iż był kiedykolwiek wykorzystany seksualnie i twierdzi, że niczego takiego sobie nie przypomina, terapeuta może to traktować jako formę jego obrony – właśnie jako przejaw wyparcia, które blokuje dostęp do jego pamięci.

W 1995 roku Lindsay i Poole przeprowadzili badanie, którego celem było określenie, jaki procent psycho-terapeutów z różnych krajów stosuje RMT (*Recovered Memory Therapy*) – terapię ukierunkowaną na wydobywanie wspomnień o seksualnym wykorzystaniu w dzieciństwie. Osobami badanymi było 200 terapeutów, 74% z nich wykorzystywało w swojej pra-

cy przynajmniej raz RMT. Niewłaściwie prowadzona terapia jest najczęstszym źródłem kreowania fałszywych wspomnień. Bo jeśli nie wierzyć własnemu terapeutce, to komu?

CZY RZECZYWIŚCIE MAMY DO CZYNNIENIA Z FAŁSZYWYMI WSPOMNIENIAMI?

Nie wiadomo. Zdania naukowców na ten temat są podzielone. Typowy schemat badawczy wygląda w ten sposób, że zadaje się określonej grupie ludzi pytanie, czy byli kiedyś wykorzystywani seksualnie, a jeśli tak, to, czy w ich życiu był taki okres czasu, kiedy „nie pamiętali o tym”, wyparli to wspomnienie. Ponieważ jednak eksperymentatorzy różnie definiują samo pojęcie „wyparcia” i różnie też mogą je rozumieć osoby badane (np. jako okres całkowitej niepamięci, staranie się „nie myśleć o tym”, czas, w którym „nie przejmowały się tym problemem”), dane pochodzące z tych badań są niejednoznaczne. Możemy powiedzieć jedynie tyle, że nie ma żadnych podstaw, aby uznać, iż nie może wystąpić całkowita niepamięć zdarzenia traumatycznego. Nie oznacza to jednak, że jeśli ktoś po pewnym czasie przypomni sobie jakieś zdarzenie, to takie wspomnienie będzie bardziej od innych wspomnień wiarygodne, mniej zniekształcone, bardziej dokładne. Wiadomo, że możliwe jest wytworzenie fałszywych wspomnień. Wiemy, jakie czynniki mogą na to wpływać. Ale, czy wspomnienia osób, które twierdzą, że utraciły je na całe lata i przypominały je sobie dopiero w dorosłości, zawsze są fałszywe? To pytanie pozostaje wciąż otwarte.

DOROTA FORTUNA

CENTRUM ROWEROWE

TOMAR

Największy salon w Krakowie

Rowery firm:

GIANT

KROSS

UPPERCASE

MAGNUM

posiadamy
doświadczenie,
sprzedaliśmy już

100.000 rowerów

Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-84-30



42. rocznica obrony Krzyża Nowohuckiego

SPOKOJNY SEN BOHATERÓW

W sobotę mija 42. rocznica walk o obronę nowohuckiego Krzyża. Po raz pierwszy uroczystości z tej okazji mogą się odbyć w kościele, o który nowohucianie walczyli. Przypomnijmy, że świątynia na os. Teatralnym, stojąca przy słynnym Krzyżu została poświęcona w minionym roku.

W sobotę o godz. 16 w kościele tym zostanie odprawiona Msza św. w intencji tych wszystkich, którzy złożyli Bogu ofiarę cierpienia i upokorzenia od władzy komunistycznej walcząc w obronie Krzyża w tym miejscu. Mszę św. odprawi i wygłosi słowo Boże dziekan naszego dekanatu ks. Stanisław Podziorny (proboszcz parafii św. Józefa na os. Kalinowym). Po mszy zabierze głos przedstawiciel Instytutu Pamięi Narodowej i przedstawi okoliczności wydarzenia 27 kwietnia 1960 roku w Nowej Hucie. Następnie pod Krzyżem zostaną złożone kwiaty.

– *Długo zastanawiałem się, w jakiej intencji ma być odprawiona sobotnia Msza św.* – mówi ksiądz kanonik Stanisław Puzyński, proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa. – *Wydaje się, że powinny być dwie. Pierwsza z prośbą o łaskę dla żyjących oraz dla tych, którzy odeszli – uczestników tych wydarzeń. Druga, dziękczynna, za nową świątynię.*

Warto przypomnieć krótko rys historyczny wydarzeń kwietniowych w 1960 r. Nowa Huta – największa inwestycja tzw. planu sześcioletniego miała stać się wzorcowym miastem socjalizmu. Nie miało tu być miejsca dla nowych świątyń (stare – jak na przykład opactwo w Mogile – trudno było nawet władzy PRL zlikwidować). W podkrakowskiej miejscowości mieli żyć ludzie szczęśliwi, budujący bez „obciążeń wiary” nowy system. Jednak szybko okazało się, że są to tylko mżonki komu-

nistycznej władzy. Dzięki naciskom władz kościelnych i miejscowej ludności w trakcie odwilży w 1956 r. wydano zgodę na budowę kościoła na terenie obecnego os. Teatralnego. Jednak odwilż polityczna szybko minęła, a towarzysze znowu próbowali nawracać nowohucian na „wiarę” komunizmu. Konflikt społeczny na tym tle rósł, a jego apogeum miało miejsce 27 kwietnia 1960 roku, kiedy to zamierzano zlikwidować krzyż stojący na miejscu przyszłej świątyni. Mieszkańcy Nowej Huty wystąpili jednak w obronie symbolu swej wiary. W efekcie Krzyża nie usunęto, ale i kościół nie stanął wtedy w tym miejscu. Jednak w 1966 r. rozpoczęto budowę słynnej Arki Pana w Bieńczycach. Historia zatoczyła koło w 2001 roku. Wtedy to otwarto – dzięki wysiłkowi parafian pod kierownictwem ks. kanonika Edwarda Baniaka, proboszcza kościoła w Bieńczycach (Arka Pana) – świątynię Najświętszego Serca Pana Jezusa na os. Teatralnym. obrońcy Krzyża wreszcie mogą spać spokojnie – ich trud nie poszedł na marne.

– *Nowohucki Krzyż zawsze będzie dla nas zobowiązaniem, wyraźnym znakiem* – mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz. – *Myśląc o historii Nowej Huty bardzo często wracamy do tych wydarzeń. Stanowią one najpiękniejszą kartę naszej historii.*

Warto też zacytować słowa Ojca Świętego, wypowiedziane w czerwcu 1979 roku w opactwie w Mogile: – *Nie można oddzielić krzyża od*



ludzkiej pracy. Nie można oddzielić Chrystusa od ludzkiej pracy. To właśnie potwierdziło się tutaj w Nowej Hucie. To był ten nowy początek ewangelizacji na początku nowego tysiąclecia chrześcijaństwa w Polsce. Ten nowy początek przeżywali-

śmy razem. I ja zabrałem to z sobą z Krakowa do Rzymu jako relikwię. Tekst i fot. (RAF)

(Cytat słów Ojca Świętego pochodzi z materiałów IPN Oddział w Krakowie.)

Naukowo o Nowej Hucie – konferencja IPN

MIASTO PRACY I WALKI

W piątek odbędzie się sesja naukowa połączona z otwarciem wystawy „Nowa Huta Miasto Pracy i Walki”. Jej głównym organizatorem jest Instytut Pamięi Narodowej Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu Oddział w Krakowie. Odbędzie się w sali konferencyjnej parafii pw. św. Brata Alberta (os. Dywizjonu 303).

Podczas sesji będzie można wysłuchać wielu ciekawych referatów, na przykład prof. Piotra Franaszka „Nowa Huta w systemie gospodarczym PRL” czy mgr Ewy Zajac „Solidarność w Nowej Hucie 1980–1989”.

– *Wysłaliśmy ponad 200 zaproszeń do ludzi nauki, przedstawicieli mediów, historyków, uczestników wystąpień antypereelowskich w Nowej Hucie* – mówi prof. Ryszard Terlecki z IPN Oddział w Krakowie. – *Uważam, że Nowa Huta zajmuje szczególne miejsce w historii powojennej naszego kraju. Jest też ważnym elementem historii Krakowa. W nasze ręce trafiły dokumenty, które rzucają nowe światło na życie okresie PRL na tym terenie. Są to m.in. akta Urzędu Bezpieczeństwa w Nowej Hucie. Dzięki nim będziemy w jakiejś mierze mogli wyjaśnić działania tutejszych władz w PRL.* (RAF)

W hali Tomeksu rozegrano I Drużynowy Turniej Dzieci w Judo o Puchar Rady Dzielnicy XVIII. Wśród 7 startujących zespołów bezkonkurencyjny okazał się AZS Gliwice, który w finale pokonał MOSiR Bochnia 7–0. Dobrze, trzecie miejsce, zajął Grot Nowa Huta.

O puchar Rady Dzielnicy XVIII

BRAZ DLA GROTU

– *Myślę, że turniej zakończył się naszym sukcesem* – mówi trener Grotu, Robert Rajczyk. – *Zespoły, który były przed nami mogą poszczycić się wieloletnimi tradycjami i licznymi osiągnięciami. A my istniejemy zaledwie od półtora roku.*

Nim przystąpiono do walk finałowych rywalizowano w dwóch grupach eliminacyjnych. W gr. I zwyciężył AZS Gliwice przed MOSiR Bochnia, Trójką Myślenice i MDK Soboniewice, w gr. II najlepszy był Grot Nowa Huta przed UKS Gliwice, Sokołem Myślenice. Dwa pierwsze zespoły z każdej grupy awanso-

wały do półfinałów, w których walczono „na krzyż”.

W pierwszym półfinale AZS Gliwice pokonał UKS Gliwice, w drugim Grot uległ zespołowi z Bochni 3–4. O przegranej nowohuckiej drużyny zdecydował brak zawodników w najcięższych kategoriach wagowych. Nie mogli startować, gdyż pojechali na... „zieloną szkołę”.

Końcowa kolejność turnieju: 1. AZS Gliwice, 2. MOSiR Bochnia, 3. Grot Nowa Huta, UKS Gliwice, 5. Trójka Myślenice, Sokół Myślenice, 7. MDK Soboniewice.

(RAF)

W dzielnicy

• Odbyła się XLI sesja Rady Dzielnicy XVIII.

• W klubie „Jedność” w Wolicy odbyły się eliminacje powiatowe Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej młodych strażaków. Organizatorami imprezy były Zarząd Miejski ZOŚP RP w Krakowie, Klub „Jedność”, Komenda Miejska PSP oraz OSP w Wolicy. W konkursie wzięło udział 28 zawodników w dwóch kategoriach wiekowych 12–15 i 15–18. Uczestnicy w dwóch etapach – pisemnym i ustnym – musieli się wykazać wiedzą o historii, działalności i przepisach przeciwpożarowych. Najlepsi byli Piotr Masłoń, Marika Idęć, Karolina Sonik (wszyscy OSP Wrózenie), Bartłomiej Lasek (OSP Kościelniki), Rafał Krok (OSP Wolica), Rafał Łukasiewicz (OSP Zbydniewice), Katarzyna Duda, Krzysztof Przysiężniak (OSP Tonie).

• Nadano imię przedszkolu samorządowemu nr 104, od soboty nosi ono nazwę Małego Księcia.

• W siedzibie OHP na os. Szkolnym odbył się Wojewódzki Konkurs Wiedzy o Unii Europejskiej.

• Z okazji Dnia Inwalidy w Klubie „Jędrus” spotkali się Uroczanie.

Spacerkiem po osiemnastce

W Nowej Hucie jeszcze w tym miesiącu powstanie nowy szlak spacerowy – taką decyzję podjął Wydział Rozwoju Miasta UMK.

Szlak ma się rozpoczynać pod Centrum Administracyjnym Huty im. T. Sendzimira. Stamtąd turysta będzie mógł przejść szlakiem do dworku Jana Matejki. Dalej szlak będzie biegł wzdłuż Dłubni do os. Willowego, do pierwszego budynku postawionego we współczesnej Nowej Hucie. Oczywiście idący tą trasą turyści zobaczą opactwo w Mogile i urokliwy kościół pod wezwaniem św. Bartłomieja. Z Mogiły szlak będzie wiodł wzdłuż szpitala, Centrum E do placu Centralnego, a dalej obok Nowohuckiego Krzyża, placu Włosika do Arki Pana. W Nowej Hucie mają stanąć tablice informacyjne wraz z mapami. (RAF)



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biurowo Rady Dzielnic, ul. Miśnięska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.



DZIELNICA XVII WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17.

Przewodniczący – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Edward Dutkowski, **członkowie zarządu**: Helena Mikulska, Ewa Gałazkiewicz-Balińska, Julian Podsiadło.

Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – wtorek w godz. 10.00–12.00, zastępca przewodniczącego – poniedziałek w godz. 10.00–12.00, członek Zarządu – środa 12.00–14.00, czwartek 17.00–17.30, piątek 13.00–14.30.

Stanisław Madej – przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVII.

Wtorek 10.00–12.00. ♦ całokształt pracy Rady i Zarządu ♦ finanse i budżet ♦ remont i modernizacja oświetlenia.

Edward Dutkowski – wiceprzewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVII.

Poniedziałek 10.00–12.00. ♦ remonty dróg i chodników ♦ ogródki jordanowskie ♦ pielęgnacja zieleni.

Ewa Gałazkiewicz-Balińska – członkini Zarządu

Dzielnic XVII.

Czwartek 17.00–17.30. ♦ ochrona zdrowia ♦ sprawy mieszkaniowe.

Helena Mikulska – członkini Zarządu Dzielnic XVII.

Piątek 13.00–14.30. ♦ sprawy oświaty i kultury ♦ kultura fizyczna i sport.

Julian Podsiadło – członek Zarządu Dzielnic XVII.

Środa 12.00–14.00. ♦ praworządność i interwencje ♦ sprawy porządkowe.

KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZY OGRÓDEK

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida od wielu lat prowadzi wielokierunkową działalność, której nadrzędnym celem jest estyma dla przyrody, dla Ziemi, na której żyjemy. Działania proekologiczne zmierzają do życia w harmonii z naturą. Popularyzuje się ideę by żyć pięknie i ciekawiej, w bliskim kontakcie z przyrodą, by pielęgnować zieleni, tworzyć przyjazne otoczenie, w którym żyjemy. Bodźcem zachęcającym do takich starań są między innymi konkursy.

Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury oraz Polski Klub Ekologiczny Okręg Małopolska, autorzy dużego projektu „Miasto-Ogród” aktualnie ogłaszają kolejny konkurs, w którym można wykazać się inwencją twórczą, uzyskać nagrodę, a przede wszystkim w pięknym otoczeniu ładnie żyć wzbudzając podziw sąsiadów. Konkurs zawiera kilka propozycji, by można było wybrać ten rodzaj, który najbardziej odpowiada naszym upodobaniom i charakterowi miejsca zamieszkania. Są to następujące propozycje:

- „Ogródki przed blokami”,
- „Pnącza dla Krakowa”,
- „Balkony w kwiatkach”.

Konkurs jest adresowany do mieszkańców Krakowa, rad dzielnic, spółdzielni mieszkaniowych, administratorów zasobów mieszkaniowych. Żeby uczestniczyć w konkursie należy oczywiście zorientować się, już o tym pomyśleć i zgłosić swój udział. Podajemy więc ustalone przez organizatorów terminy.

Do 15 maja – Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w os. Górali przyjmuje zgłoszenia od osób prywatnych, instytucji i organizacji: 1/ oryginalnych ogródków przybłokowych, 2/ ciekawych rozwiązań zazieleniania pnączami, 3/ najpiękniejszych balkonów. Zgłaszane do konkursu obiekty muszą znajdować się na terenie Krakowa.

Od 20 do 31 maja

br. komisja ekspertów dokona przeglądu i oceni zgłoszone ogródki, pnącza i balkony. Spotkanie z komisją, to jednocześnie okazja do uzyskania konsultacji i fachowej porady, jak pielęgnować konkretny rodzaj zieleni, jakie warunki najbardziej sprzyjają rozwojowi. Najpiękniejsze kąciki zieleni, ukwiecone balkony, ozdobione pnączami mury i ogroduzenia zostaną nagrodzone, co sam fakt jest zawsze nie małą satysfakcją dla właścicieli. Komisja będzie oceniać funkcjonalność, rozwiązania techniczne, dobór roślin, wrażenia estetyczne, pomysłowość i oryginalność oraz stopień pielęgnacji.

W czerwcu rozpocznie się kampania promująca najciekawsze obiekty. Wykonane zdjęcia posłużą do zorganizowania wystawy fotograficznej, która będzie eksponowana najpierw w galerii Ośrodka Kultury, a następnie może być wypożyczana zainteresowanym instytucjom i osobom.

Konkurs więczy spotkanie „ogrodników”. W tym roku jest to już siódma edycja konkursu. Będzie to więc siódme spotkanie. Dla wielu ta „siódemka” będzie zapewne szczęśliwa. Koordynatorem projektu „Miasto-Ogród” z ramienia Ośrodka jest **Jolanna Pirowska**, która przyjmuje zgłoszenia i udziela informacji (tel. 644-27-65). Finansową pomoc świadczy Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Patronat nad konkursami sprawuje **Stanisław Handzlik** –



przewodniczący Rady m. Krakowa.

Dodać wypada także, że projekt „Miasto-Ogród” ma oprócz wymienionych konkursów, szeroko zakrojony plan działania proekologicznego. Organizowane są prelekcje i spotkania z wybitnymi znawcami tej tematyki z różnych punktów widzenia. Odbývają się wyprawy do najciekawszych ogrodów, parków przypałacowych. W zorganizowanej grupie można poznać piękne skupiska zieleni, których indywidualnie nie mielibyśmy możliwości zobaczyć. Ten rodzaj różnorodnych kontaktów, to duża przyjemność dla tych, którzy chcą się wsluchiwać w przyrodę. A w ogóle, jak zauważył to niegdyś twórca bioelektroniki, książd Włodzimierz Sedlak – „Przyroda sama prowadzi, jeśli pragnie się ją poznać.”

(R)
Fot. (sp)

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?

– poznać historię polskiej piosenki?

– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?

– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do **Klubu Miłośników Polskiej Piosenki** przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi **Wojciech Dąbrowski**, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe **Spotkanie** w niedzielę, 28 kwietnia w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16.

Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 56)

Kwiat jednej nocy

(swing foxtrot z repertuaru zespołu Alibabki)

Muzyka: **Juliusz Loranc**

słowa: **Jonasz Kofta**

Zakwita raz, tylko raz, biały kwiat,
Przez jedną noc pachnie tak, ach ...
Przez taką noc Królowa Jednej
Nocy ogląda świat.
A światło dnia zdmuchuje kwiatu
płomień na wiele lat.

Zapala się tylko na parę chwil,
Gdy cały świat wokół śpi, ach ...
A pachnie tak, jak piołun
i wanilia, kwiat, biały kwiat.

Przez taką noc Królowa Jednej
Nocy ogląda świat.

Ten dziwny kwiat sekret mój
dobrze zna:
Raz kocham na wiele lat, ach ...
Oczami snu spojrzymy zakochani,
na cały świat.

I nie wie nikt, dla kogo
zakwitniemy ja i ten kwiat.

Mój sekret zna biały kwiat (3x)

Żeński sekstet wokalny **Alibabki** był jednym z najpopularniejszych zespołów lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Powstał na I Krajowym Sympozjum Piosenki Harcerskiej, zorganizowanym przez Główną Kwaterę ZHP w styczniu 1964 roku w Przemyślu, skupiając dziewczęta śpiewające w Harcerskim Chórze Władysława Skoraczewskiego i w zespole *Cykady* w składzie: Anna Dębicka, Krystyna Grochowska, Anna Lytko, Wanda Orlańska, Alina Puk (od roku 1966 Ewa Dębicka) i Sylwia Rąjchert – Krajewska. Przez pewien czas z zespołem występowała Barbara Trzetrzelewska (*Basia*).

Założycielami zespołu byli: **Zbigniew Ciechan** (ur. 9 listopada 1929 roku w Bystrowicach) - kierownik muzyczny, **Bolesław Krasuski** - kierownik artystyczny i **Jan Rysiński**. Później funkcję kierownika muzycznego zespołu pełnili: **Juliusz Loranc** (1964-1970, 1974) i **Henryk Wojciechowski** (1970-1971).

Zespół **Alibabki** występował samodzielnie, a także towarzyszył wielu solistom i zespołom: *Skaldowie* (*Wszystko mi mówi, że mnie ktoś pokochał*, radiowa piosenka roku 1967, *Kulig*, tytułowy przebój filmu telewizyjnego, reż. Stanisław Kokesz, 1968), *Bizony* (*Spacer dziką plażą* i *To ziemia* z repertuaru Stana Borysa, 1969), *Breakout* (*Na drugim brzegu tęczy*), *Czerwone gitary*, *No To Co* (program *Hej kołędą deska*), *Czesław Niemen*, *Maryla Rodowicz* (*Żyć mój świecie*), *Marek Grechuta*, *Tadeusz Woźniak*.

Największe przeboje to: *Cygańska ballada* (muz. Edward Pallasz, sł. Maria Terlikowska, Radiowa Giełda Piosenki, 1964), *Kwiat jednej nocy* (muz. **Juliusz Loranc**, sł. **Jonasz Kofta**, Nagroda Główna na VII KFPP, Opole 1969), *Kapitańskie tango* (muz. Adam Skorupka, sł. Anna Brzozowska), *Nie pojedź z tobą na wieś* (muz. Andrzej Kurylo, sł. Alina Piechowska), *Pajacyk* (muz. Marian Zimiński, sł. Wojciech Młynarski), *Tango zalotne - przeleć mnie* (muz. H. Wojciechowski, sł. Jan Tadeusz Stanisławski) i własne utwory (*Dom w malwy malowany*, *Odkładana miłość*).

Zespół śpiewał również popularne przeboje zagraniczne (*Les Champs-Elysees*), koncertował poza granicami kraju (Czechosłowacja, Dni Kultury Polskiej w Kolonii, 1967, Bułgaria, Kanada i Stany Zjednoczone), nagrywał programy telewizyjne w Berlinie, Lipsku i Bukareszcie.

Odnosił liczne sukcesy na festiwalach piosenki (nagroda za interpretację piosenki *Idzie świt* na II Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki, Opole 1964, II nagroda za piosenkę *Gdy zmęczeni wracamy z pół* na III KFPP, Opole 1965, wyróżnienie za osiągnięcia artystyczne na V KFPP, Opole 1967). Za wieloletnie osiągnięcia artystyczne uhonorowany został na XXV KFPP (Opole, 1988) *kryształowym kamertonem*.

Juliusz Michał Loranc (ur. 24 września 1937 roku w Łodygowicach), pianista, klawecista i aranżer, ukończył Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Warszawie. Był początkowo związany z teatrykami i kabaretami studenckimi (*Stodoła*, od roku 1960 *Jamnik*), później z zespołami **Alibabki** (kierownik muzyczny od roku 1964), *Quorum* (od roku 1969) i *Metro*, Teatrem Rozrywki w Chorzowie i Teatrem *Rampa* na warszawskim Targówku.

Jest autorem popularnych przebojów: *Chudy pan*, *Gdy zmęczeni wracamy z pół*, *Kwiat jednej nocy* z repertuaru zespołu **Alibabki** (jedna z trzech głównych nagród na VII Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w roku 1969), *Radość o poranku*, *To ziemia* z repertuaru Stana Borysa, *Wakacje z blondynką* (sł. **Jonasz Kofta**) z repertuaru **Macieja Kossowskiego**.

Komponuje również muzykę teatralną (bajka, sceniczna *Na Straganie*) i filmową (*Milion za Laure*, *Dzięcioł*).

Tekst piosenki *Kwiat jednej nocy* napisał **Jonasz Kofta** (patrz: *Jej portret*, część 43 naszej *Antologii*).

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „EDEN” Kraków, ul. Darwina 12 (naprzeciw bramy głównej cmentarza w Grębałowie)

Tel. 644-38-26, całodobowo 504-966-128

Alicja Woźniak

poleca bezpłatne usługi pogrzebowe w ramach zasiłku ZUS:

– sprzedaż trumien – obsługa żałobników – transport z domu – kremacje – wieńce i wiązanki (gratis wieniec lub wiązanka od firmy) – nekrologi

USŁUGI KAMIENIARSKIE

- rozbiorczy nagrobków • otwarcia grobowców • konserwacja i czyszczenie • wykonujemy nagrobki, grobowce z lastrika i granitu
- piwnice (z gwarancją) • liternictwo • zdjęcia nagrobkowe • rzeźby

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „IRYS”

NOWA HUTA OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA.**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Uroczę 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
- obsługa pogrzebu
- przewóz zmarłych z mieszkań (również w niedziele i święta)
- przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicę
- kremacja
- wieńce i wiązanki (własna kwiaciarnia)
- odzież żałobna
- organizacja styp
- rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne

Przedsiębiorstwo czynne: 8.00–16.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT os. Uroczę 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK), tel. 643-44-33
oraz biura ogłoszeń współpracujące z naszym Tygodnikiem

Jeszcze nie obowiązuje, ale już można dzwonić

EUROPEJSKI, ALARMOWY

Kiedyś, przejeżdżając w okolicach Rytra zauważyliśmy pożar. Płonęła trawa wokół torów kolejowych. Wiatr się wzmagał a pożarem najwidoczniej nikt się nie zainteresował. Zaczęliśmy zastanawiać się co w tej sytuacji – w obcej nam okolicy – zrobić. Na szczęście mieliśmy przy sobie telefon komórkowy – na szczęście także wyświetlała się na nim antena zasięgu. Pytanie brzmiało – pod jaki numer zadzwonić? Po kilku bezskutecznych próbach wykręcania znanych nam numerów alarmowych – 998, 997, postanowiliśmy wybrać numer 112. Byliśmy zaskoczeni, gdy w telefonie usłyszeliśmy głos strażaka...

Europejski telefon alarmowy, zuniifikowany pod jednym numerem, właśnie „112” będzie dostępny, gdy w kraju powstaną tzw. Centra Powiadamiania Ratunkowego, koordynujące w sytuacji kryzysowej działania wszystkich służb ratowniczych straży pożarnej, policji i sanitarnych. Polacy chcą się wzorować w tym względzie na rozwiązaniach europejskich. Takie Centrum działa już w Tarnowie. A w Krakowie?

Wykręcam z telefonu komórkowego numer 112. Jest połączenie: w słuchawce słyszę – „policja”. Wprawdzie jeszcze ten numer alarmowy, przyjęty w krajach Unii Europejskiej powszechnie w Polsce nie jest jeszcze znany.

– W Krakowie numer 112 „podpięty” jest bezpośrednio pod alarmowy numer policyjny – 997. Pełniący dyżur policjant może odebrać pod nim wszelkie zgłoszenia, a jeśli alarm dotyczy np. pożaru, bezpośrednim łączem przełączy na telefon alarmowy straży pożarnej – tłumaczy Krzysztof Kociołek rzeczniczek prasowy Szkoły Aspirantów PSP.

– Dziennie przyjmujemy od 800 do 900 telefonów, w najróżniejszych sprawach. Są to zarówno wypadki drogowe, włamania, rozboje i rodzinne potyczki – narzeka dyżurujący pod telefonem policyjnym 997 policjant. W tej olbrzymiej liczbie zgłoszeń zaledwie kilka czy kilkanaście to telefony na numer 112.

Wygląda na to, że wśród rodaków ten numer jest jeszcze nie rozpoznawany. Bardzo możliwe, że za przykładem własnych krajów, mogliby tego numeru użyć, w sprawach alarmowych, cudzoziemcy. Z jaką reakcją spotkają się po drugiej stronie słuchawki?

Unifikacja numeru alarmowego w wielu krajach europejskich ma jeszcze jeden aspekt dla funkcjonariuszy służb ratowniczych – wymaga od nich znajomości języka obcego, by mogli zrozumieć i odebrać zgłoszenie o wydarzeniu.

– Gdy dzwonią obcokrajowcy, wtedy proszę do telefonu kolegę, który zna angielski – mówi policjant pełniący dyżur pod numerem 997.

W nieco lepszej sytuacji są straża-

cy – przynajmniej ci, którzy zawodu strażaka uczą się w nowohuckiej Szkole Aspirantów PSP.

– W naszej szkole, przez dwa lata nauki, prowadzone są konwersatoria z trzech języków: angielskiego, rosyjskiego i niemieckiego w wymiarze dwóch godzin tygodniowo. Powinno to wystarczyć do przyjęcia zgłoszenia i porozumienia się z osobą alarmującą w podstawowych kwestiach – mówi K. Kociołek.

Co by z tego mówić o telefonach komórkowych, to niewątpliwie sprawdzają się one doskonale w sytuacjach awaryjnych. By ułatwić życie abonentom, sieci telefonii komórkowych zdecydowały, że telefony alarmowe 998 czy 112 zostaną podłączone do najbliższych dyspozytorni straży pożarnej, w których pełniony jest dyżur całodobowy. Można więc skorzystać z tego telefonu także w innych sprawach, nie tylko przy pożarze, ale np. w razie wypadku drogowego i mieć pewność, że strażacy zawiadomią także policję i pogotowie i odwrotnie.

Nie wiadomo kiedy w całym kraju zacznie obowiązywać europejski numer telefonu alarmowego – 112. Zaawansowanie tworzenia CPR-ów, związane oczywiście z komputeryzacją połączeń pomiędzy wszystkimi służbami ratunkowymi jest kosztowne i jest różne w zależności od województwa. Ciągłe brakuje aktów wykonawczych w tej sprawie i rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych odnośnie oficjalnego wprowadzenia numeru 112. (krys)

NA PRZETARGACH

Najbliższy przetarg publiczny ustny na komunalne lokale użytkowe odbędzie się we wtorek, 30 kwietnia br. Ze względu na fakt, że 7 maja odbywa się przetarg ofertowy, znaczna część lokali została wyłączona z tego przetargu. W nowohuckiej aglomeracji jest oferowanych sporo lokali, ale są to głównie lokale z przeznaczeniem na usługi zdrowotne znajdujące się w budynkach dawnych przychodni zdrowia w os. Na Skarpie 6, Piastów 40, Centrum B 11, Szkolnym 9, a także 11 lokali, które można wykorzystać do różnej działalności gospodarczej lub wykorzystywać jako miejsca postojowe lub boks garażowe. Do wynajęcia jest jedno miejsce postojowe o pow. 22 m kw. w os. Albertyńskim 31 oraz boks o pow. 3,46 w os. Handlowym 8. Ponadto są wolne dwie piwnice w os. Słonecznym 11 o pow. 14,20 m kw. i w os. Na Wzgórzach 12 o pow. 36,60 m kw. Dwa lokale są położone na piętrach w os. Willowym 30 o pow. 46,89 m kw. oraz Centrum A 3 o pow. blisko 100 m kw. Lokal o pow. 33,27 m kw. w os. Centrum B1 usytuowany jest częściowo na parterze i na I piętrze. Wreszcie dwa lokale o powierzchni podobnej 150 m kw. można wynająć na parterze w os. Szkolnym 30 oraz Centrum B 8. Na najemcę czeka duży lokal o pow. 540 m kw. w os. Słonecznym 4, z tego w piwnicach jest 220 m kw. Wadium i oferty należy składać do godzin porannych (9.30 wadium, 10.00 oferty) w przeddzień przetargu 29 bm. w ZBK ul. Wielopole 17A. (sp)

W ulicach Marii Dąbrowskiej i Medweckiego

PRZEBUDOWA SKRZYŻOWANIA



Dobiega końca budowa centrum handlowego „Carrefour” pomiędzy ulicami Bieńczycką, M. Dąbrowskiej i Medweckiego. Planuje się jego otwarcie na ostatnie dni czerwca. Do tego czasu powinny być wykonane drogi dojazdowe i zmodernizowane przyległe skrzyżowanie ulic M. Dąbrowskiej i Medweckiego. Powstanie tutaj rondo. Jak poinformował mnie dyr. Firmy „Trans-ziem” Krzysztof Matriek do końca maja powinny być zakończone główne dwa etapy związane z wykonaniem ronda. Wówczas pozostaną prace trzeciego etapu modernizacji ul. Medweckiego oraz budowa dworca autobusowego wraz z dojazdami. Na te ostatnie prace nie ma jeszcze zezwolenia, ale wykonawca chciałby również te roboty zakończyć przed otwarciem centrum handlowego. (sp) Fot. autor

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
organizuje wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługa
wycieczek, spotkania firmowe.
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH
GAZET

KRAKOWSKICH

Nowohuckie Centrum Kultury

Tel. 643-44-33

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

ZNIŻKI DLA UCZNIÓW
I STUDENTÓW

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30–22.00, sob.
10.00–16.00, niedziela 10.00–14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK)
(tel. 644-02-66 w. 263)
pn.-pt. 8.00–22.00, sobota 10.00–16.00
niedziela 10.00–15.00

Dealer: TŁUMIKI alu
bosal
Dealer ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Auto-Wydech
przeład gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

Os. Tysiąclecia 42
Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!! w godz. 9.00-21.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów „U Jakuba”
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa

Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

KOMISY WIELOBRANŻOWE
MEBLE RTV - AGD
SPRZĘT SPORTOWY
ROWERY, KOSIARKI

GARAŻE DO WYNAJĘCIA

Otwarte pon. - pt. 9.00 - 18.00, sobota 9.00 - 13.00
CENTRUM A 17A (garaże podziemne) tel. 644-72-94
OS. SZKOLNE 19 (Internat ZSB) tel. 643-07-37

CIĄGŁE DOSTAWY Z NIEMIEC

PANELE
podłogowe na HDF gr. 7 i 8 mm, klejone i uni-elc

SUPER OKAZJA
ul. Igołomska 30 od 7:30 do 15:30
31-983 Kraków tel. (012) 640 80 90

od 15 zł/m²

OKNA * PCV * DREWNIANE
*** ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI
- SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

♦ **POMIARY, WYCENA, TRANSPORT - GRATIS**

PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, REHAU
OKUCIA: WINKHAUS, SCHURING

NIETYPOWE MEBLE
NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK
- SZAFY • MEBLE BIUROWE
- KUCHNIE

„OK-BUD”
os. Zielone 1
Tel./fax 644-30-16

STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !

- * długi - odzysk - windykacja
- usługi:**
- * detektywistyczno - inwigilacyjne
- * wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82

F.H.U. MOTO-MAT
ul. Szybka 29/1 tel: 685-52-20

oferuje:
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
I CZĘŚCI DO WSZYSTKICH MAREK
SAMOCODÓW OSÓBOWYCH
DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH
NAJNIŻSZE CENY W OKOLICY!
Zapraszamy: 8-19, sob. 9-15.

HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel. 94-77

KOMIS TECHNICZNY
WIELOBRANŻOWY
Audio-Video, AGD, rowery,
elektronarzędzia, sportowe,
inne.
Nowa Huta, os. Szkolne 35
(przy linii tramwajowej)
Tel. (012) 644-44-37

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

KOREPETYCJE,
MATEMATYKA,
Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ
PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

PRYWATNE
GIMNAZJUM
w III LO, os. Wysokie 6
tel. 648-42-76
20% rabatu (wpisowego i
czesnego za IX) przy okazaniu
gazety z ogłoszeniem.

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TORBACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

AGD / CHEMIA

PAPAK Zadzwoń!
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA
w połowie
SAMOOBSŁUGA

METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT

ART. BIUROWE

D R U K I

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TORBACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

Os. Tysiąclecia 42
Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!! w godz. 9.00-21.00

Informujemy, że mamy jeszcze WOLNE MIEJSCA NA PRZYJĘCIA KOMUNIJNE w restauracji w dniach:

05.05.2002 r. - 20 miejsc
12.05.2002 r. - 20 oraz 25 miejsc
26.05.2002 r. - 40 miejsc

Przyjmujemy również zamówienia na przygotowanie potraw i wyrobów gastronomicznych do domu, możliwość odbioru w dniu komunii. **Transport gratis.**

Zadzwoń!!!

OKNO-POL
SPÓŁKA Z O.O.
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

10 lat GWARANCJI

Przykładowe ceny netto okien z PCV	865 x 1435	1465 x 1435	1765 x 1435	865 x 2085	1465 x 2085
379 zł	635 zł	699 zł	419 zł	949 zł	

W standardzie:
Szyba k=1,1, mikrowentylacja, blokada klamki, podnośnik skrzydła, wypełniona dolna część ramy.

W OFERCIE:
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne, wewnętrzne, techniczne
OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria
Podłogi: panelowe, drewniane

Profil REHAU 3 i 5-cio komorowy

dobry TROP

RABATY od 25%!
Pomiar, doradztwo, transport - GRATIS!
Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.

Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662

SUPER PROMOCJA

Zdrowie i uroda

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkolne Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA CYTOLOGICZNE

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- urolog

- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ginekologiczne, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LECZNICZA

◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci

w dniu zgłoszenia

BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne - okresowe

NEUROLOG

Rejestracja: 644-19-06

pon.-pt. 8.00-18.00

RZUĆ PALENIE!

Terapie antynikotynowe za pomocą aparatu BRT są niezwykle pomocną metodą w walce z nałogiem palenia tytoniu - 90% skuteczności.

Leczymy również:

- ALERGIE • NERWICE
- BÓLE KRĘGOSŁUPA
- BÓLE STAWÓW
- DEPRESJE • OTYŁOŚĆ

Kraków, os. Krakowiaków 43,

tel. (012) 642-07-03

ZDROWIE W DŁONIACH

Boli cię głowa, machinalnie ujmujesz ją w dłoń, by uniknąć dokuczliwości bólu. Po pewnym czasie ból słabnie. Czujesz senność i machinalnie wspierasz czoło na dłoni - jeszcze bardziej chce ci się spać. Czy to przypadki? Nie - zupełnie nieświadomie stosujesz technikę BSM.

Wielu z nas zastanawia się, czy metody leczenia wykorzystujące siły drżące w naturze są skuteczne czy nie. Wśród pacjentów, entuzjastów wszelkiego rodzaju naturoterapii jest tyle samo, co ich przeciwników. Inaczej jest wśród lekarzy, którzy zazwyczaj z gruntu odrzucają jako nieskuteczne, a często wręcz szkodliwe to, co nie należy do medycyny akademickiej.

Metoda B.S.M. (bioemanacyjnego sprzężenia z mózgiem) jest jedną z najmłodszych technik samoleczenia, ale też zadziwiająco łatwą i skuteczną. Po to, by ją stosować, nie trzeba bowiem mieć żadnych nadprzyrodzonych zdolności (jak np. w bioenergoterapii), ani wiary w chęć wyleczenia (jak np. w metodzie Silvy). Może więc ją stosować każdy. Co ciekawe, jest to metoda polska. Wynałazł ją całkiem przypadkiem nieżyjący już Eugeniusz Uchnast, były pułkownik Wojska Polskiego. Najprościej mówiąc metoda B.S.M. jest sposobem samoleczenia i leczenia innych przez przywracanie równowagi wewnętrznej organizmu, która została zachwiana w wyniku chorób i urazów. Jak pisze założyciel Fundacji B.S.M. Piotr Lewandowski w książce „Samoleczenie metodą B.S.M.”, zabiegi polegają na przykładaniu dłoni do głowy w miejscach nad ośrodkami kory mózgowej, które odpowiadają za poszczególne części ciała. W ten

sposób promieniowanie wysyłane przez żywą tkankę (dłonie), pobudza te ośrodki do rozpoczęcia procesów leczenia. Człowiek posiada tzw. pole L - pole elektromagnetyczne, zwane również polem życia. Zmiany, jakie się w nim pojawiają są oznaką stanu chorobowego. Leczenie metodą B.S.M. to zasilanie centralnego układu nerwowego, likwidujące zmiany w polu L, a zatem przywracające zdrowie. - Wykorzystujemy do tego energię, która i tak stale istnieje i jest bezużytecznie wypromieniowywana z organizmu. Skuteczność tej metody polega przede wszystkim na tym, że zamiast skierowywać promieniowanie bezpośrednio na chore miejsce (a więc na nerwy obwodowe), kierujemy ją na ośrodek tym miejscem zawiadujący (a więc na centralny układ nerwowy).

Do tego, by z powodzeniem zastosować metodę B.S.M. trzeba określić tzw. czubek czuciowy na głowie oraz kilka podstawowych linii przebiegających wzdłuż i w poprzek czaszki. Następnie, odpowiednio układając na głowie jedną lub obie dłonie, rozpoczynamy proces leczenia. Istnieje VIII pozycji leczniczych, które stosuje się w zależności od tego, które miejsca ciała chcemy leczyć. Pierwszy zabieg powinien trwać 30-35 minut, następne są już krótsze i trwają ok. 15-20 minut. Poprawy możemy oczekiwać już po kilku zabie-

gach, choć niektóre choroby leczy się tygodniami. Metodą tą można leczyć bardzo wiele dolegliwości od zwykłych bólów głowy, przez alergie, bezsenność, nerwobóle i nerwice, przebiegienia, bóle różnego pochodzenia, aż po cukrzycę, astmę, guzy i choroby układu krążenia. Piotr Lewandowski radzi, by przed rozpoczęciem kuracji dokładnie zdiagnozować chorobę. Istnieje bowiem szereg przeciwwskazań do stosowania metody B.S.M. Przede wszystkim chory nie powinien jej stosować w okresie przyjmowania innych leków z wyjątkiem kuracji suplementacyjnych (składniki mineralne i witaminy) oraz hormonalnych. Nie wolno w tym czasie stosować również innych zabiegów terapeutycznych i uzdrowicielskich. W przypadku niektórych dolegliwości stosowanie B.S.M. nie jest wskazane. Do takich należą np. tętniaki. Nie można stosować metody także u kobiet w ciąży. Dokładne zalecenia i przeciwwskazania można znaleźć w książce Piotra Lewandowskiego „Samoleczenie metodą B.S.M.” oraz na kasecie wideo. Warto przytoczyć jednak kilka wypowiedzi pacjentów stosujących ją z powodzeniem. „Po trzech dniach zabiegów ustąpiły zawroty głowy” - pisze jedna z nich. „Pomogło mi na gripę, cukrzycę z insuliną, porażenie nerwu kulszowego i nadciśnienie tętnicze” - dodaje inna. A co sądzą na ten temat lekarze? „Stosuję tę metodę i leczę nią moją rodzinę, ale gdybym polecał ją pacjentom, poszedłbym z torbami” - twierdzi jeden z lekarzy. „Nie będę występowała przeciwko własnemu środowisku” - odpowiada inna lekarka. (sp)

PIJAWKI WRACAJĄ DO ŁASK

Do gabinetów medycyny naturalnej powraca metoda terapii praktykowana przez nasze prababki - przystawianie pijawek. Taka kuracja, zwana dziś biochirurgią, stosowana jest przede wszystkim przy zaburzeniach krążenia krwi i żylakach. Zespół lekarzy z Bombaju wykorzystał z dobrym skutkiem pijawki u 20 pacjentów z trudno gojącymi się owrzodzeniami podudzi. Ta metoda terapii, choć kontrowersyjna, ma jednak medyczne uzasadnienie. Udowodniono bowiem, że zawarta w wydzielinie pijawek hirudyna ma działanie przeciwzakrzepiwe. Podobną substancję stosuje się obecnie do produkcji żeli i maści leczących stany zapalne naczyń oraz preparatów dożylnych, podawanych w leczeniu ostrej fazy zawału serca. (sp)

PESTKI, KTÓRE KOJĄ BÓL

Niezwykle właściwości kryją się w zwykłych pestkach wiśni. Gdy boli brzuch, plecy, stawy czy mięśnie, wystarczy przyłożyć do chorego miejsca bawełnianą poduszeczkę napełnioną pestkami wiśni wysuszonymi w piekarniku (przez 20 minut) lub w kuchence mikrofalowej (2 minuty). Zanim przyłożymy ją do bolącego miejsca, ogrzejmy ją, np. na kaloryferze. Wyjątkowo długo trzyma ciepło. Terapeutyczne działanie ma też aromat wiśniowych pestek. (sp)

ZIEMNIAK DOBRY NA SKÓRĘ

Ziemniaki traktujemy trochę z pogardą, a przecież mogą one pokryć połowę dziennego zapotrzebowania na witaminę C. Mają też trochę innych witamin z grupy B oraz sole wapnia, fosforu, potasu i nieco żelaza. W lecznictwie ludowym tarte surowe ziemniaki stosowano do okładów oparzeń, przy egzemie i innych chorobach skóry. Na ból gardła korzystne są ciepłe okłady z gotowanych bulw. Ziemniaki działają mocopędnie (potas), wchodzą więc w skład diety dla chorych na serce i nerki. (f)

ZAPOBIEGANIE PROCESOWI ZAPALNEMU

Wszystkie witaminy i minerały mają swoje specyficzne zadania w organizmie. Selen na przykład jest szczególnie ważny dla układu odpornościowego, a dokładniej dla enzymu antyoksydacyjnego zwanego peroksydazą glutationową. Enzym ten, produkowany endogennie, nie może działać sprawnie, gdy istnieje niedobór selenu. Może to mieć poważne konsekwencje, ponieważ jednym z głównych jego zadań jest ochrona błony komórkowej

przed atakiem wolnych rodników tlenowych. Badania naukowe wykazały, że proces zapalny, ból i obrzęk stawów u pacjentów chorych na zapalenie stawów są zależne od działania wolnych rodników tlenowych. Wykazano również, że u tych pacjentów aktywność enzymu antyoksydacyjnego jest znacznie niższa niż normalnie, co wskazuje, że mechanizmy obronne nie funkcjonują tak jak należy. (P)

Cierpi na nią co trzeci mieszkaniec Ziemi

ALERGIA

Alergia staje się coraz powszechniejsza. Cierpi na nią już co trzeci mieszkaniec ziemi.

Jeśli twój organizm reaguje negatywnie na kontakt z substancjami, które u zdrowych osób nie wywołują żadnych skutków, znaczy to, że jesteś alergikiem. Współczesne zanieczyszczenie środowiska stale pomnaża liczbę sub-

stancji, które mogą stać się potencjalnymi alergenami. Poprzez różne drogi dostają się one do naszego organizmu i uszkadzają naturalne bariery ochronne. Po pewnym czasie narząd wystawiony zbyt długo na kontakt z daną

substancją zaczyna się przed nią bronić, powodując choroby, które ze względu na wspólne pochodzenie nazywamy alergiami.

Rozróżniamy kilka typów alergenów. Wziewne, czyli takie, które wdychamy razem z powietrzem (kurz domowy, pyłki kwiatowe, zarodniki pleśni itp); pokarmowe - najczęściej uczulają: mleko, jaja, ryby, owoce cytrusowe, pszenica i czekolada; kontaktowe - niektóre rośliny, kosmetyki i chemikalia; zakaźne - oprócz toksyn, produkowanych przez drobnoustroje czy zarodni-

ków pleśni, uczulają także jady pszczoł, os, pajaków i ślina komarów; lekowe - najczęściej uczulają surowice odpornościowe, penicylina i inne antybiotyki, salicylany, a także szczepionki.

Są alergie typu natychmiastowego, gdy organizm reaguje w bardzo krótkim czasie na kontakt z alergenem i alergie typu opóźnionego, w której objawy pojawiają się 24 do 48 godzin później. Leczenie alergii nie jest łatwe. Zarówno od pacjenta jak i od lekarza wymaga czasu i cierpliwości. (f)

GABINET NEUROLOGICZNY
os. Piastów 40/20 (Przychodnia)
Liliana Drożdż - specjalista neurolog
wtorki, piątki od 17 do 19
Rejestracja: tel. 0605-610-026

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
(w nowo wybudowanym bloku)
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14
NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!
tel. 681-34-80,
681-33-22,
0601-50-28-35
- RATY - RENCISCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

ECHO SERCA, USG
os. Stalowe 4
(przełączka)
Tel. 648-33-62

STOMATOLOGIA PROTETYKA
Przystępne ceny
os. Kazimierzowskie 30
Tel. 647-94-48,
0504-73-81-33

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

27.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Wawel Kraków – Hutnik

27.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Liszczanka, Grębałowianka – Niegoszowianka; godz. 16.30: Wisła Rząska – Kosynierzy Łuczyce

27.04 (s) – godz. 17, II liga piłkarska: Hutnik – Górnik Polkowice

27.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Bieżanowianka – Puszcza Niepołomice

27.04 (s) – godz. 18, siatkówka mężczyzn, baraże o II ligę: Wanda Intro Dajwór – Stoczniovec Gdańsk

28.04 (niedziela) – godz. 11, siatkówka mężczyzn, baraże o II ligę: Wanda Intro Dajwór – Stoczniovec

28.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Prokocim

28.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa C – grupa IV: Sokół II Kocmyrzów – Strażak Przybysławice

28.04 (n) – godz. 13, piłkarska klasa B – grupa III: Sparta Skrzyszowice – Wawrzynianka; godz. 14: Szreniawa Koszyce – Żelków

28.04 (n) – godz. 16, klasa A – grupa I: Grzegórzecki – Sokół Kocmyrzów

28.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa II: Wisła Niepołomice – Czarni Staniatki, Śledziejowice – Dąb Zabierzów Bocheński, Rożnowa – Złomex Branice, Nadwiślanka Nowe Brzesko – Partyzant Dojazdów

30.04 (wtorek) – godz. 16.30, małopolska liga juniorów: Hutnik – Babia Góra Sucha Beskidzka

1.05 (środa) – godz. 11, klasa okręgowa: Wawel – Hutnik II; godz. 17: Puszcza – Prądniczanka

1.05 (ś) – godz. 11, małopolska liga juniorów: Krakus – Wawel

1.05 (ś) – godz. 11, klasa A – grupa I: Sokół – Słomniczanka; godz. 16: Kosynierzy – Zieleniczanka; godz. 17: Radziszowianka – Wanda, Victoria Krak Gamma – Grębałowianka (boisko w Kobierzynie)

1.05 (ś) – godz. 16, klasa C – grupa IV: Błyskawica II Wyciąże – Orzeł Iwanowice

1.05 (ś) – godz. 17, II liga żużlowa: Wanda – TŻ Lublin

1.05 (ś) – godz. 17, klasa A – grupa II: Złomex – Wiślanica Grabie, Dąb – Nadwiślanica, Partyzant – Wolni Klaj, Piłkarz Podłęże – Wisła N.

CZEKAJĄC NA CUD

HUTNIK – RUCH RADZIONKÓW 0-2 (0-0)

0-1 Kosela (83), 0-2 Wesecki (90).

HUTNIK: Cabaj – Powroźnik, Świstak, Lewandowski, Durić – Makuch, Przytula, Bernas (61 Dąbrowski), Kępa (57 Rączka) – Madejski (79 Jasiak), Kozoś.

Sędziował Marek Ryżek z Piły. Żółte kartki: Durić oraz Madej. Widzów 800.

Nowohucy piłkarze powoli żegnają się z drugą ligą – bo tylko cud ich może uratować, choć przed nimi jeszcze cztery spotkania – i robią to w fatalnym stylu. Przed sobotnim spotkaniem wybiegli na boisko w koszulkach z napisem „II liga? My chcemy, zarząd nie!” Była to forma protestu przeciwko klubowym władzom, bo znowu część zawodników nie może doczekać się pieniędzy. Wśród części kibiców, pomstujących na prezesa klubu, zyskali nawet uznanie, lecz z upływem minut zaczęło ono zniknąć. A dzień wcześniej na jednej ze stron internetowych ukazała się nawet informacja, że mogą nie wyjść na boisko. Była to nieprawda, bo w sobotę zagraли, ale jak się wydaje, tylko po to, by przed szerszym gronem rozpocząć popielanie samobójstwa na raty. Niczym innym bowiem nie można nazwać ich gry (?), chociaż zaczęli tak, że wydawało się, iż jednak wygrają. W 1 min Grzegorz Lewandowski huknął pod poprzeczkę, lecz Dariusz Klytta wy-

bił piłkę. Za chwilę bramkarz Ruchu jeszcze raz skutecznie interweniował i dało się słyszeć jednego z krakowskich trenerów, który zasiadał na miejscach prasowych. – *Niedobrze, dali mu się rozgrzać i upewnili go, że jest w dobrej formie.*

Jak się później okazało Klytta rzeczywiście dobrze się spisywał, choć nie miał zbyt wiele pracy. Właściwie to jeszcze tylko Robert Dąbrowski mógł go pokonać, ale ładne i mocne uderzenie pomocnika Hutnika śląski golkeeper zdołał obronić (64 min). Więcej razy krakowianie mu już nie zagrozili. Grali bowiem bardzo niemrawo, bez pomysłu i wydawało się nawet, jakby byli już pewni pozostań w drugiej lidze i zbytnio nie chcieli się przemęczać.

Za to goście przez cały czas byli świadomi, że zagraża im degradacja, a mogą jej uniknąć, zwyciężając na Suchych Stawach. Jak tylko ruszali się do przodu, to w szybkim tempie czterech-pięciu znajdowało się ich w

pobliżu pola karnego. Na bramkę musieli długo oczekiwać, bo mieli trochę popsute celowniki, aż w 83 min Dariusz Kosela celnie strzelił sprzed „szesnastki”. A drugiego gola uzyskał Łukasz Wesecki, przebiegając z piłką z pół boiska.

– *Im bliżej było końca, tym bardziej nerwowo graliśmy. Niestety, zespół nie udźwignął odpowiedzialności – stwierdził trener Hutnika, Leszek Walankiewicz. Bardziej zdecydowanie wypowiedział się Lewandowski. – Czterech-pięciu zawodników nie wygra spotkania. Mnie klub nie zalega z płatnościami, ale włożyłem koszulkę z napisem, podobnie jak reszta zespołu.* (dan)

NAJWYŻSZA PORAZKA HUTNIKA

Polar Wrocław – Hutnik Kraków 6:2, do przerwy 2:2. Bramki dla gospodarzy zdobyli Narwojsz 2, Karuła 2, Giza 1 i Lis 1, dla hutnika Kępa i Bernas po 1. Była to najwyższa porażka krakowian w tym sezonie którzy są coraz bliżej spadku z II ligi. Hutnik tylko przez pierwszy kwadrans meczu prowadził równą walkę z wrocławianami. Później drużyna Polara panowała na boisku. (dan)

GRĘBAŁOWIANKA NA CZELE

W I grupie klasy A nastąpiła zmiana lidera. Nowym przodnikiem została Grębałowianka – 36 pkt. Tyle samo ma druga Słomniczanka. W miniony weekend piłkarze z Grębałowa pokonali na wyjeździe Kosynierów Łuczyce 1-0 (1-0). Bramkę zdobył Strojek, którego dorobek powinien być jednak bogatszy (podobnie jak i niektórych jego kolegów). W końcówce do ataku rzucili się gospodarze, chcąc odrobić straty, ale niewiele mieli okazji do zmiany wyniku.

Wyjazdowe spotkanie grali także zawodnicy Wandy, wygrywając z ostatnią w tabeli Victorią Krak Gamma 4-0 (1-0): Marszałek, Przybyciń, Groń, Żółciak. Sokół Kocmyrzów nie sprostał natomiast Radziszowiance, przegrywając 2-3 (0-3). Gole dla gospodarzy uzyskali Terlecki i bramkarz Rumuński z rzutu karnego. Wanda jest piątą – 25, 11. Sokół – 16, 13. Kosynierzy – 11.

Dużo goli padło w meczach II grupy A klasy. Wisła Niepołomice pokonała w Węgrcach Wielkich Węgrzcanę 4-2 (1-2): Kącki, Jach, T. Musiał, T. Szewczyk. Tyle samo razy trafili zawodnicy Nadwiślanki Nowe Brzesko, wygrywając 4-0 (1-0) z Piłkarzem Podłęże: Wroński, Oraczew-

ski, Marek, Czopek. Złomex Branice zwyciężył z Podgórzem Kraków 3-1 (2-1): Maśnica, Brandos, Przeniosło. Wciąż z zerowym dorobkiem punktowym pozostaje ostatni Dąb Zabierzów Bocheński, który dostał baty od Partyzanta Dojazdów 0-6 (0-2): Telka 2, Czarnecki, Klimek, Maciejowski, Sańka.

Prowadzi Rożnowa – 35 pkt, 5. Złomex – 30, 7. Nadwiślanica – 25, 10. Wisła – 22, 11. Partyzant – 18, 14. Dab.

Klasa B – grupa III: Wiarusy Igołomia – Polanowice 1-0, Żelków – Błyskawica Wyciąże 3-0, Szreniawa Koszyce – Sparta Skrzyszowice 3-1, Wawrzynianka – Spartak Wielkanoc-Gółcza 2-1. Na czele Szreniawa – 34 pkt, 3. Błyskawica – 24, 4. Wiarusy – 23, 5. Wawrzynianka – 23, 10. Sparta – 13.

Klasa C – grupa IV: Spartak Charsznica – Sokół II Kocmyrzów 3-0, Błyskawica II Wyciąże – Millenium Radziemice 3-2. Prowadzi Pogoń Opatkowice – 36 pkt przed Strażakiem Przybysławice – 33, Sokół II plasuje się na ósmej pozycji – 16, a Błyskawica II zajmuje trzynastą lokatę – 8. (dan)

AMBICJI NIE BRAKŁO

GWARDIA WARSZAWA – WANDA 53-37

WANDA: Bornecki 1 (1, 0, 0, 0), E. Skupień 11 (2, 3, 2, 2, 2), Szymkowiak 1 (0, 0, 1, 0), Magosi 10 (2, 3, 1, 3, 1), Łukaszewicz 9 (2, 2, 2, 1, 0), Bzdęga 0 (-, 0, -, -), Loman 5 (0, 1, 0, 3, 1).

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: Jankowski 14 (3, 2, 3, 3, 3), Smith 13 (3, 3, 3, 2, 2), Fijałkowski 11 (3, 2, 0, 3, 3), Walczak 7 (1, 1, 3, 2, 0).

Najlepszy czas uzyskali w II biegu Dariusz Fijałkowski i w XV biegu Roman Jankowski – 70,9 sek. Sędziował Jerzy Kaczmarek z Poznania. Widzów 1 tys. Bieg po biegu: 3-3, 4-2, 4-2, 3-3, 3-3, 4-2, 4-2, 3-3, 3-3, 5-1, 3-3, 3-3, 3-3, 3-3, 5-1.

Krakowscy żużlowcy przegrali różnicą szesnastu punktów, ale na torze nie widać było takiej przewagi gospodarzy. A mają oni w tym sezonie jeden z mocniejszych zespołów w drugiej lidze. Pozyskali m.in. Anglika Andy Smitha, Waldemara Walczaka i rutyniarza Jankowskiego, który był najlepszym zawodnikiem spotkania. „Jankes” znalazł jednak w niedzielne popołudnie

pogromcę. Był nim zawodnik Wandy, Węgier Norbert Magosi, który wygrał z nim w piątym wyścigu. Madziar znowu potwierdził, że w tych rozgrywkach będzie jednym z lepszych jeźdźców nowohuckiej drużyny. Oprócz niego lepiej tym razem spisał się Eugeniusz Skupień, który w czwartym biegu pokonał Fijałkowskiego – wychowanek Wandy – i Walczaka. Trzecią wygraną

dla Wandy odniósł młodzieżowiec Łukasz Loman.

Niestety, krakowianom nie udało się odnieść ani jednego zwycięstwa drużynowego, choć przez cały mecz i w każdej gonitwie nadzwyczaj ambitnie walczyli. Ale dzięki takiej postawie może znowu uda im się ściągnąć na najbliższe spotkanie liczną grupę kibiców. Bo widać, że w tych mistrzostwach przeciwnicy Wandy nie będą mogli liczyć na taryfę ulgową. (dan)

1. TŻ Lublin	2	4	+41
2. TŻ Łódź	1	2	+32
3. WKM	2	2	+10
4. Wanda	2	2	-5
5. Iskra	2	2	-11
6. KSŻ	1	0	-11
7. Śląsk	2	0	-56

W hali krakowskiej Akademii Ekonomicznej odbyły się mistrzostwa Małopolski Parafialnych Klubów Sportowych w koszykówce, zorganizowane przez działający w naszym województwie związki tych klubów. W zawodach wzięło udział dwadzieścia zespołów, reprezentowanych przez ponad 220 koszykarzy.

ALBERTUS

PO RAZ TRZECI

Jak zwykle w gronie najlepszych drużyn znalazły się ekipy z Nowej Huty, które zdobyły trzy tytuły. Wśród dziewcząt z roczników 89-90 zwyciężył zespół PKS Albertus z parafii św. Brata Alberta (os. Dywizjonu 303), prowadzony przez trenera Marka Kremera. Grały w nim: P. Kołodziejczyk, P. Gajderowicz, O. Polańska, J. Pawłowska, A. Wierjacha, K. Wdowczyk, M. Figlarz, J. Jurkowska, J. Szastak, K. Pawłowska. Najlepszą drużyną chłopców w tej kategorii wiekowej została PKS Quo Vadis Kraków.

Kolejny tytuł – trzeci z rzędu – wywalczył zespół z Albertusa w rywalizacji chłopców z roczników 83-85 – trener Dominik Kulik – a Grzegorz Radecki został królem strzelców. Oprócz niego grali: D. Skrzyński, S. Świder, T. Pilch, A. Kowalczyk, M. Jękot, Ł. Frydrych, B. Kurdziel.

Także nowohuckie koszykarki z rocznika 83-85, ale z UKS Dwunastka przy parafii św. Judy Tadeusza (Czyżyny), zdobyły mistrzostwo Małopolski. W ekipie trenera Dariusza Osolińskiego wystąpiły Barbara Kozłara – najcelniej rzuciła – A. Radoń, A. Żak, B. Szopa, M. Dominiak, A. Utrata, M. Reczek, K. Janczukowicz, M. Chaduch.

Pozostałe tytuły (roczniki 86-88) zdobyły PKS św. Jan Kraków (chłopcy) i DKS św. Kinga Wieliczka (dziewczeta). (dan)

PUSZCZA

NIE POPUSZCZA

Postrzelali sobie piłkarze rezerw Hutnika, gromiąc w wyjazdowym spotkaniu Cracovię II 7-2 (3-0). Mieli ułatwione zadanie, że na boisku było tylko dziesięciu przeciwników i hutnicy robili z nimi, co chcieli. Ale pod koniec meczu już się nie przemęczali i dzięki temu gospodarze zdobyli dwie bramki. Dla Hutnika II gole uzyskali: D. Kołodziej 3, Rączka 2, Jasiak, Wiącek.

Bardzo dobrze spisyuje się Puszcza Niepołomice, która w tym roku już chyba rywalom nie popuści i awansuje do czwartej ligi. Tym razem pokonała Tramwaj Kraków 3-1 (1-0), który stawał zacięty opór, walcząc do ostatnich minut. Skorzystał z tego w 90 min Jachocha, który celnym uderzeniem zakończył kontrę swojego zespołu. Była to druga jego bramka w tym spotkaniu, a na listę strzelców wpisał się jeszcze Zięba.

Na czele klasy okręgowej znajduje się Puszcza – 50 pkt, która ma siedem punktów przewagi nad drugą Pogonią Skotniki. Hutnik II zajmuje siódme miejsce – 29. (dan)

PRAWIE WSZYSTKO ZDOBYŁY

Największy swój sukces sportowy osiągnęły młodzieńskie piłkarki z UKS Dobry Wynik (SP 87), zwyciężając w ogólnopolskim turnieju halowym (rocznik 1991) w Tomaszowie Mazowieckim.

W spotkaniach eliminacyjnych pokonały Pragę Warszawa 88-2, Ekosan Lubliniec 11-0, Victorię II Sianów 2-1, Osemkę Tomaszów 3-1. W finale wygrały z Victorią 2-1. Ale na

tym nie koniec uznania dla zespołu Dobrego Wyniku. Dostał bowiem także Puchar Fair Play, a Nadia Piecyk, która była najbardziej bramkownicą zawodniczką imprezy (16 goli), została także uznana najlepszą piłkarką turnieju.

Futbolistki z Nowej Huty – nie wzięły tylko nagrody dla najlepszej bramkarki – otrzymały także złote medale, które wręczali im świątyn

przed laty piłkarz Lesław Ćmikiewicz i prezes fundacji Orły Górskiego Dariusz Górski.

W nowohuckim zespole grały także: Agnieszka Grymek, Justyna Kolek, Izabela Miloś, Karolina Ogiłódek, Patrycja Pelc, Marta Pilacińska, Joanna Setkowicz, Barbara Styryna, Monika Śliwa, Magdalena Włodarczyk. Trener Dariusz Piecyk. (dan)

SZEROKA CZOŁÓWKA

Dawno nie było tak wyrównanej stawki w małopolskiej lidze juniorów. Prawie co tydzień na czele znajduje się inny zespół i aż sześć drużyn ma szansę na zwycięstwo w tegorocznych rozgrywkach. W ostatniej kolejce piłkarze z nowohuckich klubów grali na swoich boiskach. Hutnik podejmował silną Unię Tarnów, wygrywając 1-0 (0-0). Bramkę zdobył Mielec. Było to dobre, szybkie spotkanie, a gospodarze mogli wygrać wyżej, lecz nie wykorzystali kilku szans.

Nie powiodło się za to Krakusowi, który przegrał ze Startem Nowy Sącz 1-2 (1-1). Zawodnicy z Nowej Huty przez cały czas mieli przewagę, lecz zdołali tylko raz trafić (Satora). Sądząc przeważnie się bronili, a gole uzyskali po rzutach wolnych. Prowadzi Wisła – 41 pkt, Hutnik jest trzeci – 39, a Krakus zajmuje dwunaste miejsce – 25. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto-gama@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PARTI ASORTYMENT AKCESORI

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Jeśli będziesz potrzebować jakiegos psychicznego wsparcia, najlepiej uczynisz, szukając go u pań. Okazuje się, że w Twoim najbliższym otoczeniu jest wiele przedsiębiorczych kobiet.

BYK (20 IV – 20 V). Tak pochłonięła Cię praca, że zapominasz o całym świecie. To nie najlepszy sposób na szczęście. Im wcześniej dojdiesz do takiego wniosku, tym lepiej. Od czasu do czasu poleniuchuj.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Twardo stąpasz po ziemi, chociaż fantazja też Ci dopisuje. Umiesz jednak pogodzić realia z marzeniami i

to pozwala Ci zachować równowagę ducha. Mądrości życiowej można Ci pozazdrościć.

RAK (22 VI – 22 VII). Niepotrzebnie przejmujesz się drobnymi dolegliwościami organizmu. Jeśli masz jakieś wątpliwości najlepiej to niezwłocznie wyjaśnić w gabinecie lekarskim i przestać się dreczyć.

LEW (23 VII – 22 VIII). Wizyta u rodziny, bez troski pobyt wśród życiowych Ci osób, będzie doskonałym balsamem na wosenne podenerwowanie i kłopoty. Potrzebujesz pilnie takiego dłuższego wypoczynku.

LOKALE UŻYTKOWE NA SPRZEDAŻ

cena 2100 zł/m²

- Budynek 2 piętrowy: przyziemie, parter, pomieszczenia magazynowe, własna kotłownia;
- Bezpośrednie sąsiedztwo Klasztoru w Mogile, dworku;
- Indywidualne opomiarowanie mediów;
- Sąsiedztwo zabudowy jednorodzinnej, piekarni;
- Dogodna komunikacja (planowany most na Wiśle).

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 425-83-69, 425-83-70 fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Bądź konsekwentny i powoli, ale zdecydowanie wprowadzaj w życie swoje plany. Urlop, o którym marzyłeś od dawna jest całkiem realny. Naprawdę firma nie upadnie podczas Twojej nieobecności.

WAGA (23 IX – 22 X). Teraz łatwiej jest Ci porozumieć się z rodziną i przyjaciółmi. W ogóle jesteś bardziej komunikatywny, ciepły i towarzyski. Możesz również szybciej załatwić sprawy urzędowe, na których Ci zależy.

SKORPION (23 X – 21 XI). Kipisz energią. Prawie nie ma dla Ciebie rzeczy niemożliwych. Gdybyś jeszcze chociaż trochę tej energii zachował na zwykłe zajęcia domowe, rodzinna byłaby uszczęśliwiona.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Twoje długoterminowe plany mają szansę powodzenia. Jest to również

pomyślny okres dla dalszych podróży, zawierania nowych znajomości. Nie ma miejsca w Twoim życiu na nudę.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Masz szczęście przebywać w towarzystwie osób, od których można się czegoś dobrego nauczyć. To okazja do dyskusji na poważne tematy, co sobie wysoce cenisz.

WODNIK (20 I – 18 II). Zręczności w załatwianiu spraw zawodowych Ci nie brakuje. Umiejętnie to robisz, pozyskujesz sympatyków, przekonujesz do swoich racji. Taki sposób postępowania wróży sukces.

RYBY (19 II – 20 III). Potrzebujesz spokoju od ulicznego zgiełku. Nic dziwnego, że, o ile to możliwe, rezygnujesz z przebywania w większym gronie. Długo jednak nie możesz się izolować, by nie wypaść z obiegu.

SAMANTA

JUNKERS VAILLANT
TERMET ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-48-19,
os. Niepodległości 3 (obok Plaza Nat) 0502 587-520
NAJNIŻSZE CENY

HUMOR

Mistrz w pchnięciu kulą zwraca się do trenera:
– Dzisiaj muszę pokazać klasę. Na trybunie siedzi moja teściowa.
– Eee, nie dorzucisz...

Teściowa przyjechała w odwiedziny do zięcia i córki. Drzwi otwiera zięć:
– Ooo! Mamusia! A mamusia na długo?
– Na tak długo synku, aż się wam znudzę.
– To mama nawet nie wejdzie?

– Mamo, pan od matematyki mnie dziś pochwalił na lekcji.
– To ładnie, Jasiu. A co powiedział?
– Że wszyscy jesteśmy idiotami, a ja – największym!

– Jasiu, kiedy ty wreszcie poprawisz tę jedynkę z matematyki? – pyta matka.
– Nie wiem, mamusiu. Nauczyciel nie wypuszcza dziennika z ręki.

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

Hurt i detal
Os. Willows 29
tel./fax 643-21-73

BAU-FIX s.c.

OKNA i DRZWI
THERMATEX
MATERIAŁY I USŁUGI BUDOWLANE
(chemia budowlana, gips, karton, farby itp.)
MEBLE KUCHENNE DO ZABUDOWY

RABATY DO 35% RATY!!!

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”
Nowo otwarty:
• PL. BIĘCZYCKI, PAW. 1
pon.–pt. 8–18, soboty 8–15
tel.: 641-46-38

• UL. SZYBKĄ 13
pon.–pt. 8–16, soboty 8–14
tel.: 644-13-30

- doniczki • ziemia • odżywki dla roślin • węże
- nasiona • nawozy • narzędzia • folie • siatki • koszałki
- cebulki kwiatów • środki ochrony roślin • złaczki

OKNA S.A.
Rolety, zabudowy balkonów
RABATY, RATY!

NOWOCZESNE OKNA DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji
Rabat do 30%

Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

PLASTBUD
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

PROMOCJA OKIEN PCV
RABAT DO 27%

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchy szyba 1,1

Nowoczesne OKNA
Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli podłogowych
parapetów

TANIE GRESY!

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9.00-17.00, SOBOTY 9.00-13.00



PIKANTNE PLACKI ZIEMNIACZANE

Składniki: 1 kg ziemniaków, 2 cebule, 3 ząbki czosnku, jajko, łyżka maki, łyżka majeranku, ostra papryka w proszku lub chili, sól, olej do smażenia.

Obrane ziemniaki zetrzeć na tarce, osączyć na gęstym sicie, cebulę i czosnek drobno posiekać i przełożyć do masy ziemniaczanej. Dodać jajko, mąkę, majeranek starannie wymieszać i przyprawić do smaku solą, papryką lub chili. Smażyć na rozgrzanym tłuszczu z obu stron na złoty kolor. Podawać z cykorią i sosem pomidorowym.

Smacznego!

Sentencja tygodnia

Dobrych ludzi nikt nie zapomina.

Safona

§ Akta sprawy... Audi z importu

Nikt nie obliczył, ile w okresie niedawnej akcyzowej gorączki sprowadzono do Polski aut z zachodniej naszej granicy. Na pewno spora część z nich, która po blacharskich przeróbkach i naprawach trafi na nasze drogi, to tylko ładnie wyglądający złom. Teraz do policji docierają informacje o wielu importerach, którzy przyjęli zamówienia, wzięli zaliczki i zniknęli. Przypadek pana Tadeusza W. z Krakowa doskonale pokazuje, jaki był mechanizm tych oszustw.

Mieszkaniec grodu Kraka pod koniec roku wyszedł z założenia, że czas zmienić samochód. Leciwego już ford postanowił sprzedać, a zaoszczędzone 25 tys. złotych dołożyć i kupić coś nowszego. Ponieważ ofert było bardzo dużo – pan Tadeusz doszedł do wniosku, że najlepiej będzie jeżeli skorzysta z internetu i znajdzie najbardziej wiarygodnego partnera. Ponieważ firma spod Zielonej Góry zapewniała, że sprowadzane przez nią auta są naprawdę po drobnych kolizjach, świetnie wyposażone, a przede wszystkim mają atrakcyjne ceny – po rodzinnej naradzie zdecydował się na kupno audi A-4 z 1998 roku w bardzo konkurencyjnej cenie, która nie miała przekroczyć 35 tys. złotych.

Przyszły nabywca oglądnął sobie auto w internecie, następnie wykonał telefon do Zielonej Góry i uzyskał zapewnienie, że pojazd jest już dla niego zarezerwowany. Importer zobowiązał się

rzecz jasna dostarczyć pojazd pod wskazany adres, podpisać umowę i wziąć pieniądze. Warunkiem miało być tylko wpłacenie 4 tys. zł zaliczki. Wiadomo, do Krakowa jest kilkaset kilometrów, a dojazd i praca kuriera kosztuje. Poza tym jak zapewnił go rozmówca z województwa lubuskiego wpłacenie tej kwoty gwarantuje, iż auto będzie świeżo po przeglądzie technicznym, zostanie gratisowo zaopatrzone w zimowe opony i pokrowce na fotele.

Wszystko wyglądało bardzo zachęcająco. Jednak dzień przed dostarczeniem audi do Krakowa na telefon komórkowy przyszedł właściciela zadzwonił młody człowiek, który poinformował go, że niestety, transport pojazdu ulegnie opóźnieniu, a wstępnie zawarta drogą elektroniczną umowa zostanie zmieniona, gdyż zielone audi uległo wypadkowi. Poproszono pana Tadeusza o cierpliwość, wyrozumiałość i obiecano, że za kilka dni ktoś się z nim osobiście skontaktuje w sprawie rozliczenia się z zaliczki i zmiany treści umowy.

Minęły dwa tygodnie, a ponieważ z Zielonej Góry nikt nie zadzwonił i nie przyjechał, a telefony w komisie były zajęte lub milczały, pan W. pożyczył od syna auto i pojechał do Zielonej Góry. Z odszukaniem firmy importującej samochody miał spore problemy, wreszcie udało mu się na obrzeżach miasta znaleźć jej siedzibę, problem w tym, że była ona zamknięta na trzy spusty, a na drzwiach biura widniał jedynie pasek z czerwonymi pieczętkami policji.

W zielonogórskiej komendzie krakowianin dowiedział się, że został nabyty w butelkę. Firma importująca auta dawno już splajtowała i ma mnóstwo długów, a jeden z jej właścicieli zawierając internetowe umowy i pobierając zaliczki, usiłował tylko spłacić niektórych wierzycieli.

(mar)